

Orientaciones Pedagógicas de la Educación Propia e Intercultural

de **14** Pueblos indígenas que habitan en Bogotá, D.C.



Orientaciones pedagógicas de la educación propia e intercultural de 14 pueblos indígenas que habitan en Bogotá, D.C.

© Autoridades Tradicionales del Espacio Autónomo Indígena - Consejo Consultivo y de Concertación (Decreto 612 de 2015)
ALCALDÍA MAYOR DE BOGOTÁ D.C. - SECRETARÍA DE EDUCACIÓN
ALCALDESA MAYOR DE BOGOTÁ

Claudia Nayibe López Hernández
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN

Edna Cristina Bonilla Sebá
SUBSECRETARIO DE CALIDAD Y PERTINENCIA

Andrés Mauricio Castillo Varela

DIRECTORA DE INCLUSIÓN E INTEGRACIÓN DE POBLACIONES

Virginia Torres Montoya

ASESORA PEDAGÓGICA DIRECCIÓN DE INCLUSIÓN E INTEGRACIÓN DE POBLACIONES

Alba Lucía Cruz González

EQUIPO TÉCNICO INDÍGENA LÍNEA DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL Y GRUPOS ÉTNICOS

Jaime Collazos Palco

CABILDO INDÍGENA AMBIKA ETNIA PIJAO

EQUIPO DE EDUCACIÓN CONTRATO INTERADMINISTRATIVO No. CO1.PCCNTR. 2990350 DEL 4 DE NOVIEMBRE DE 2021

REPRESENTANTE LEGAL

Luis Enrique Tapiero Yate

COORDINADORA DEL EQUIPO

Marcela Tapiero García

EQUIPO PEDAGÓGICO

David Henao Neuta, Verena Rubiano Carbonell, Carlos Angarita Rojas, Norberto Farekatde Maribba

DISEÑADOR GRÁFICO

Héctor Augusto Neuta Neuta

SABEDORES 14 PUEBLOS INDÍGENAS

Miller González (Muisca de Bosa), Iván Niviayo (Muisca de Suba), Tatiana Morales (Ambiká Pijao), María Chasoy (Inga), Luis Alfonso

Tuntaquimba (Kichwa), Miguel Morales Tumiña (Misak- Misak),

Sevilio Valencia (Eperara Siapidara), María Concepción Jamioy

(Kamëntšá), Emir Carpio (Wounaan), Ana Maca (Yanacona), Ana

Collo (Nasa), Naifer Goyes (Los Pastos), Johan Uribe (Tubu), Jhonny

Giagrekudo (Uitoto)

FOTOGRAFÍAS DE PORTADA

Francisco Zuleta, Lady Zambrano, Jorge López y Lorena Jacanamijoy

Colaboradores/as

El material narrativo y gráfico de esta cartilla se construyó con la participación colectiva de los siguientes integrantes de los Catorce Cabildos Indígenas que conforman la Mesa Autónoma Distrital

CAPÍTULO 1.

PUEBLO MUISCA DE BOSA

Consejo de Educación Propia

Yenny Neuta Palacios, Carol Garibello, José Neuta Fernández

Coordinadora Casa de Pensamiento

Uba Rhua

Sonia Tunjo Moreno

Dinamizadora cultural SED

Ivón Mateus Neuta

Autoridades tradicionales

Angela Chiguasuque Neuta (Gobernadora), David Henao Neuta

(Vicegobernador), Leydy Milena

González (Alcaldesa Mayor), Efrigerio

Neuta Tunjo (Alcalde Menor), Natalia

Chiguasuque Neuta (Alguacil Mayor), Miller

González Molina (Alguacil Menor), José

Reinel Neuta Tunjo (Alguacil Menor), Daniel

Mateo González Moreno (Alguacil Menor).

CAPÍTULO 2.

PUEBLO MUISCA DE SUBA

Pedagogos(as) y/o maestros(as):

Nataly Bulla, María Fernanda Duque,

Sara Cabiativa, Clara Yopasa,

Nicolle Sierra, Alexandra Castañeda

Consejo de educación, Cabildo

Muisca Suba, Casa de pensamiento

Gue Atiquiib Xaguara Sun Siasua

sun

Sabedores/as:

Luis Yopasa, Hercilia Niviayo, María

Elba Yopasa, Gonzalo Gómez

Cabiativa

Mayores/as

Blanca Nieves Ospina

Ignacio Rozo

Autoridad Tradicional

Jeison Triviño Cabiativa

Dinamizador cultural SED

Willy Piracún

Estudiantes Muisca Suba

Colegio I.E.D Veintiún Ángeles

Sede A.

Fotografía

Iván Niviayo

CAPÍTULO 3.

PUEBLO AMBIKÁ PIJAO

Maestras de la Casa de

Pensamiento “Semillas Ambiká”

María Derly Juanias, Ana Milena

Loaiza, Hermencia Tique, Nataly

Andrea Torres Tapiero

Sabedores de la Casa de

Pensamiento “Semillas Ambiká”

Pedro Lozada, Gratiniano Capera

Autoridades Tradicionales

Gobernador

Luis Enrique Tapiero

Secretaria Autoridad

Omaira Camargo

CAPÍTULO 4.

PUEBLO INGA

Autoridades tradicionales

Gobernador

Taita Victor Tandioy

Alcalde Mayor

Taita Douglas tisooy

Lingüista

Mama Mary Luz Timarán

Ex-autoridades

Taita Isidoro Jajoy (Exgobernador),

Mama Antonia Agreda (Exgobernadora).

Fotografía imagen portadilla

Lorena Jacanamijoy

CAPÍTULO 5.

PUEBLO KICHWA

Sabedores/as y traductores/as de

Runa Shimi - Casa de Pensamiento

“Wawa Kunapak Yachahuna Wasí”

Luis Enrique Tuntaquimba, María

Stella Tuntaquimba.

Autoridades Tradicionales

Luis Alfonso Tuntaquimba,

Nelson Tuntaquimba,

Luis Antonio Conejo.

Dinamizadores Culturales SED

Marco Farinango, Carol Andrea

Tuntaquimba.

Gestor Modelo Educativo Flexible SED

Richard Ajala.

Gestores Culturales

Jorge Farinango, Juan Sebastián Tuntaquimba.

Comunidad Cabildo Kichwa

Mónica Palacios, Lisa Priscila Bustos, Juan Gerardo Garzón Moscoso, Indy Harlet Tuntaquimba, Raul Tuntaquimba, Sergio Tuntaquimba.

CAPÍTULO 6.

PUEBLO MISAK- MISAK

Maestras/os María Antonia Yalanda, Liliana Yalanda, Armando Tumiña Calambas, Dora Inés Tunubala, Gloria Patricia Morales Paja.

Sabedores/as

Orfelina Montano Yalanda, Mónica Patricia Pechene Tumiña, Luis Felipe Yalanda Tombe, Miguel Antonio Morales Tombe

Mayora

Marleny Derly Yalanda Cuchillo

Autoridades Tradicionales

Gobernadora Diana Tombe Montano, Vicegobernadora Carmen Helena Almendra y cuerpo del cabildo 2022.

Dinamizadora cultural SED

Silvia Janeth Jembuel Morales

Estudiantes

Jhon Fredy Muelas.

CAPÍTULO 7.

PUEBLO EPERARA SIAPIDARA

Abuelas Manuela Dura Valencia, Melba Chirimía Dura

Autoridades Tradicionales

Junta del Cabildo conformada por

Tomás Valencia Chirimía
Kenia Yuceli Grueso Valencia
Dinamizador Cultural SED
Elber Antonio Ismare Dura

CAPÍTULO 8.

PUEBLO KAMĚNTSÁ

Maestras/os

Alexis Ermes Sigindioy Chindoy, Aura Milena Chindoy Jamioy, Manuel Rosero Chicunque, Leidy Cristina Muchavisoy Jacanamejoy

Sabedores/as

Rosa del Pilar Jaramillo Chicunque, María Concepción Jamioy
Heidy Susana Juajibioy Rodríguez.

Autoridad Tradicional

Gobernador Luis Ángel Agreda Chicunque.

Ex-autoridades

José Rosendo Jamioy Chindoy
Andrés Agreda Chicunque.

Dinamizadora Cultural SED

María Antonia Jacanamejoy Juagibioy

Ilustraciones

Niños y niñas del Pueblo KamĚntsá.

CAPÍTULO 9.

PUEBLO WOUNAAN NONAM

Sabedores/as Emir Carpio Luvieza, Gilmena Chiripua Ismare, Ersin Malaga Pizarro

Mayores/as

Sercelinito Piraza Burgará, Felipe Duran Peña

Autoridad Tradicional

Dawilio Duran Ismare - **Gobernador (2021-2022)**

Dinamizador/as Culturales SED

José Alex Duran Ismare,
Nolberta Malaga Valencia
Jhon Fredy Valencia Cuero

Estudiantes del Pueblo Wounaan

Institución Educativa Distrital

Compartir Recuerdo- Sede A-

Jornada Tarde

Fotografía

Prensa Wounaan Nonam-Kevid Duran

CAPÍTULO 10.

PUEBLO YANAONA

Maestra Lucymar Carvajalino

Sabedores/as Ana Lucia Maca
Yawar Chicangana, Leandro Anacona

Mayores/as

Stella Palechor, Alexis Zapata

Autoridades Tradicionales

Gobernadora Delfa Paulina Majin

Dinamizadora Cultural SED

Yaruk Ángela Chicangana

CAPÍTULO 11.

PUEBLO NASA

Coordinadora Casa de Pensamiento Intercultural Nietos del Trueno

Nixsa Tatiana Estupiñan

Docentes Nasa Yuwe hablantes

Neriberta Aquino, Noraida Valencia, Eduardo Oino Pesay

Sabedores Casa de Pensamiento Nietos del Trueno

Edinson Bolaños y Luz Genid Velasco Inseca

Sabedor

Jorge Enrique Casso

Autoridad Pueblo Nasa Bogotá

Sa't We'sx Rogelio Peña

Secretario

Hernán Darío Labio

Ilustraciones

Icxhel Fernanda Medina Collo, Yuliam Sebastián Orjuela Yacumal, Jhon Alex Díaz Hernández, Sara Castañeda Ortega, Loren Saray Medina Collo, Danna Valentina Rincón Ortega.

CAPÍTULO 12.

PUEBLO LOS PASTOS

El material narrativo y gráfico se construyó con la participación colectiva de los siguientes integrantes del Cabildo de Los Pastos:

Maestras

Lilian Janneth Alpala Colimba, Luz Adriana Batioja Cuastumal, Ana Elizabeth Derazo Fuelepaz

Sabedores/as

James Wilson Torres Mueses (**Música**), Oscar Armando Tapie Tarapues (**Tejido**), Aura Maritza Erika Cuastumal (**Medicina y tejido**)

Autoridades Tradicionales

Héctor Ramiro Tapie Alpala (**Gobernador**), José Luis Paguay Mora (**Regidor Suplente**), María Elena Chirán Quelal (**Regidora**)

Dinamizadora Cultural SED

Claudia Lorena Cuaspa Meléndez

Comuneros/as

Jhon Alexander Guancha Piarpuzan, Claudia Yolima Guerrero, Dayana Paola Tarapues Tupue, Mabel Alejandra Cuaspa Meléndez, Jeimmy Johanna Atara Cuastumal, Karina Gisselle Goyes Araujo.

Estudiantes (niños)

Johan Andrey Zambrano Culchac, Sebastián David Zambrano Culchac, Mateo Nicolas Tapie Chinguad, Emily Natalia Auz Aza, Ismael David Auz Aza, Jhon Sebastián Taramuel Tupue, Emerson Orlando Tupue Chagüeza.

Ilustraciones

Valery Alejandra Tumul Chuquizan, Bayron Fernando Arcos Alpala, Haydee Liseth Tarapues Rodríguez, María Salome Muñoz Guerrero, Mateo Nicolás Tapie Chinguad, Leinys Dayana Cuastumal Tarapues.

CAPÍTULO 13.

PUEBLO TUBÚ

Abuelo Mayor

Sebastián Uribe Yopez

Abuela Mayor

Etelvina Sierra Forero

Autoridades Tradicionales

Gobernadora

Luz Dary Uribe Sierra

Vicegobernador

Joel Uribe Sierra

Dinamizador Cultural SED

Juan José Uribe Sierra

CAPÍTULO 14.

PUEBLO UITOTO MURUY MUYNÁ

Abuelos

Ciro Mendoza Ortiz

Carlos Rodríguez Paye

Autoridades Tradicionales

Luis Ángel Sueroke

Dinamizadora Cultural SED

Luz Mary Rivera Olaya

Contenido

• Introducción	3
• Capítulo 1 Cabildo Indígena Muisca de Bosa	5
• Capítulo 2 Cabildo Indígena Muisca de Suba	15
• Capítulo 3 Comunidad Indígena Etnia Ambiká Pijao	25
• Capítulo 4 Cabildo Indígena Inga de Bogotá	35
• Capítulo 5 Cabildo Mayor Indígena Kichwa	45
• Capítulo 6 Autoridad Ancestral Misak -Misak	55
• Capítulo 7 Cabildo Indígena Eperara Siapidara	65
• Capítulo 8 Cabildo Indígena Camentsá BIYÄ	75
• Capítulo 9 Cabildo Indígena Wounaan Nonam	85
• Capítulo 10 Cabildo Indígena Yanacona	95
• Capítulo 11 Pueblo Nasa en Bogotá	105
• Capítulo 12 Cabildo Indígena Los Pastos	115
• Capítulo 13 Cabildo Indígena Tubú Humurimasa	125
• Capítulo 14 Cabildo Indígena Uitoto	135
• Reflexiones para la reformulación de la Política Pública de los Pueblos Indígenas en Bogotá, D.C., en el camino de educación propia e intercultural	145
• Orientaciones Pedagógicas para la implementación de nuestra Educación Propia en el contexto de Bogotá	149
• Bibliografía	156

Introducción

Bogotá, como territorio de origen del Pueblo Muisca, es una casa grande en la que se encuentran las historias, cosmovisiones, lenguas y pensamiento propio de diferentes pueblos indígenas que hemos sido desarraigados de nuestros territorios de origen por causa del conflicto armado o la no garantía de derechos fundamentales; de ahí la importancia de nuestra Educación Propia, la cual se constituye en la base para la pervivencia y fortalecimiento de nuestra identidad en el contexto de ciudad.

Ancestralmente los pueblos indígenas hemos constituido diferentes formas de organización socio-política, arraigadas en nuestras Leyes de Origen, Gobierno Mayor y los principios de unidad y pensamiento colectivo que emanan de nuestras cosmovisiones, con el fin de fortalecer y salvaguardar nuestras identidades culturales y la garantía del derecho a la autodeterminación; como parte de la resistencia a las dinámicas coloniales que permean las dinámicas de vida hasta la contemporaneidad, imponiendo *una sola cultura, una sola lengua y un solo pensamiento*, sumado a las afectaciones generadas por el conflicto armado interno y la explotación de nuestros territorios de origen.

En razón de lo anterior, en las últimas décadas los pueblos indígenas que habitamos en Bogotá hemos emprendido un proceso de reivindicación de nuestros derechos individuales y colectivos, a través de la figura organizativa de *Cabildos Indígenas* (Art. 3, Ley 89 de 1890), con el fin de continuar perviviendo física y culturalmente, amparados en el reconocimiento y protección de la diversidad étnica y cultural de la nación colombiana, el cual fue proclamado a través del Artículo 7 de la Constitución Política de Colombia de 1991.

En este proceso, en el año 2011 se gestó la *Política Pública de los Pueblos Indígenas en Bogotá, D.C.*, y se definió un *Camino de Educación Propia e Intercultural*, el cual contempla dentro de sus líneas de acción, la implementación progresiva del 'Sistema Educativo Indígena Propio' (SEIP) en Bogotá, que permita, por un lado, la pervivencia de la identidad cultural de los pueblos indígenas y la construcción e implementación progresiva de un modelo de educación intercultural para los pueblos indígenas, que incluya niveles

de educación propia, diseños curriculares, capacitación a docentes, diseño de material didáctico, investigación, seguimiento y evaluación; con el fin de garantizar el derecho a la educación de las comunidades indígenas de acuerdo con sus particularidades históricas, sociales y culturales.

Teniendo como base el camino transitado, se desarrolla la Tercera Fase del proyecto hacia la *Construcción de una Propuesta de Educación Propia e Intercultural en Bogotá, D.C.*, a través del Contrato Interadministrativo No. 2990350 del 4 de noviembre de 2021, celebrado entre la Secretaría de Educación del Distrito y el Cabildo Ambiká Pijao, en el marco de la implementación de las acciones afirmativas concertadas con la Dirección de Inclusión e Integración de Poblaciones (DIIP). A través de esta fase, los Catorce Cabildos Indígenas que conformamos la Mesa Autónoma Distrital (Decreto 612 de 2015), realizamos diferentes espacios de construcción comunitaria, con el fin de propiciar la participación de los miembros de nuestras comunidades de base, generando escenarios de diálogos de saberes intergeneracionales, que permitieran articular los hilos de conocimiento que se habían venido tejiendo en las fases I y II que se desarrollaron entre los años 2017 y 2019; y reflexionar sobre los temas vitales de la educación propia de los pueblos indígenas, que se vienen movilizándolo a nivel nacional.

En este sentido, nuestra *Cartilla de Orientaciones Pedagógicas* nos brindará una aproximación a los conceptos de educación propia de las comunidades Muisca de Bosa, Muisca de Suba, Ambiká Pijao, Inga, Kichwa, Misak - Misak, Eperara, Kamentsá BIYÁ, Wounaan Nonam, Yanacona, Nasa, Los Pastos, Tubu y Uitoto; los cuales emanan de las cosmovisiones propias y aportarán al desarrollo de procesos de acompañamiento pedagógicos pertinentes. Así mismo, se presentan las reflexiones sobre la interculturalidad; los modelos y/o proyectos pedagógicos propios de cada pueblo; actividades didácticas que permitirán desarrollar los Pilares de Tradición Oral y Gobierno Propio y las acciones proyectadas para el fortalecimiento de la educación propia en el marco de los planes de vida de cada pueblo.

En esta línea, la Cartilla visibiliza las vivencias y preocupaciones de estudiantes, madres y padres de familia y dinamizadores(as) culturales indígenas que acompañan los procesos pedagógicos en las Instituciones Educativas del Distrito SED, ante el inminente debilitamiento de la identidad cultural de los niños y niñas y jóvenes que nacieron en Bogotá y que se enfrentan a dinámicas de aculturación y/o discriminación en el contexto escolar. Por lo cual se

recogen los aportes y reflexiones de los pueblos sobre la materialización de las escuelas indígenas y la implementación de pedagogías propias, considerando los retos y dificultades que supone el contexto de ciudad, desde un diálogo intergeneracional que retoma las experiencias y miradas de los(as) mayores(as), mujeres, niños, niñas, jóvenes, Autoridades y líderes(as) de cada comunidad.

Se hace necesario pensarse la escuela y los espacios de formación, desde otros lugares, considerando la educación como un proceso de vida que aporta al fortalecimiento de la identidad cultural y que trasciende el contexto escolar, vinculando a la familia, comunidad y sociedad en general.

Finalmente, consideramos que esta cartilla abre un camino para el diálogo y la concertación de propuestas específicas y en colectivo para la garantía del derecho a una Educación Propia, bilingüe e intercultural en Bogotá, desde los componentes: pedagógico, político y administrativo; involucrando a diferentes actores que cuentan con la competencia para movilizar este proceso, tanto desde la escena comunitaria como estatal, tales como los Cabildos Indígenas, en cabeza de sus Autoridades, Consejos, Comités, Comisiones y Mesas de Educación Propia hasta la Secretaría de Educación del Distrito (SED), las Direcciones Locales de Educación (DILES), las Instituciones Educativas Distritales (IED), entre otros sectores de la Administración Distrital que han venido aunando esfuerzos con los Cabildos Indígenas de Bogotá para la creación e implementación de proyectos pedagógicos propios dirigidos a la niñez indígena, como la Secretaría Distrital de Integración Social (SDIS) y acciones para la revitalización, reivindicación y fortalecimiento de los idiomas propios, como la Secretaría Distrital de Cultura (SDCRD).

La Educación Propia contempla la formación para la vida, la cual se teje desde la gestación, la niñez, la juventud y continúa con la persona adulta hasta su posteridad.

La Educación Propia aporta a la formación del ser, lo cual supera el ámbito de la competencia y reivindica los principios, valores y tradiciones que han sido transmitidos por nuestros abuelos, abuelas, mayores, mayores, taitas y mamas de cada comunidad a través de la oralidad.

Palabra y pensamiento Muisca

La educación propia
en nuestro territorio de Bosa

“Es importante conocer el territorio. Sin importar el cambio, algunos lugares guardan todavía la memoria de mayores que ya partieron y ese saber debe transmitirse y trascender en el tiempo para que perdure en la memoria de las próximas generaciones.”

Luz Marina Chiguasuque



Cabildo Indígena

Muisca de Bosa



Cabildo Indígena
Muisca de Bosa

Presentación



Archivo fotográfico Cabildo Indígena Muisca de Bosa.
Casa ceremonial (Qusmuy), 2020



cabildomuiscabosa.org



Cartilla 2020 y folleto

Chiguasuque, Fitata, entre otros linajes somos originarios de Bosa, tenemos una historia arraigada a la Ley de origen del Pueblo Muisca y queremos seguir recordando y fortaleciendo nuestros usos y costumbres, nuestra identidad cultural, el sentido de comunidad, el arraigo territorial y nuestra estructura de gobierno propio.

Tras la contaminación del río Tunjuelito y la llegada de las dinámicas urbanas, nuestro territorio se ha transformado y con ello afectaciones culturales, económicas, espirituales, ambientales, sociales han puesto en riesgo la pervivencia cultural de nuestro Pueblo. Por ello parte de nuestra resistencia cultural ha implicado fortalecer los procesos de transmisión de saberes y formación y así lo ratifica nuestro Plan de Vida “Palabra que cuida y protege la semilla” en el estantillo de educación propia cuando proyecta la implementación del Sistema de Educación Indígena Propio (SEIP), a través de la construcción de un modelo pedagógico propio articulado con la Casa de Pensamiento Uba Rhua para todos los ámbitos y ciclos educativos en la comunidad (Castaño Chiguasuque, et al. 2020. p.82)¹.

A continuación, algunos elementos encontrados en el pensamiento y palabra Muisca que nos permiten compartir algunos de los horizontes y sentidos de nuestra comunidad frente a la educación propia, hoy inmersos en dinámicas urbanas de la gran ciudad de Bogotá. Les invitamos a que nos acompañen en este recorrido.

Somos más de 1200 familias que hacemos parte del Cabildo Indígena Muisca de Bosa, nosotros los Neuta, Tunjo,

1. Castaño Chiguasuque, D., Tunjo Chiguasuque, A., Castillo Zuluaga, R., Chiguasuque González, C., Garibello Manrique, L., & Garibello Bello, C. (2020). Plan de Vida de la Comunidad Indígena Muisca de Bosa “Palabra que cuida y protege la semilla”. Sin publicar.



Educación propia

Qué es la educación propia para la Comunidad Indígena Muisca de Bosa

Para nosotros ‘educación propia’ es un término fuereño, occidental que sin embargo hemos venido resignificando para referirnos a los procesos de transmisión, de formación, de aprendizajes en nuestra cultura ancestral. Se ha reflexionado que la educación propia debe partir desde la Ley de origen del Pueblo Muisca, que está basada en la cosmovisión y cosmogonía, que nos enseña el ordenamiento del universo, de la vida y del territorio. Es por eso que la educación propia nos plantea abandonar la idea de concebir la educación sólo en un salón de clases o en una escuela, a partir de currículos, niveles académicos o procesos evaluativos (Henao Neuta, et al.,2020) ².

Desde el 2020 hemos venido construyendo nuestro Proyecto Educativo Comunitario (PEC) y encontramos que nuestra educación propia se implementa día a día al interior de la propia identidad, de la familia, de la comunidad y del territorio (Chiguasuque Neuta, et al.,2021)³. En cada eje se debe promover espacios, encuentros o actividades que nos conectan con nuestro ser, pensamiento y saberes propios como Pueblo Muisca. La formación desde nuestros saberes propios se da de forma integral para niños, niñas, jóvenes, adultos o mayores. Nuestra comunidad nunca deja de formarse, sino hasta cuando se descansa; todo el caminar nuestro en esta tierra es una espiral de aprendizajes, nos formamos integralmente en el ser Muisca para vivir bien, para que los lazos familiares y comunitarios pervivan en nuestro territorio.

Entendiendo que hoy vivimos en un contexto urbano que llegó y se impuso sobre una realidad rural, que otras culturas interactúan con nuestra tradición, y que la transformación territorial ha impactado negativamente en nuestras prácticas y saberes propios. Hablar de educación propia es también un acto de resistencia que no se debe desconocer, ni ignorar, sino al contrario dialogar y construir con el otro, teniendo claro el saber propio de la comunidad y los límites y alcances dentro de un marco de interculturalidad en el que es necesario procurar por relaciones horizontales, sin imposiciones, sin jerarquías, sin relaciones de poder que opaquen, invisibilicen, tergiversen o impongan.



Cartilla Capirote de Saberes Muiscas



Archivo fotográfico Cabildo Indígena Muisca de Bosa. Camino de Sanción. Festival Lizca Chia Zhue, 2017

2. Henao Neuta, D. Neuta Fernández, J. Silva Fitata, J. Tunjo Avila, Y. (2020). Documento de análisis y conclusiones sobre las fuentes secundarias y primarias. Sin publicar.
3. Chiguasuque Neuta, Y, Neuta Fernández, J, Galeano Neuta, O, Henao Neuta, D, et al. (2021). Capirote de Saberes Muiscas. Secretaría de Educación del Distrito.

Modelo pedagógico propio

Elementos fundamentales de la educación propia

Nuestros abuelos y abuelas nos transmiten valores culturales como la importancia de saludar, de cumplir con la palabra, de llegar a acuerdos, del respeto, del ejemplo, de la reciprocidad, del reconocimiento del otro y del trabajo comunitario.

Nuestro PEC se ha venido estructurando a través de unos ejes, saberes, principios y metodologías propias, en donde de manera transversal se han venido identificando unos principios como la espiritualidad, la tradición oral, la práctica vivencial, el juego, el caminar el territorio, el compartir con el otro.

La tradición oral son esas historias, refranes, dichos, palabras que transmiten la memoria de nuestro pueblo de generación en generación y que se pone en práctica en el diario vivir. Esa palabra la reconocemos como nuestra historia, parte esencial de lo que somos; no es sólo un mito o relato bonito, sino que nos deja un aprendizaje para la vida y nos permite formarnos dentro del pensamiento Muisca.

La metodología ideal para practicar la tradición oral de manera comunitaria es la del círculo de palabra y esta se da principalmente en el Cusmuy, nuestro lugar de encuentro, y formación, allí nos reunimos a aprender, nos narran la memoria del territorio y las historias de los antiguos. Su estructura arquitectónica representa la ley de origen del Pueblo Muisca y es tal y como eran las viviendas de antes, con paredes de bahareque y techo de guadua y paja.

Archivo fotográfico Cabildo Indígena
Muisca de Bosa.
Cosejo de niños, 2020





Saberes propios

Algunos mayores nos recuerdan que la memoria del saber Muisca está en el territorio, y empezamos a caminar, a explorar todo lo que nos rodea y este nos empieza a enseñar los nombres en lengua Muisca de los poblados, de nuestros apellidos, de los sitios sagrados y de algunas plantas que permanecen con sus nombres originarios y tienen una función en la vida del Muisca.

El saber que las familias reconocen con mayor preponderancia es el de la agricultura, aprendemos no solo de la práctica de germinar, sembrar, abonar o cosechar, sino que al relacionarnos con nuestro territorio también se comprenden los principales aspectos del ser Muisca, del cuidado del territorio, la importancia de la semilla o la relación de los cuatro elementos para originar la vida. Este saber está ligado a la medicina, al alimento propio y al calendario Muisca.

Las plantas son nuestra medicina tradicional, son las que nos están dando el conocimiento. Conocemos la función de las plantas, a través de ellas hacemos trabajo espiritual para sanar el territorio, para sanarnos a nosotros mismos y a la humanidad entera. Los saberes de medicina están conectados con el saber de la sobandería y partería, el cuidado del cuerpo, de los diferentes ciclos de la vida y de la ritualidad y espiritualidad Muisca.

Nosotros somos ricos en cultura y desde ahí en nuestras vidas han estado presentes las prácticas de música y danza, que no nos la enseñaron en la academia, sino se alimentan de la parte indígena, campesina y ancestral, reconociendo los ritmos que hay en nuestro territorio, las

prácticas que tenían nuestros abuelos, el reconocimiento del cuerpo como primer territorio y la cultura festiva y de encuentro que se vive en el Jizca Chia Zhue (Bodas de la luna y el sol - Festival de la Comunidad).

El tejido, es el cuidado de la palabra y del pensamiento, cada puntada que damos es un pensamiento que dejamos escrito. No es sólo tener el vellón de lana, las agujas o las fibras de junco o fique; nuestro arte propio no es sólo una manualidad, debe tener una intención ya que representa el saber del Pueblo Muisca y conecta con el saber de la pictografía que está escrita en muchas de las piedras, montañas y cerros del territorio.

Archivo fotográfico Cabildo Indígena Muisca de Bosa. Plaza de Bolívar. Danza de siembra, Mayoras de la comunidad. Encuentro de Pueblos, 2014.



Orientaciones pedagógicas

Sobre la implementación del Sistema de Educación Indígena Propia (SEIP)

Dirigido a: Secretaría de Educación del Distrito (SED), Ministerio de Educación Nacional (MEN), Organización Nacional Indígena de Colombia (ONIC), CONTCEPI

Como Comunidad Muisca de Bosa seguimos en nuestro territorio de origen y contamos con la mayor población indígena de la ciudad. La necesidad en educación existe, queremos tener la primaria y la secundaria para la Comunidad Muisca de Bosa que permita a los niños, niñas y jóvenes continuar su formación en un colegio con infraestructura propia, desde la cosmovisión y cosmogonía y dentro de nuestro territorio.

Partiendo del conocimiento, la experiencia y la visión de la comunidad, tenemos la tarea de construir los tres componentes que enmarcan la implementación del SEIP para Bogotá:

En el componente político organizativo es de suma importancia la articulación del gobierno propio del Cabildo con el Distrito y la Nación sin perder la autonomía, ya que como pueblo originario tenemos unos derechos que deben respetarse; se cuenta con un territorio, con una población focalizada, con unas estrategias y materiales pedagógicos propios que nos permitirían comenzar a implementar el SEIP; por tal motivo es necesario participar como Pueblo

Muisca (Bosa, Suba, Cota, Chía y Sesquilé) en espacios nacionales de educación propia como la CONTCEPI y en las concertaciones con el Ministerio de Educación Nacional para buscar el fortalecimiento de nuestras proyecciones educativas al estar en nuestro territorio ancestral, hoy envueltos en unas dinámicas de ciudad.

En el componente pedagógico se debe seguir estructurando nuestro PEC y empezar a organizar todo lo que se ha trabajado dentro de nuestras experiencias y saberes propios; para en un corto o mediano plazo enseñar sobre la cultura Muisca en diálogo con el sistema de educación nacional, desde estrategias que fortalezcan nuestros cuatro ejes de educación.

Respecto al componente administrativo, se declara que la Comunidad cuenta con un talento humano capacitado, se resalta el rol de nuestros mayores y sabedores, porque ellos nunca necesitaron de un certificado para transmitir sus saberes. Hoy en día se habla de que tenemos técnicos y profesionales, pero en nuestra comunidad abundan los empíricos y ellos también deben tener unas condiciones dignas para compartir su saber. También nos tenemos que preparar para administrar esos recursos, para construir una infraestructura, definir temas contractuales, entre otros.



Cultivando conocimiento en las semillas Muiscas



Sobre la atención educativa en los colegios públicos y privados

Dirigido a: Secretaría de Educación del Distrito (SED)

Los niños y jóvenes a través de la educación propia fortalecen su identidad cultural, se evidencia la necesidad de seguir articulando acciones, políticas, programas que integren los saberes propios del pueblo Muisca en la educación formal, tanto en colegios distritales como privados. Una propuesta es la implementación de una cátedra Muisca que reivindique la historia del pueblo originario de Bogotá y otra la necesidad de incidir en los planes de estudio, contenidos curriculares para que sean pertinentes a la realidad de los estudiantes de la comunidad Muisca de Bosa.



Sobre la formación propia para nuestra primera infancia

Dirigido a: Secretaría Distrital de Integración Social (SDIS)

La CPI Uba Rhua es el resultado de una concertación con la Secretaría Distrital de Integración Social, en donde se debe valorar la parte ancestral y en la primera infancia y sus familias el fortalecimiento y rescate de las tradiciones y costumbres para aportar a la identidad como Pueblo Indígena Muisca de Bosa por medio de los saberes de la agricultura, danza, tejido, música, espiritualidad. Los lineamientos se vienen cumpliendo, pero también se debe seguir luchando para ganar autonomía en el trabajo político organizativo, pedagógico, y administrativo.

Ya está el Uba Rhua, el espíritu de la semilla, y esa semilla es la que tiene que fortalecerse, es fundamental hacer un análisis profundo de la labor y experiencia pedagógica que tiene la Casa de Pensamiento, para construir y potenciar lo que tenemos basados en las fortalezas, problemáticas, la relación del Cabildo con las instituciones, las condiciones contractuales de los maestros y sabedores, labores administrativas, de ejecución de recursos, minutas de alimento propio diferencial, entre otros aspectos a seguir mejorando.

Archivo fotográfico Cabildo Indígena Muisca de Bosa.
Bendición de la Semilla, Casa Pensamiento Intercultural Uba Rhua.
2022

Actividad didáctica

Crea tu mandala ritual de acuerdo al Calendario Muisca

Instrucciones:

ATA (1): Mira la mandala ritual, está formada con base en el pictograma rewoaya. Identifica los objetos, su forma y sus colores. Ahora piensa cómo están relacionados unos a otros y en qué lugar están ubicados.

BOSA (2): Acorde a los elementos identificados, ubícate en alguno de los cuatro pensadores e identifica cuál de los cuatro ejes de la educación propia te corresponde y realiza la siguiente actividad:

- **Identidad:** ¿Por qué te ubicaste allí, te identificas con alguno de los íconos? ¡Cuéntanos de tus gustos e intereses!
- **Familia:** ¿Qué saberes, oficios o tradiciones tiene o has aprendido de tu familia? ¡Pregúntale a tus padres, abuelos o tíos!
- **Comunidad:** Identifica los lugares naturales que están cerca a tu comunidad ¿Qué acciones de cuidado podrías desarrollar y qué necesitas para llevarlas a cabo?
- **Territorio:** Consigue semillas de maíz, cilantro, caléndula, siémbrales, ponle una intención y aprende del proceso de germinación y crecimiento de la planta. ¡Puedes hacerlo en un parque o en una matera!

MICA (3): Junto a tu familia, en el colegio, barrio, o comunidad, te invitamos a crear una mandala. Recolecten frutas, alimentos, objetos u ofrendas, ubícalas de acuerdo al Calendario Muisca.

MUYHICA (4): Una vez realizada, ubiquense en círculo, preséntense, compartan la palabra, cada uno pidiendo desde una intención de sanar, agradecer, unir, perdonar, limpiar, y posteriormente compartan la fruta o el alimento, y lleven del pensamiento a la acción.





Conclusiones

Como Comunidad Indígena Muisca de Bosa, pese a las graves afectaciones territoriales, hemos venido reconstruyendo nuestro tejido social mediante acciones que buscan fortalecer nuestra identidad cultural. Dentro del caminar van emergiendo algunos retos y dificultades, evidenciando limitaciones y falta de voluntad de la administración distrital y el gobierno nacional, frente a la disponibilidad y ejecución de recursos para la implementación de nuestra educación propia. A través de un ejercicio de concertación y no de imposición, debemos ganar autonomía en la exigibilidad de derechos ante las entidades.

Nuestro Proyecto Educativo Comunitario PEC se viene construyendo desde diferentes espacios comunitarios, logrando la resignificación de unos saberes propios arraigados en nuestro territorio. Esto se ha plasmado en diferentes experiencias significativas que la comunidad ha tenido la oportunidad de conocer y vivenciar; se han desarrollado actividades, talleres, investigaciones, proyectos, gestiones y de ello hay material documental, audiovisual, pedagógico que evidencia la memoria y la necesaria sistematización de estos procesos.

No podemos perder de vista que la educación propia se vive día a día y no está mediada por un colegio o escuela. Por ello debemos continuar promoviendo espacios de diálogo, encuentro y transmisión que permitan terminar de construir e implementar el PEC desde los ejes de identidad, familia, comunidad, y territorio. Esto posibilitará la formación de líderes y lideresas que puedan proyectarse, o bien hacia su profesionalización en áreas de conocimiento occidental, o en saberes y oficios propios del Pueblo Muisca.

Así, agradeciendo a los líderes y lideresas de la Comunidad que participaron y expresaron sus ideas y aportes nos disponemos a dar cierre a este recorrido por el pensamiento y la palabra sobre la educación propia para nosotros como Comunidad Indígena Muisca de Bosa. Nos queda un largo caminar, pero esperamos que la palabra puesta se haga realidad y que podamos encontrar en ustedes como lectores esos aliados que posibilitarán la construcción comunitaria e implementación interinstitucional de estas proyecciones de nuestro Plan de Vida que nos recuerdan que la memoria de la ciudad de Bogotá sigue siendo Muisca, a pesar de hoy estar enmarcada en un contexto de ciudad y de interculturalidad.

Archivo fotográfico Cabildo Indígena Muisca de Bosa. Proceso de fortalecimiento de la lengua propia, 2020



Palabras propias

Sabías qué...

El proyecto pedagógico: “Tejiendo el saber Muisca para acompañar el amanecer del ser” de la Casa de Pensamiento Intercultural Uba Rhua “Espíritu de la Semilla” (2016)⁴ está estructurado desde nuestro calendario ancestral que relaciona nuestro ser con los ciclos del sol, las fases de la luna, los cuatro elementos, y todo lo que nos rodea, está vivo y tiene memoria. Fue construido colectivamente por sabedores, pedagogas y autoridades de la Comunidad, con la orientación de mayores del Pueblo Muisca como el abuelo José Pereira, la abuela Lourdes Garcia, Camilo Chauta, entre otros.



Palabras en Muyscubun⁵

Ata: Uno

Bosa: Dos

Chia: Luna

Chupqua: Pantano, humedal

Cusmuy: Bohio redondo (Sitio ritual de la Comunidad)

Fapqua: Chicha

Fiba: Aire

Fuhuza: Hoyo u hoja de coca

Gata: Fuego

Hosca: Tabaco

Mica: Tres

Muisca: Gente

Muyscubun: Lengua Muisca

Muyhica: Cuatro

Rewoaya: Pictograma asociado al renacer

Rhua: Espíritu

Tamuy: Estantillo o poste central en el Cusmuy, que conecta el cielo con la tierra.

Tyhyquy: Borrachero

Sie: Agua

Uba: Semilla o fruto

Zhue: Sol



Archivo fotográfico Cabildo Indígena Muisca de Bosa.
Expresiones culturales de la comunidad.
Festival Jizca Chia Zhue, diferentes versiones

4. Casa de Pensamiento Intercultural “Uba Rhua”. (2016). *Tejiendo el saber Mhuysqa para acompañar el amanecer del ser*. Proyecto pedagógico. Sin publicar.

5. Gómez Aldana, D. *Diccionario Muysca - Español*. Fecha de consulta - 2022-04-18. Publicación digital en muysca.cubun.org/Categoría:Diccionario.

Muisca subasquyca chiguene
Nativos del territorio de suba somos.



Cabildo Indígena

Muisca de Suba



Presentación

Desde el maíz que suavemente se mase en la huerta de la abuela, pasando por el vientre de la mujer embarazada que espera pacientemente el amanecer de la vida, hasta el pequeño bosque que habita en la cabeza de los cerros de Suba: la educación propia Muysca de Suba se teje desde los lugares del territorio, el cuerpo y las costumbres de nuestro pueblo ancestral. La educación es un proceso que emerge del territorio y sobre él se sostiene; nuestros cerros y humedales son el tablero sobre el cuál aprendemos a leer la vida y sus formas: cuándo florece la quinua, la papa y la mujer; cuándo el encanto llega con la lluvia para alimentar la vida y las huerta; cuándo la chicha fermenta la vida y nace el Bi-hote que llena de alegría al grano de oro; pero también, cuándo la urbanización silencia con su motobomba y su sequedad el canto de las ranas que perviven en estas tierras.

Hoy el territorio es engullido por las dinámicas de la ciudad, (individualidad, contaminación, cambio de uso del suelo, desecación de humedales, inseguridad, etc.) un escenario de crisis y ruptura que afecta de manera directa la forma cómo el conocimiento y la memoria colectiva se transmiten, mantienen y generan. Pero también, de lo malo se aprende y es la ciudad un escenario o salón de clases que nos permite entender por qué es necesario volver al origen, volver a la semilla, volver al territorio. Por ello, este documento desea brindar herramientas que orienten a profesores e instituciones sobre el abordaje de un enfoque diferencial hacia nuestros niños y niñas, y a su vez educar a los maestros sobre la necesidad de una educación intercultural que germine desde lo propio, desde la realidad actual y ancestral del pueblo Muysca de Suba.



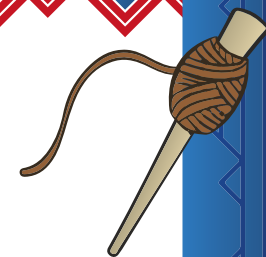
www.subamuisca.com



Cartilla 2020 y folleto

Archivo fotográfico Cabildo Indígena Muisca de Suba.
Reunión Autoridades tradicionales, sabedores, médicos tradicionales y profesores de la casa de pensamiento, Jardín infantil Gue Atiquiib Xaguara sun Siasua sun. Piedra sagrada, cerro Santuario. 2022





Educación propia

La Educación Propia significa la posibilidad fortalecer nuestra identidad ancestral constituyendo una herramienta de empoderamiento político para la reconstrucción y pervivencia del pueblo indígena Muysca en la ciudad de Bogotá, en el que se reconoce que todas y todos somos parte de un territorio ancestral. Es decir, es una posibilidad para crecer, vivir, aprender en familia, formarse dentro de la crianza Muysca con sus usos y costumbres, con amor y respeto hacia el *quyca / territorio* (PEC Muisca Suba)¹. Porque nuestra educación propia es un espiral que comienza antes de la gestación y continúa con la enseñanza hacia los otros, es una espiral de saberes que germina desde el territorio (huertas, viviendas, río Neuque, salitrosa, cerros de suba, Santuario, humedal Tibabuyes, conejera, etc.) y florece desde lo comunitario. La piedra, la rana, la lechuza, el fogón, la leña, la huerta, el azadón; pero también, la calle, el centro comercial, la urbaniza-

ción y el ladrillo, son elementos y seres que educan al Muysca en la realidad que vive en su territorio, cada uno es maestro que guía y enseña. Nuestro salón de clases es tanto el cerro y la laguna, como la calle y la cuadra contemporánea.

Al tener la cualidad *sui generis* de estar en territorio ancestral, pero a su vez, en territorio urbano, el Muysca debe trabajar con dos fuegos: lo propio y lo intercultural. Cada fuego es importante, pues es una apuesta de resistencia, reivindicación y reconstrucción de los procesos comunitarios, culturales, espirituales, territoriales, emocionales y psíquicos que cargamos como herencia de los *cuchos* y *cuchas*, abuelos y abuelas, *sabedores* y *sabedoras*.

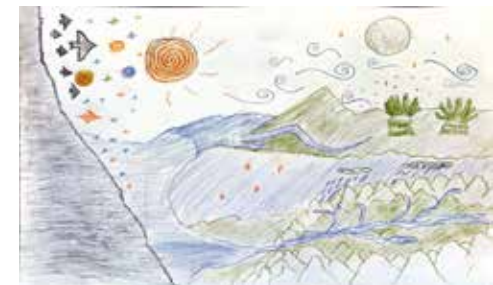
Nuestra apuesta, es el desarrollo de una educación intercultural que tenga como marco lo propio; siendo este el fuego que más calor irradie y que permita no sólo formar al Muysca, sino a quienes hoy viven y conviven con el Muysca.



Archivo fotográfico Cabildo Indígena Muisca de Suba. Autoridades tradicionales y sabedores, Recorrido territorial y círculo de palabra en humedal Tibabuyes. 2021.



Archivo fotográfico Cabildo Indígena Muisca de Suba. Graduación o *Doceava cosecha*, Jardín infantil intercultural, Casa de pensamiento *Gue Atiquiib Xaguara sun Siasua sun*, Calle 144 # 139 - 55 (Bilbao, Suba). Diciembre 2021.



Archivo fotográfico Cabildo Indígena Muisca de Suba. Dibujo sobre la ley de origen y el territorio de Suba. Dibujo de Miguel Ángel González Pinilla (14 años). 2022.

1. Citación PEC Muisca Suba: Bulla, N., Cabiativa, A., Caviativa, S., Mususú, Y., Niviayo, L., Yopasá, C., Niviayo, I., (2021). *Círculos de saberes y tejidos de labranza muysca: "uco nga cabco muysca ta bquysca chibtobasuca"*. En C. Quiroga (Comp), *Territorios Comunes Investigación en colabor: una apuesta por construir en conjunto en Bogotá* (pp. 102 - 130). Uniminuto (En proceso de publicación).

Proyecto pedagógico propio

El proyecto pedagógico, como se mencionó previamente, se debe soportar en los dos fuegos: lo propio y lo intercultural. La escuela propia, debe obedecer a los usos y costumbres de nuestro pueblo. En palabras de la sabedora María Elba Yopasa: *“Para mí la Escuela indígena es lo que yo aprendí de mis abuelos, de mis padres, me enseñaron a valorar lo nuestro, lo que me han entregado, yo he trabajado en la oralidad, en cuentos, como trabajar la tierra, como cuidar las plantas, como cuidar al niño/a, los saberes del día, porque cada día aprendemos cosas diferentes; porque para mí la enseñanza propia es la que se viene por herencia de mis padres y de lo ellos aprendieron de sus mayores, el respeto, el amor al territorio, al agua, a la siembra, al viento, son las enseñanza de nuestros saberes.”*

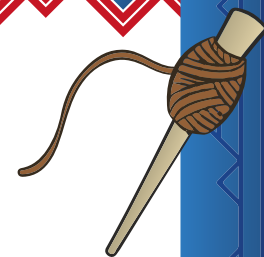
Este primer fuego, debe ser más intenso al punto de alimentar al segundo fuego, que es lo intercultural, tal cual lo hace el moque /tizón al fogón; puesto que el fuego de lo propio debe orientar el fuego de lo intercultural y no al revés.

La Educación Propia además de ser un escenario interno es un proceso Intercultural, en tanto, reconoce el contexto cotidiano en el que vivimos en la localidad. Es por esto, que la educación no solo puede partir de la educación de la cultura propia, también se debe educar desde los colegios regulares, las escuelas y las universidades, porque la comunidad en Bogotá está en medio de los dos fuegos. Sin embargo, es necesario tener en cuenta que la idea de pensar los dos fuegos tiene que ver con la posibi-

Abajo a la derecha.
Archivo fotográfico Cabildo Indígena Muisca de Suba.
Recorridos territoriales de la Guardia indígena. Cerro Rincón. 2021.

Archivo fotográfico Cabildo Indígena Muisca de Suba.
Letrero de protección en cerro santuario. Suba centro. 2020





lidad que el pueblo Muysca pueda ir a la universidad para tener un título, graduarse y volver a la comunidad, para fortalecer y revertir el conocimiento y los saberes recibidos del fuego Muysca (PEC Muisca Suba)².

Para comprender qué es la Educación Propia e Intercultural es necesario entender que ésta pasa por la comprensión de cuatro aspectos muy importantes: (I) los estantillos de la educación, (II) los actores del proceso educativo, (III) el cómo y el qué se enseña y (IV) los espacios de la educación.

Sobre los actores del proceso educativo, en primera instancia hay que mencionar que toda la comunidad hace parte de dichos actores. En todo momento cotidiano de la vida de un Muysca se está educando, por ende, la responsabilidad es colectiva e implica el compromiso de todas y todos los miembros. Ahora bien, dentro del proceso de indagación, en la comunidad se reconoce que la familia es el Tamuy, es donde comienza el ciclo de aprendizaje de las niñas y niños, donde la madre, el padre, las abuelas, los abuelos, las y los tíos, primos; en sí, toda la familia, son quienes educan en los primeros años de vida. Por tanto, la comunidad, como la familia mayor, también influye en el acto educativo, en tanto en los espacios de encuentro como rituales, fiestas, asambleas, siembras, tejidos, ferias siempre se está enseñando: a conservar la memoria, a transmitir la tradición oral, a conocer y caminar el territorio y a mantener y fortalecer la lucha. Finalmente, la familia mayor constituye o es el Tamuy del gobierno propio (Cabildo) por ellos los espacios organizati-

vos y políticos de este también, son espacios de formación: la Casa de pensamiento intercultural, el consejo de jóvenes, los semilleros, la huerta, el santuario, la guardia indígena, el consejo de mayores, educación, mujeres, salud, asambleas y finalmente la misma sede del cabildo.



Biblioteca Digital Abuelo
Jose Bulla



Abajo a la derecha.
Archivo fotográfico Cabildo Indígena
Muisca de Suba.
Abuela blanca nieves, enseñando a moler
maíz en el Fuechy del Santuario, 2022.



Archivo fotográfico Cabildo Indígena
Muisca de Suba.
Dibujo que representa el fuechy y el cerro
el santuario, realizado por Isabell Sofia
Yopasa Bulla (5 años) 2022.

2. Bulla, N., Cabiativa, A., Caviativa, S., Mususú, Y., Niviayo, L., Yopasá, C., Niviayo, I., (2021). *Círculos de saberes y tejidos de labranza muysca: “uco nga cabco muysca ta baqysca chibtobasuca”*. En C. Quiroga (Comp), *Territorios Comunes Investigación en colabor: una apuesta por construir en conjunto en Bogotá* (pp. 102 – 130). Uniminuto (En proceso de publicación).

Orientaciones pedagógicas

Los pueblos indígenas contamos con un bloque jurídico internacional, nacional y local, que reconoce y respalda nuestro derecho a tomar nuestras propias decisiones, definir nuestras prioridades y formular propuestas sobre nuestro desarrollo económico, educativo, social, jurídico y cultural. El estado colombiano ha reconocido los planes integrales de vida de los pueblos indígenas como instrumentos de diagnóstico, planeación, interlocución y ejecución de proyectos tanto propios como en articulación con el gobierno. Esto significa que el plan integral de vida es un instrumento que permite a las comunidades indígenas indicar cuáles son las necesidades de la comunidad y los caminos para atender las necesidades y problemáticas que se tienen, a corto, mediano y largo plazo.

Como Comunidad Muysca nos encontramos en construcción de ese plan integral de vida, que nos permita proyectar el fortalecimiento de nuestro tejido social, cultural y territorial; pero, este plan de vida plantea retos no solo en el diálogo entre la Secretaría de Educación y el Cabildo Indígena, sino en la articulación entre ambos para la planeación e implementación de los proyectos que respondan a este plan y se enmarquen en las necesidades propias de la comunidad en un contexto urbano. La educación propia e intercultural, es uno de los puntos centrales y fundamentales para que estos planes integrales de vida realmente se puedan cumplir.

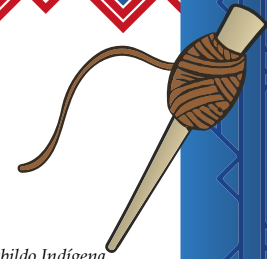
Cuando el Muysca quiere que sus hijos sean formados desde la tradición, en los conocimientos de los abuelos y en los lugares del territorio, entramos en tensión con los modelos pedagógicos actuales que desarrolla tanto la Secretaría de Educación, como los colegios de la localidad. La normatividad, infraestructura, modelos de educación, perfiles de contratación son obstáculos y actores que terminan afectando los procesos:

“Desde Casa de Pensamiento que es el pilar en educación de nuestro Pueblo estamos fallando en las transiciones armónicas. Se debe preparar para lo que se van a enfrentar a una educación básica primaria, pero diferencial, proyectándonos a tener nuestro propio colegio. Porque, ¿qué pasa con los niños de cinco años de nuestra comunidad que salen de la Casa de Pensamiento? Hacen unas acciones afirmativas a conveniencia de ellos, pero cuando las van a ejecutar, ahí si no nos tienen en cuenta.” (Sara Cabiativa, Documento de Sistematización, Segundo Palabreo sobre el SEIP y PEC, Tercera Fase, 2021).

Abajo al centro.
Archivo fotográfico Cabildo Indígena Muisca de Suba.
Ritual fiesta de las flores, laguna de Tibabuyes. 2010

Archivo fotográfico Cabildo Indígena Muisca de Suba.
Movilización comunidad indígena Muisca de Suba. 12 de octubre, 2020.





“Los niños salen de casa de pensamiento a un colegio donde no hay un dinamizador que les continúe dando la formación en educación propia, pensemos en un espacio con el Consejo de educación desde el Semillero de Guasgua, para que los niños tengan por lo menos un día entre semana para recibir la educación propia que no están recibiendo; ahí estaríamos sembrando la semilla y las bases para una escuela propia.” (Juan Ramírez, Documento de Resultados de las Catorce Asambleas Comunitarias, Tercera Fase, 2021).

Por consiguiente, que nuestra comunidad carezca de un plan integral de vida, no es un óbice de peso para no avanzar en los procesos de educación propia y diferencial; por el contrario, la no promoción e incentivos (económicos, sociales, laborales) por parte de la SED hacía los colegios en donde ya se viene desarrollando las estrategias, si termina siendo una problemática puesto que los colegios les cuesta adaptar su infraestructura, sistema pedagógico, evaluativo, perfil laboral, remuneración diferencial a los procesos diferencias y particulares de nuestra comunidad, según nuestra experiencia como autoridades indígenas . Por ello, se necesita entender tanto a los colegios, profesores, autoridades indígenas, padres de familia y al cabildo como aliados en el reto de implementar nuestra educación propia en medio de la ciudad.



Archivo fotográfico Cabildo Indígena Muisca de Suba.
Ritual fiesta de las flores, laguna de Tibabuyes. Abuelas y hermanas (izq) Anatile Bulla Nivia y (der) Benilda Bulla Nivia, 2010

Archivo fotográfico Cabildo Indígena Muisca de Suba.
Ritual fiesta de las flores, niña Huitaca en medio de la contaminación. Laguna de Tibabuyes y rio Neuque. 2021.



Actividad didáctica



Actividad Didáctica

Archivo fotográfico Cabildo Indígena Muisca de Suba.
Mosaico, Actividad de lectura de ley de origen y dibujo por parte de los niños-as. Fuechy, Cerro Santuario. 2022.

Pilar de énfasis:
Tradición oral.

Sentido del Aprendizaje:
Esta actividad permite enseñar la memoria ancestral del territorio a través de la cultura Muisca.

Desarrollo de la actividad:
Aprendamos la historia de nuestro territorio de la mano de la comunidad indígena Muisca de Suba. Aprende hechos históricos del territorio, lugares sagrados y de importancia para la comunidad indígena Muisca.

Materiales:
Impresora o videobeam, papel, tijeras, pegante.

Paso 1: Descarga de nuestra página web el mapa de suba, la plantilla del dado y el listado de preguntas.

Paso 2: Imprime el dado y recorta sus bordes como lo in-

dica la línea punteada. Debes doblar el papel indicado por los bordes negros. Une los bordes y deja secar.

Paso 3: Imprime el mapa en tamaño pliego, o utiliza un videobeam para que puedas visibilizar bien los lugares.

Paso 4: Dependiendo del número de personas, puedes jugar de manera individual/pareja o equipo.

Te recomendamos no armar equipos muy grandes, para que sea más rápida y divertida la actividad.

Paso 5: Organiza el orden de los equipos, cada uno deberá arrojar el dado al aire.

Paso 6: El color que salga, indica la pregunta. Debes responder, ubicando el lugar que te indican.

Sino lo conoces, debes ceder tu turno para que el siguiente equipo o persona responda. Los “sabías que” no dan puntos, pero aportan pistas e información.

Paso 7: Al finalizar todas las preguntas, se debe cerrar la actividad con un “mini” círculo de palabra, en donde todos le cuenten al resto, que fue lo más le llamo la atención del territorio y la cultura Muisca.



Conclusiones

La educación propia se fortalece desde cuatro componentes, todos igualmente importantes: político, administrativo, económico y pedagógico. Como comunidad hemos avanzado en el componente político, al generar espacios y procesos organizativos internos de la comunidad y alianzas con otras comunidades. Este proceso interno, estructura un consejo de educación en donde se reflexiona, construye, articula y sueña los procesos pedagógicos que orientan acciones de lo político propio. Pero, a pesar de estos avances internos, aún no se han podido realizar avances significativos en el aumento del rubro en las acciones afirmativas que permiten promocionar y fortalecer los procesos en lo administrativo y económico, generando incentivos económicos, laborales, académicos entre los colegios que se adaptan a los procesos interculturales desde y por lo indígena.

De igual manera, la falta de sensibilización al talento humano de las dependencias de la SED y al talento humano de las instituciones educativas, la falta de normatividad específica sobre la implementación de modelos educativos diferenciales e indígenas en Bogotá, la falta de incentivos laborales y económicos en los colegios, para promover el desarrollo de infraestructura acorde a las necesidades de las comunidades indígenas y finalmente la sobrecarga de responsabilidades administrativas en los centros educativos, son retos a superar en la implementación de una escuela intercultural y una escuela propia indígena Muysca, que permitan generar diálogos y tejidos de educación.

Por ello, se hace tan necesario que los colegios, en aras de garantizar el derecho a una educación intercultural y propia Muysca, -que alimente tanto a los niños

indígenas como no indígenas-, tengan al cabildo como un gran aliado y puedan dejarse orientar por nosotros.

Esta cartilla y los materiales educativos de divulgación que se ofrecen en nuestra página web y biblioteca Centro de Memoria Digital Mayor José Bulla (www.subamuisca.com/biblioteca), son insumos efectivos cuando se trabajan en común unión con las autoridades de nuestro cabildo. Finalmente, recordemos dos refranes “El agua no rompe la piedra por la fuerza, sino por la constancia” y “grano a grano, se llena el buche” es decir, solo la lucha constante desde el día a día y en conjunto, nos permitirá derrumbar ese muro que nos impide implementar nuestra verdadera educación propia.

Archivo fotográfico Cabildo Indígena Muysca de Suba. Piedra Sagrada, Cerro Santuario. Suba centro, 2019.



Palabras propias

Palabras en Muyscubun

Tamuy: Base, tronco o columna de una cosa.

Quyca: Territorio

Cucha-o: Persona mayor arrugado (a)

Biohote: Celebración

Guasgua' b: Niños y niñas

Moque: Nizón o resina

PEC: Proyecto educativo comunitario.

Fuechy: Fogón, lugar de educación propia.

Muyscubun: Nombre de la lengua Muysca.

Cusmuy: Casa ceremonial del pueblo Muysca.

Saia: Maestra(o)

*“Somos los dos fuegos, somos pensamiento ancestral y occidental, pero necesitamos que el primer fuego sea más ardiente, lo necesitamos fortalecer para saber relacionarnos, negociar y dominar el segundo fuego, el de occidente”
Sabedor y autoridad, Gonzalo Gómez Cabiativa.*



Facebook
@Cabildo.muisca.suba

Avenki koniminto kienan mincha

Continuando nuestro caminar...
Fortaleciendo nuestra educación
propia vida.



Comunidad Indígena

Ambiká Etnia Pijao



Ambiká

Comunidad Indígena - Etnia Pijao - Bogotá

Presentación

Bienvenidos, el siguiente capítulo contiene parte de la memoria de nuestra comunidad Ambiká Pijao, de familias enteras que por diversas razones han tenido que desplazarse de los territorios del departamento del Tolima a la ciudad de Bogotá. Esta memoria es producto del apoyo colectivo y comunitario, donde mayores, sabedores, autoridades y maestras han generado espacios de construcción comunitaria e intercambios de saberes en pro de fortalecer los procesos educativos al interior de la comunidad.

Tenemos el objetivo de seguir luchando por la pervivencia cultural e identitaria como indígenas Pijao, de ahí que escribamos para dejar una memoria de las luchas

realizadas, porque cuando un indígena investiga el pasado y desde el presente lo vivencia, puede llegar a consolidar su identidad como pueblo.

Por lo tanto, nos presentamos ante los espíritus del territorio de Bacatá y solicitamos al Mohán, que es nuestro médico ancestral, que armonice este espacio de contenidos de educación propia, para que cuide en salud y vida a todos nuestros lectores y lectoras.



Cartilla 2020 y folleto



Archivo fotográfico Cabildo Ambiká Pijao.
Gobernador Luis Enrique Tapiero Yate.
Posesión de Autoridades Indígenas ante la
Alcaldía Mayor de Bogotá. 2022



Archivo fotográfico Cabildo Ambiká Pijao.
Cerro de los Avechucos. Archivo fotográfico
del Cabildo Ambiká Pijao. 2021



Educación propia

La educación propia del pueblo Ambiká Pijao es un legado de sabiduría ancestral, de origen, contextos y de territorio real, es un proceso de reivindicación cultural que tiene como vigas los principios, usos y costumbres propios provenientes de territorio, y como guías la tradición y los principios definidos en la colectividad; con la educación propia buscamos afianzar la apropiación y el reconocimiento identitario de los guipas, y con ellos la continuidad y pervivencia de los usos y costumbres propios del indígena Pijao.

La educación propia tiene sus inicios desde el vientre materno y desde el nacimiento, donde el guipa (niño/a) se vuelve un explorador de la vida y del entorno y tiene contacto directo con la Bota Ima (madre tierra); mientras va creciendo va adquiriendo saberes a través de la interacción con sus padres, su familia y su entorno, como la primera comunidad que lo instruye a través del diálogo; los papás señores – conocidos en la ciudad como abuelos - son los primeros sabedores de las casas, son los que brindan el conocimiento a través de la palabra dulce en nuestros espacios sagrados aportando a su desarrollo espiritual. Se teje conocimiento desde el “aprender haciendo”, donde la comunidad acoge al guipa y continúa con la transmisión de conocimientos y con una formación cultural, para que éste adquiera una identidad y, con ello, la apropiación de sí mismo como indígena y miembro de una comunidad que tiene propósitos de vida a través de la reivindicación de sus derechos.

La educación propia es el diálogo continuo con los saberes adquiridos a través de la interacción con Bota Ima y desde la voz de nuestros mayores y sabedores; diálogo que se da a través de nuestros lugares sagrados del territorio propio como la enramada y la barbacoa, pero que en el contexto de ciudad han transmutado a los círculos de palabra, como un modo de interacción directa con el otro donde se excluyen las ideas de superioridad, y el diálogo armónico se da a través de la igualdad y la escucha.



Cartilla “El caminar de los niños y jóvenes Pijao en el corazón de la Madre Tierra”



Archivo Fotográfico Casa de pensamiento Intercultural Semillas Ambiká. Niñas y niños de la Casa de Pensamiento. 2021

Proyecto pedagógico propio

Es un proyecto que tiene como principio fortalecer el desarrollo armónico en la primera infancia que se hace a partir de la educación propia y consta de la atención a estudiantes desde los 4 meses hasta los 5 años. Se ense-

ña con el pensamiento y conocimiento de los sabedores, sabedoras y docentes indígenas que han trabajado en pro de un diálogo con las familias y de los reencuentros con la comunidad y el territorio.



Video "Casa de pensamiento intercultural Semillas Ambiká Pijao"

Archivo Fotográfico Casa de pensamiento Intercultural Semillas Ambiká. Espacio de armonización. Eje de tradición oral y agricultura. 2021



Dorotes. Eje de pautas de crianza. Archivo Fotográfico Casa de Pensamiento Semillas Ambiká. 2021

Ejes o vigas pedagógicas:

- 1. Prácticas de crianza:** la crianza es fundamental para formar y orientar a una buena persona para la sociedad y la comunidad. Es donde el "aprender haciendo" es un principio vital para mantener la esencia de ser indígena Pijao. Este eje se enfoca 1. En el reconocimiento y cuidado del cuerpo (como el primer territorio) a través de los cuidados de la madre, los mayores y sabedores. 2. Los arrullos de la madre y las sabedoras para fortalecer el lenguaje; 3. El uso de los dorotes traídos desde territorio, el cual es un elemento propio de la cultura Pijao que sustituye los brazos de la madre cuando ellas se encuentran laborando.
- 2. Tradición oral y solar:** Recoge la esencia, la historia, la vida en sí de una comunidad que se mantiene a partir de su cultura y de su oralidad. Así mismo parte fundamental de ella es la agricultura, esta es una de las maneras de evidenciar el proceso de vida, de ver más allá de una actividad de trabajo y evidenciar el proceso de interacción directa con Bota Ima. Unidas la tradición oral y la agricultura orientan al ser en una dinámica que fomenta el Convite Pijao.
- 3. Arte y gastronomía:** Fundamenta una de las costumbres más fuertes y aún vigentes del pueblo Pijao. Es importante ver cómo a través del mismo se pueden transmitir no solo la preparación de los alimentos propios sino también los conocimientos propios de la cultura.



Niveles pedagógicos:

- **Las Atiesias:** va desde la concepción hasta el primer año de vida. Cada ser trae una misión y por tal razón cuando nace un guipa en la Bota Ima, de igual forma nace una Atiesia en el firmamento, siendo un ser único e irrepetible, hijo de Ta (sol) y Bota Ima (madre tierra). En este ciclo de vida es de fundamental importancia la orientación acompañada de la madre y los mayores para fortalecer cada uno de los desarrollos de los guipas.
- **Los Guaimas:** entre 1 y 2 años. En esta etapa se aprende a caminar, pero caminar hacia un descubrir y explorar el entorno y realizar un reconocimiento de sí mismo como primer territorio que es su cuerpo, así como de Bota Ima, para caminarla, palparla y sentirla bajo sus pies, y reconocer si es Chiri (Frío) o el Chajua (Calor).
- **Taimas:** Entre los 2 y 3 años: esta etapa del camino se orienta a las niñas y los niños para el reconocimiento del ser como indígena Pijao; fortaleciendo su identidad, el sentir, la esencia de pertenencia, y con ello el ser, su palabra y su pensamiento.
- **Chiri y Chajua:** De los 3 a los 4 años. Esta etapa aborda a todo el ser completo, orientando la dualidad como principio que rige el mundo; dado desde el reconocimiento del frío-calor; mal –bien; día-noche; etc.
- **Los Tunjos:** De los 4 a los 5 años, es el nivel jardín. Ciclo intermedio de la vida en la cual el ser humano forma una identidad fortalecida y enriquecida desde las palabras y costumbres de una comunidad, que han aportado en todo el proceso de la primera infancia para continuar el camino y producir un aprendizaje significativo para la vida.



*Dibujo pintado en el marco del Concurso de Ilustración de los Pilares de la Educación Propia.
María Derly Juanias (Maestra 53 años),
Nataly Adrea Torres (Maestra 23 años),
María Tirsa Rivas (Sabedora 65 años).
Tercera Fase de Educación Propia. 2022*



*Educación en territorio.
Hermencia Tique (46 años).
En el marco del Concurso de Ilustración.
2022*

Orientaciones pedagógicas

Estas orientaciones pedagógicas surgen del diálogo con las Autoridades del Cabildo Ambiká Pijao, con los mayores, mayores, sabedoras, sabedores, médicos, parteras, estudiantes, dinamizadoras culturales Pijao y demás miembros de la comunidad que han participado de los cinco encuen-

tros que se trabajaron en la implementación de la Tercera Fase de educación propia, como fueron las asambleas comunitarias, el primer y segundo círculo de la palabra, el encuentro con estudiantes y el proceso de sensibilización que se adelantó en el Colegio Oswaldo Guayasamín.

Descripción del rol del sabedores en educación propia:



Archivo Fotográfico Casa de pensamiento Intercultural Semillas Ambiká. Niñas y niños de la Casa de Pensamiento. 2021

Los sabedores indígenas son los mediadores que buscan generar un equilibrio entre el conocimiento propio adquirido en territorio y el conocimiento occidental, su propósito es hacer un diálogo de saberes, tejiendo la palabra dulce para construir nuevas ideas, nuevos pensamiento y sentires, nuevas interpretaciones dentro de la sociedad y el mundo en el que estamos. A su vez, el sabedor indígena tiene la responsabilidad social de propiciar el reconocimiento de los conocimientos propios como saberes valiosos y necesarios para los seres humanos y su formación integral.

Cumplen dicho propósito con el apoyo de los maestros y maestras, que contribuyen en la transmisión de conocimientos a los guipas a través diálogo que se desarrolla en los círculos de palabra, que están compuestos de palabra dulce y reconocimiento desde la igualdad.



Archivo fotográfico del Cabildo Ambiká Pijao. Mayora y Partera del cabildo Indígena Ambiká Pijao. Archivo fotográfico del Cabildo Ambiká Pijao. 2020

Descripción del rol del estudiante en educación propia:

Las niñas y niños de la casa de pensamiento son el espíritu de la vida, son las semillas porque deben ser regadas todos los días para su fortalecimiento espiritual, social, afectivo y cultural. El estudiante en todos sus niveles de formación es un explora-



por, que tiene como principio del aprendizaje la curiosidad, que busca aprender de lo que le rodea y del otro, se convierte en la esperanza de la comunidad para nuestra pervivencia cultural.

Del mismo modo, el estudiante semilla se convierte en un mensajero, encontrando el sentido y valor a lo pro-

pio, para llevarlo consigo y defenderlo donde vaya, convirtiéndolo en un conocimiento real y práctico y con ello, mantiene la pervivencia y construye un camino que los lleve a ser un sabedor y líder de lo propio, continuando con el legado cultural.

Descripción del rol de la familia y comunidad en educación propia:

La construcción colectiva es uno de los elementos principales de la educación a lo largo de la vida, las familias del cabildo indígena Ambiká Pijao son la primera figura de orientación y de ejemplo, son quienes guían y fortalecen a los guipas a través de esa educación que reciben en los hogares, la cual tiene como propósito nutrir la palabra, el consejo, el valor, la espiritualidad, los usos y costumbres, para aportar al caminar del guipa a lo largo de su vida. Una casa es un espacio de encuentro, no solo con la familia sino con la comunidad, es donde se construye conocimiento, se complementa el pensamiento, los sentires y la experiencia.

La comunidad es un actor fundamental para que el guipa se nutra en conocimiento e interacciones, en contextos y en roles que favorecen la construcción y el fortalecimiento de los saberes propios, facilita la apropiación armónica de la cultura a través del intercambio con el otro, a través del diálogo y el entendimiento. Es un mediador de los saberes, conocimientos y prácticas que transmiten a los guipas para que sigan avanzando en su formación, para que en los colegios se reconozcan a sí mismos como indígenas, se sientan orgullosos de su identidad propia y de ser un Pijao, adquiriendo más confianza en su cultura.



Guipas en traje tradicional. En el marco de la Actividad de Autoreconocimiento. Archivo Fotográfico de la Casa de pensamiento Semillas Ambiká. 2021



Archivo fotográfico del Cabildo Ambiká Pijao. Compartiendo nuestra cultura a cargo de la dinamizadora cultural. 3era Fase de Educación Propia. 2022



App "Abeki Pijao"

Actividad didáctica

Construyendo mi bastón de mando

Habilidades de liderazgo

Respeto: Capacidad de valorar y honrar a otra persona, tanto sus palabras como sus acciones.

Empatía: Capacidad de identificarse con alguien y compartir sus sentimientos.

Escucha: Prestar atención a lo que dice otra persona.

Trabajo en equipo: Participar en una actividad con varias personas.

Conociendo a las Autoridades tradicionales del Cabildo indígena Ambiká Pijao

En el cabildo Indígena Ambiká Pijao tenemos 9 autoridades tradicionales: Gobernador, Vice Gobernador, Secretaria, Tesorero, Alcaldesa, Alguacil Mayor, Alguacil Menor Hombre, Alguacil Menor Mujer, el Comisario y el Fiscal.

Materiales: Fique de color verde, amarillo, rojo y azul, Palos de Igua.

Siembra

Que las niñas y niños identifiquen y fortalezcan las habilidades de liderazgo con la representación de las autoridades tradicionales indígenas para encaminar la autonomía en el contexto de Ciudad.

Rol de la familia

Fortalecer las capacidades de liderazgo, guiando a sus hijos por el camino de la responsabilidad, el respeto, la empatía

y el trabajo en equipo, y acompañándolo para el reconocimiento de sí mismo, de sus fortalezas y debilidades.

Rol de la comunidad

Propiciar los espacios de participación para empoderar a los guipas a través del ejemplo y demostración del liderazgo dentro de la comunidad, mediante el acompañamiento y presencia de las Autoridades Tradicionales.

Reconociendo la importancia del bastón de mando

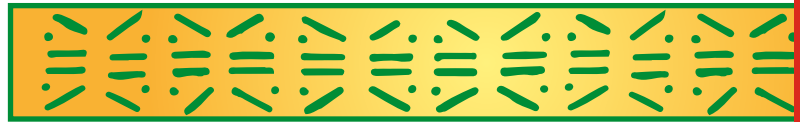
El bastón de mando es un elemento importante para las comunidades indígenas en contexto de ciudad porque simboliza la máxima autoridad, tanto espiritual como política, dentro de los cabildos. Encarna la relación con Bota Ima (Madre Tierra), la autoridad, la resistencia y la autonomía de las Autoridades.

Realización del bastón de mando

Paso 1. Realizar un tejido de 3 nudos con cada uno de los colores del fique

Paso 2. Colocar el tejido en el bastón a través de nudos

Paso 3. Marcar el bastón en la parte superior con su nombre y colocar el rol que le gustaría desempeñar dentro de la comunidad



Conclusiones

La Tercera Fase del Proyecto de Educación Propia aportó al fortalecimiento del diálogo entre los agentes educativos al interior del Cabildo Indígena Ambiká Pijao, con las maestras de la casa de pensamiento intercultural Semillas Ambiká y las autoridades del Cabildo Indígena Ambiká Pijao. Se ha llevado a cabo todo un proceso de lucha en la búsqueda de un mayor reconocimiento y apoyo por parte de las Instituciones Educativas, en ese sentido, las actividades desarrolladas en esta tercera fase llevaron a que se visibilizaran los procesos desarrollados al interior de las comunidades en torno a la educación propia.

A su vez, al interior de la comunidad se continúa con la lucha para que las Instituciones Educativas visibilicen la importancia de contar con más agentes educativos, lucha que se ha desarrollado a través de la creación de nuestros propios argumentos y defensas desde el enfoque diferencial para que se aborde y fortalezca el tránsito armónico de los guipas de la Casa de Pensamiento, y que, dentro de las instituciones educativas donde hay presencia de estudiantes indígenas, se cuente con un agente educativo que tenga acciones conjuntas con el dinamizador y trabaje en pro del fortalecimiento identitario y cultural de la comunidad indígena Ambiká Pijao.

Asimismo, es necesario continuar con los encuentros de la comunidad para ir construyendo el PEC que se convertirá en el documento guía para fundamentar las orientaciones pedagógicas de los Proyectos Educativos Institucionales (PEI) de las instituciones educativas del distrito y del colegio propio con enfoque diferencial que se piensa tener en corto tiempo.

Finalmente, esperamos que el modelo pedagógico que hace referencia al camino recorrido dentro de la Casa de

Pensamiento siga en construcción, generando las siguientes fases de desarrollo en los estudiantes, que después del nivel de Los Tunjos, que son los niños que salen de la casa de pensamiento a las instituciones educativas, pueda continuar con las siguientes etapas de formación, por lo que proyectos como esta Tercera Fase de Educación Propia pueden contribuir y continuar con el caminar



Maestras de la casa de pensamiento. Primer Encuentro Distrital de Intercambio de Experiencias en Educación Propia. 3era Fase de Educación Propia. Archivo fotográfico del Cabildo Ambiká Pijao. 2022.



Video "Semillas Ámbika Pijao"



Palabras propias

Ancestral: Hace referencia a los usos, costumbres y principios propios del pueblo Pijao, que nacieron con la comunidad y que continúa perviviendo a través del pensamiento y sentir de los tatas

Atiesias: Son las estrellas. Desde la cosmogonía Pijao por cada niño que nace aparece una estrella en el firmamento y cuando la persona fallece la estrella también muere. La forma de ser de cada persona depende de su estrella. Los médicos tradicionales tienen la facultad para conocer la estrella de cada persona y por eso pueden contribuir en el tratamiento y curación de las enfermedades.

Arrullo: Canto suave, tranquilo y monótono con que se intenta dormir a un niño.

Bota Ima: Es la madre tierra, de la que viene la vida de todo ser.

Chiri: Frío.

Chajuá: Calor.

Convite: Es una práctica propia de los indígenas pijaos que consiste en compartir un alimento propio mientras se teje conocimiento a través de los círculos de palabra.

Dorotes: Son las cunas ancestrales usadas en territorio para dormir al guipa.

Equilibrio: Consiste en mantener la armonía del espíritu a través de la igualdad energética entre el Chiri y el Chajuá.

Guambitos: Se refiere a los adolescentes.

Guaimas: Hace alusión al niño o niña que aprende a caminar en la tierra.

Guipa: Hace referencia a los niños.

Karey Karey: Muchas gracias.

Mohán: Es el primer sabedor y médico ancestral del cabildo indígena Ambiká Pijao.

Palabra Dulce: Se da cuando te comunicas con asertividad, respeto y empatía.

Sabedores: Son aquellos que absorben y apropian el conocimiento de los tatas y los transmiten a los guipas.

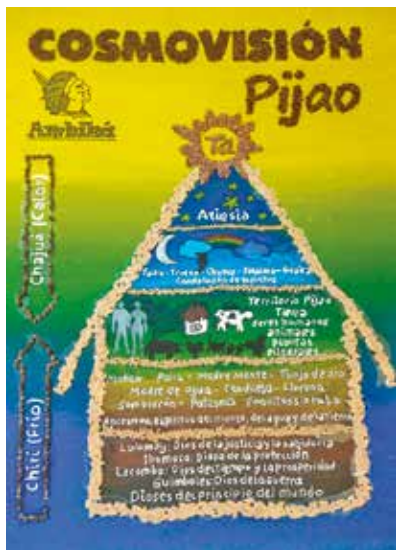
Solar: Espacio de territorio donde se cultiva; y donde el indígena Pijao labora para obtener el alimento.

Ta: En occidente se le conoce como Sol. Es el gran padre, de él viene la energía vital que mueve la tierra que alimenta a todos los seres vivos. Los ancestros lo adoraban como a un dios, y lo tenían muy en cuenta en sus rituales y ceremonias.

Taimas: Esta palabra se deriva de Ta (Sol) e Ima (Tierra)- Son los Hijos del Sol y la Tierra.

Tatas: Son los mayores de la comunidad que traen el conocimiento que han adquirido en territorio a través de la experiencia y la práctica.

Tunjos: Es un ser espiritual que se disfraza de un niño de oro, Cosmogónico y espiritual.



Archivo fotográfico del Cabildo Ambiká Pijao. Cosmovisión. Las cinco capas del Universo Pijao. 2020

Bibliografía

- Proyecto pedagógico. Resembrando pensamientos y saberes interculturales “ka náses aboleo ima semillas ambika-pijao” 2021

**Nukanchipa iuiaita,
rimaita, iachaita ingasina
ñugpachingapa**

**Fortaleciendo nuestra identidad
Inga en Bogotá, desde el pensa-
miento, la lengua y la educación.**

Cabildo Indígena

**Inga de
Bogotá**



**CABILDO INGA
DE BOGOTÁ**

Presentación

La Comunidad del Pueblo Inga en Bogotá, es un asentamiento conformado por ingas nacidos en Bogotá, provenientes de su sitio de origen en el alto Putumayo. Desde la década de los 50, este pueblo ha emigrado en búsqueda de mejores condiciones de vida, hacia diferentes ciudades del país, entre ellas el Distrito Capital. Aquí se han organizado, siendo el primer pueblo en ser reconocido como Cabildo y autoridad indígena en el contexto de ciudad, desde el año 1992.

El proceso educativo de la comunidad del pueblo Inga en Bogotá ha sido relevante y pionero en el ejercicio de la Educación Propia. Se inició en 1994 a través de la creación de la primera escuela indígena con metodología etnocultu-

ral para niños Inga en contexto urbano. La escuela bilingüe Yachay Wasi fue creada bajo la Resolución No. 391 de marzo de 1995 y funcionó en las instalaciones propias de Cabildo Inga hasta que la infraestructura colapsó y se ofició su traslado hacia el centro educativo Santa Inés.

Esta experiencia asemilló políticas y programas que permitieron la puesta en marcha del Jardín Infantil Wawitaku-napa Wasi en el año 2007, posibilitando también la apertura de otros jardines infantiles hoy llamados Casas de Pensamiento Intercultural. Cabe resaltar que la pedagogía se hace desde la práctica buscando seguir fortaleciendo la identidad del pueblo Inga en la ciudad.



Cartilla 2020 y folleto

Ama llullai - no mentir
*“Decir siempre la verdad
y asumir las responsabilidades”*

Ama sisai - no robar
“No tomar lo ajeno”

Ama killai - no ser perezoso
*“Ser dedicado, trabajador,
responsable”*

Archivo fotográfico Cabildo Inga.
Ailastima: muestra de alegría, agradecimiento
y reconciliación.
Mayoras Albina Jacanamijoy Chasoy y
Albina Tandioy. 2022.





Educación propia

La educación propia inicia desde los principios e identidad cultural como Pueblo Inga.

Principios del pueblo inga

- MANA LLULLAI - NO MENTIR
- “Decir siempre la verdad y asumir las responsabilidades”
- MANA SISAI - NO ROBAR
- “No tomar lo ajeno”
- MANA KILLAI - NO SER PEREZOSO
- “Ser dedicado, trabajador, responsable”

El concepto de educación propia del pueblo Inga está establecido en los espacios, tiempos de aprendizaje y ciclos de vida, los cuales se relacionan con las habilidades propias del ser Inga y lo que se debe conocer y saber para la vida.

La educación se da en todos los ciclos de la vida, lo que alude a la formación desde el vientre hasta el final de la vida. Es el legado de nuestros Taitas y Mamas que, a través de su saber y experiencia, nos transmiten sus conocimientos alrededor de la tulpá, para mantener y continuar con el fortalecimiento de nuestra esencia.

El pueblo Inga ha logrado la integralidad de 7 escenarios que son la base para la pervivencia cultural Inga, en el marco de su plan de salvaguarda, el cual tiene como objetivo evitar su exterminio físico y cultural, una propuesta que tiene como base la metáfora del Awai o tejido:

1. Los escenarios de consejos, usualmente al interior de las familias.
2. Los escenarios rituales son todos los actualmente practicados, incluido el Atun Puncha- Kalusturrinda.
3. Los escenarios de la formación para la gobernanza o liderazgo.

4. El escenario de la medicina propia o de los iachas o sinchis.
5. Escenario de formación de la mujer.
6. Escenario de la garantía alimentaria.
7. La memoria histórica.

Antonia Agreda: “Nuestros padres nos inculcaron desde muy pequeñas a tener una identidad propia y una autodeterminación, nos forjaron para ser fuertes en un medio tan hostil de discriminación, por eso para hablar de lo propio y de la educación esta comienza es desde la familia. La educación propia nos debe hacer fuertes y a saber quiénes somos, de dónde venimos y hacia dónde vamos”.

Archivo fotográfico Cabildo Inga.
Profesor Wawitacunapa wasi : Jerson Tisoy
Wawa gobernador wawitacunapa wasi:
Santiago Muñoz Tisoy. 2022.



Modelo pedagógico propio

El pueblo Inga en el marco de su Plan de Salvaguarda consolidó un modelo de educación propia que denominó “Chasami Purinchi Nukanchipa lachaikunawa”.

La educación propia del pueblo Inga parte de su ley de origen, y algunas de las formas cómo se aprende, transmite y pervive el pensamiento Inga, son:

Tradición oral

Taita José Jacanamijoy: “...Es muy bonito uno conocer las historias de los abuelos, porque muchas veces al compartir la comida, los abuelos le comienzan a contar los cuentos antiguos, el cuento del oso, el cuento del conejo, el antioo parlu... Todo eso uno aprende de pequeño. A través de los mitos y leyendas se transmiten esos valores y toca enseñarles a los niños nuestra lengua, nuestros saberes, desde la casa...”

Lengua Inga

La lengua Inga es el eje fundamental de la cultura Inga y un pilar de la educación propia, se aprende y practica principalmente en el territorio de origen; fortalecerla en el contexto de ciudad es una necesidad, en especial dentro de la familia transmitiéndola a las nuevas generaciones, para la pervivencia de su pensamiento en el contexto de ciudad.

Cada pueblo tiene su lengua propia y eso determina la forma cómo piensa el mundo y cómo culturalmente concibe a las demás personas y todo lo que los rodea, por eso, es importante proteger y revitalizar la lengua. El uso de la lengua se convierte en una resistencia cultural muy fuerte, es esa educación propia endógena la que permite que este elemento tan vital no se pierda y logre trascender el conocimiento propio a las nuevas generaciones.

Medicina ancestral

Para el pueblo Inga es la práctica de conocimientos y saberes basados en las plantas medicinales, enfocados en la sanación física, mental y espiritual, transmitidos de generación en generación por taitas sinchis, iachas y conocedores de las plantas medicinales.

Atun Pucha - Kalusturrinda

Es el día más importante para el pueblo Inga, es la fiesta en honor al arcoíris, es el fin de un año y el inicio de uno nuevo, es el día del perdón y la reconciliación, en donde se reúnen todas las familias al son de los sonidos del tambor, los cascabeles, las flautas, los cantos ancestrales y la danza, afianzando su identidad y luciendo sus mejores atuendos, llenos de color.



Concurso de ilustración
Eileen Chasoy, 12 años. 2022.



Concurso de ilustración
Amawy O. Jansasoy, 17 años. 2022.



Esta celebración es una manifestación de agradecimiento a la pacha mama, por la vida y por los beneficios recibidos durante el año. Se practica el ailastima como un ritual de alegría y el deseo de que mientras se viva se esté bien (Kaugankamalla).

Jerson Alejandro Tisoy: *“...Seguir realizando el Kalusturrinda cada año, son cosas que se han venido fortaleciendo por el pueblo Inga de Bogotá, las festividades que manejamos, el día grande, el de las animas punchas, esas celebraciones son muy importantes porque nos ayudan a afianzar nuestra identidad y son procesos educativos y formativos que hacen parte de nuestra comunidad, que son muy diferentes a los de una educación occidental...”*

Gobierno propio

Para el pueblo Inga el Gobierno Propio representa la forma de organización comunitaria que desde el respeto ejerce la justicia propia, la sabiduría para la toma de decisiones, la corresponsabilidad y el servicio voluntario a la comunidad, todas encaminadas desde el Suma Llulai, Suma Kaugasi.

Los exgobernadores son autoridades que han realizado un trabajo comunitario ejemplar dentro de la comunidad, caminando desde el buen ejemplo, orientando el bienestar del Pueblo, quienes en determinadas ocasiones pueden tomar decisiones.

Taita o Mama Gobernador(a) representa legalmente al Cabildo Inga de Bogotá, realiza diferentes tareas dentro y fuera de la comunidad, debe ser conocedor de los usos y costumbres del pueblo Inga, encargado de con-

vocar, acompañar y dirigir las diferentes áreas en pro del bienestar colectivo. Trabaja durante un año junto a sus otras autoridades que son:

- Alcalde mayor: Encargado de acompañar y contribuir en la toma de decisiones.
- Alcalde menor: Seguir y asumir las delegaciones que el taita gobernador (a) designe.
- Alguacil mayor: Es el encargado de impartir la justicia propia según usos y costumbres.
- Alguacil menor: Suple al alguacil mayor.
- Alguaciles: Encargados de notificar demandas e informar de las actividades que se realizan dentro del Cabildo.
- Secretaria: Encargada de lo administrativo interna y externamente.
- Tesorería: Encargada de los recursos de la comunidad.

Archivo fotográfico Cabildo Inga. Uaira Veloz Jacanamijoy. Fortaleciendo los usos y costumbres. 2021.



Orientaciones pedagógicas

SED: Dinamizadores culturales y flexibilización de PEI

Se requieren espacios propios dentro de los colegios para fortalecer la identidad del Pueblo Inga lo cual generará una relación con los diferentes grupos poblaciones, áreas académicas, desde un enfoque diferencial. Los lineamientos de la SED son muy estándar, debemos buscar que sea más flexible y que tengamos incidencia en el Proyecto Educativo Institucional (PEI) y en los manuales de convivencia, vinculando la normatividad de los pueblos indígenas, la constitución, decretos y normas que son vigentes

para la garantía, restablecimiento y fortalecimiento de los derechos de los pueblos indígenas. Un solo dinamizador no alcanza a abarcar estas líneas, por lo que más personas deberían acompañar dichas acciones y además deben complementarse desde políticas diferenciales que sean lineamientos desde la SED para incidir fuerte en los colegios donde asisten los niños y se asuma el derecho a la diversidad y a la identidad en todas las localidades donde haya población.

Archivo fotográfico Cabildo Inga.
Atun puncha. 2022.



Caracterización

Fomentar una caracterización y diagnóstico en niños y jóvenes sobre los saberes ancestrales para conocer su estado de apropiación y fomentar acciones que permitan fortalecer y afianzar los conocimientos propios.

SEIP

Se habla mucho del Sistema Educativo Indígena Propio (SEIP), pero no todos entendemos qué es. Sabemos que se está construyendo, que tiene que cambiar totalmente el modelo para de verdad ser propio e intercultural, está por salir la norma. Para ello debemos estructurar todos los detalles de la educación desde lo pedagógico, lo administrativo, la parte político - organizativa, la financiera, infraestructura o espacios físicos, las funciones, las personas que se deberán contratar, los alimentos que se darán, entre otros. El SEIP es de orden nacional y tenemos que aterrizarlo aquí, en el distrito, y en la ciudad igualmente debemos ser autónomos.



Proyectos

Las acciones deben ser concertadas con todas las autoridades y pueblos para dar una buena dirección en lo que se busca para la educación propia. La SED debe garantizar esas acciones desde lo presupuestal y la voluntad política. Las acciones afirmativas enfocadas en el camino de educación deben ser establecidas, creadas y dirigidas por cada Pueblo, los proyectos que se han ejecutado se han centrado en los 14 pueblos, y es posible que se esté implementando una política con daño. Este enfoque diferencial debe ser por cada pueblo, para así garantizar y fortalecer el desempeño de nuestra propia identidad.

Plan de Salvaguarda

El pueblo Inga tiene su Plan de Salvaguarda general para garantizar nuestra pervivencia, pero requiere implementación de acuerdo con las diferentes dinámicas propias en el contexto de la ciudad. El Plan de Salvaguarda de nuestro pueblo plantea que se debe construir una educación propia para todos los ciclos, desde la primera infancia hasta la universidad.

Primera infancia

La Secretaría Distrital de Integración Social debe tener presente el proyecto pedagógico de la Casa de Pensamiento pues se encuentran barreras institucionales por parte de la entidad en los lineamientos estándar que se aplican e impiden la correcta implementación de la educación propia que queremos.



Concurso de ilustración
Waira Shabima Rocío Tisoy Tandioy, 12 años.
tradición oral y justicia propia. 2022.



Archivo fotográfico Cabildo Inga.
Taita Gobernador Víctor Tandioy, 2022

Actividad didáctica

Actividad:

Con tu familia realiza la siguiente actividad basada en la tradición oral Inga:

1. Lee el texto escrito en lengua Inga y en español.
2. Comenten en su familia qué agüeros o creencias tienen.
3. Realiza un dibujo que lo represente.
4. Realiza una lista de las palabras que suenen parecido en Inga y en español.
5. Realiza una lista de los nombres de los animales que se mencionan en las historia (en Inga y en español)
6. Pregunta en tu colegio o lugar de trabajo qué agüeros tienen y compáralos con los del Pueblo Inga.
7. A partir de la historia incentiva diálogos con tu familia sobre otras historias del antiuo parlu, agüeros o creencias.
8. Comparte en lengua Inga a tus amigos o familia lo que aprendiste.

Sabedores: Domingo Jacanamijoy y Lucia Tandioy. Institución etnoeducativa rural bilingüe Inga Iachai Wasi Carlos Tamabioy. Proyecto: Iachai Wasi, Fortalecimiento de lengua materna Inga. Ministerio de Cultura, Programa Nacional de Concertación Cultural. 2012. Pp. 7-10

Apurispa ispinaiakupi

Purispa purispa
 Awa Ispinaiakuma chaiarkanchi
 Tia Lucia i tío Domingopagma
 Tapurkanchi tapurkanchi
 Ñugpamanda parlukuna
 Muskuikuna i tapiakuna
 Achka willarkakuna
 Chasa kunaura lamkunata parlangapami kanchi
 Tapiasinasi ka
 Kuskungu kamba easillapi wakagrigpi
 Su rigsiska wañungapa ka
 Kui muskugpi
 Aillu sisaikuna wasima iaikungapami ka
 Chiwaku wakagpi
 Tamiangapami ka
 Aicha muskugpi
 Ungui chaimungapami ka
 Gavilán wakagpi
 Indingapami ka
 Kai gavilán sumami waka
 Kaikami atun i wira wir
 Suggpas tiami amchisitumi ka
 Amchimi wakai iuka
 Pullitiru MIKA ninkuna
 Ardita, ukucha I wiritukuna
 Chugllu mikunkuna
 Chagrapitiaskata
 Man aidaspalla wamngangapa
 Michichin, oso I taruka
 lapa miski auchami iuka
 Kunaura man tarinchi
 Chingariskami kankuna
 Sacjuku chumbu charami tia
 Aicha atawalpasina, miskimi IUKA
 Kanchapi sara churaspa
 Tugllariskasina pudinchimi apinga
 Samuichi diusmanda, samuichi
 Ispiniakusinama
 Tandaripa tandaripa
 Achka iachaikungapa.

Caminando en espinayaco

Caminando, caminando
 Llegamos hasta Alto Espinayaco
 A casa de mayores sabedores
 Tía Lucia y tío Domingo
 Preguntamos, preguntamos
 Historias de antigua
 Sobre sueños y agüeros
 Muchos saberes sembraron
 Ahora les compartimos a ustedes
 Agüero es, cuando un búho chilla cerca a tu casa
 Pues alguien conocido morirá
 Si sueñas con Kuri
 Es porque un familiar robará en tu casa
 Si un chiwaku canta
 Es porque lluvia caerá
 Si sueñas con carne
 Una enfermedad te llegará
 Si canta el gavilán
 Un día de verano abra
 El gavilán veranero
 Tiene un canto bonito
 Es grande y gordo muy gordo
 Hay un gavilán pequeño
 Es el gavilán pollero
 Su canto es delgadito
 Se asemeja al de un pollito
 Ardillas, ratones y loros
 Son comensales de choclo
 Y de lo que en la chagra encuentren
 Sin ayudar a cuidar
 Degustan tranquilamente
 Puerco espín, oso y venado
 Deliciosa carne ofrecen
 Ahora ya no se encuentran
 Se extinguen de monte en monte
 No hay como la pava de monte
 Que aún se acerca hasta la casa
 Con trampitas de maíz se coge
 Y con sabor a gallina se come.
 Vengan, vengan por favor
 Hasta nuestro Espinayaco
 Una tierra de saberes
 Donde unidos aprendemos.



Conclusiones

Taita Gobernador Víctor Tandioy: “Que bonito sería donde el pueblo inga pudiera continuar después de ese tránsito de la casa de pensamiento a una escuela. La importancia de hacerlo está, se le exige al distrito y al estado que realmente garantice todas las acciones para nosotros podernos congregar y estar mancomunadamente.”

Los aportes e ideas descritas en el presente capítulo recogen intervenciones dadas por miembros de la Comunidad durante la realización de las cinco actividades en el desarrollo del proyecto de la tercera fase. Estos aportes y sugerencias fueron realizados durante parte del año 2021 y 2022. Cabe resaltar que siempre es posible complementar más y desde diferentes aportes.

Se sugiere retomar los trabajos realizados previamente en las diferentes fases del proyecto de educación que se ha desarrollado con la SED y que, para la cuarta fase, los profesionales y enlaces deban hacer un empalme para dar continuidad a la labor emprendida desde la primera fase. Esta construcción es de constancia y a largo plazo, pero nuestro objetivo es tener la garantía de la educación indígena propia en el marco del contexto de Bogotá.

La educación de cada pueblo indígena es diferente y cada pueblo dentro de su modelo educativo propio tiene su lenguaje, metodologías y terminologías. El contexto de ciudad es problemático para la garantía del derecho a una educación diferenciada. Pero sabemos que nuestra educación propia Inga debe ser orientada por nosotros mismos, por los sabedores y mayores, que son los que tienen el conocimiento de transmitir a las personas de la comunidad los fundamentos propios para entender el mundo y mantener nuestra esencia como Pueblo Inga.

Taita Gobernador Víctor Tandioy: “Que bonito sería donde el pueblo inga pudiera continuar después de ese tránsito de la casa de pensamiento a una escuela. La importancia de hacerlo está, se le exige al distrito y al estado que realmente garantice todas las acciones para nosotros podernos congregar y estar mancomunadamente.”

*Dibujo ganador concurso de ilustración
Ferny Francisco Chasoy, 17 años.
Atun puncha kausagkamalla, Día del
perdón. 2022.*



Palabras propias

- Antiwo parlu:** Cuento antiguo
Atún puncha: Día grande
Ailastima: Ritual de alegría y reconciliación
Awai: Tejido
Kaugsankamalla: Mientras vivamos
Sinchi: Médico tradicional
Iacha: Aprendiz
Suma llullai: Pensar bonito
Suma kaugsai: Vivir bien



Concurso de ilustración
 Niña Bastidas Jacanamijoy, 12 años. 2022.

Cero	Ñima	0
Uno	Sug	1
Dos	Iskai	2
Tres	Kimsa	3
Cuatro	Chusku	4
cinco	Pikcha	5
Seis	Sugta	6
Siete	Kanchis	7
Ocho	Pusag	8
Nueve	Iskun	9
Diez	Chunga	10
Veinte	Iskai chungu	20
Treinta	Kimsa chungu	30
Cuarenta	Chusku chungu	40
Cincuenta	Pichka chungu	50
Secenta	Sugta chungu	60
Setenta	Kanchis chungu	70
Ochenta	Pusag chungu	80
Noventa	iskun chungu	90
Cien	Patsa	100
Doscientos	Iskai patsa	200
Trecientos	Kimsa patsa	300

Bibliografía

- Autoridades, Líderes y Comunidades del Pueblo Inga. Plan de Salvaguarda del Pueblo Inga de Colombia: “NUKANCHIPA KAUGSAIKUNATA IUIAIKUNATA MANA UAÑUNGAPA SAKISUNCHI” - “Para que nuestra vida y pensamiento perviva”. (2014). Putumayo, Colombia
- Cabildo Indígena Inga de Bogotá. “Nukanchipa allilla iuiaita kilkasunchi... Suma kaugsangapa” - Reglamento interno del Cabildo Indígena Inga de Bogotá D.C.
- Plan de Salvaguarda del Pueblo Inga de Colombia: “NUKANCHIPA KAUGSAIKUNATA IUIAIKUNATA MANA UAÑUNGAPA SAKISUNCHI” - Para que nuestra vida y pensamiento perviva -



Concurso de ilustración
 Fernando Jansasoy Jajoy, 17 años. 2022.

Ñukanchipak runa
shimipi yachahushun

Aprendamos en nuestro
Idioma.

Cabildo Mayor Indígena

Kichwa de Bogotá





Cartilla 2020 y folleto

Presentación

Somos un pueblo Originario proveniente del Ecuador principalmente de la región de Otavalo, conformamos ya cuatro generaciones nacidas en Bacatá (Bogotá), defendemos nuestra cosmovisión y cultura ancestral a partir del idioma propio el (RUNA SHIMI) que es el que nos permite vivir como Kichwas en la ciudad capital de Colombia.

Este documento de contenidos de educación propia del pueblo Kichwa pretende recuperar, fortalecer y resignificar los usos y las costumbres de la cultura originaria Kichwa con la comunidad estudiantil que vive en la ciudad de Bogotá, teniendo en cuenta el fortalecimiento del idioma propio (RUNA SHIMI), como medio de rescate, además de potenciar las habilidades y destrezas de todas y todos los miembros de la comunidad, teniendo en cuenta el desarrollo armónico e integral y la garantía de los derechos que la Constitución Política de Colombia del 91 nos da.

Archivo fotográfico Cabildo Mayor
Indígena Kichwa de Bogotá. Ilustración
Pachay Aya Uma. 2020



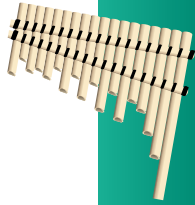
Shuk kamuta killka katikpika ninantapcha yachahunki
allita kawasankapak

Educación propia

La definición de educación propia para la comunidad Kichwa debe tener presente, en primer lugar, nuestro YUYAY (nuestro pensamiento), ÑUKANCHIPAK KAWSAY (nuestro vivir) Y ÑUKANCHIPAK ÑAWPA KAWSAY (nuestra vivencia pasada). Todos estos pensamientos anteriores se conectan entre sí para formar un gran pensamiento que es el SUMAK KAWSAY (Buen vivir), siempre ligado a los tres principios básicos que son el AMA LLULLA (No mentir), AMA KILLA (No ser perezoso) y AMA SHUA (No robar).

El idioma es la parte fundamental para la transmisión de los saberes, la educación propia debe estar basada en el RUNA SHIMI (idioma propio), la enseñanza propia debe ir ligada al idioma de tal manera que esto favorezca la cultura Kichwa. La enseñanza también está basada en los tejidos y la música, están también los tapetes y figuras en tapices que muestran la escritura del pueblo Kichwa, estos elementos se convierten en estrategias pedagógicas que permiten la trasmisión de conocimientos.

Runakunapica runaka tullpu ankas churahunata yacharka
kullki charikuna nishka warmikunapash rebosokonawan
ashtaway charikuna nishpa.



Para la comunidad Kichwa es importante la dualidad y la complementariedad en todo momento, el dar para recibir que también es complemento. La educación propia está marcada por el calendario de los dos equinoccios y los dos solsticios agrícolas, porque como el hombre está complementado con la tierra se brinda el cuidado a ella para que la pachamama también dé cosecha. La educación está cimentada por los cuatro tiempos, es por eso que la cultura Kichwa se basa primero en la formación del ser humano para lograr que sea un RUNAPACHA (ser perfecto).

La educación propia se comparte en la TULLPA (cocina) donde la mamá está hablando con los hijos, le está enseñando las tradiciones, instruyendo el respeto a los mayores y formando en cómo debe ser el trabajo, pues el futuro debe estar cimentado en el pasado en el conocimiento de los abuelos ya que estos lo transmiten a los hijos, por eso el mayor es un guía y líder de los procesos de educación.



Archivo fotográfico Cabildo Mayor Indígena Kichwa de Bogotá. Sabedoras Casa de Pensamiento "Wawa Kunapak Yachahuna Wasi". 2022

Yuyayta trukashkami sumaktatiana kanchi -Runakuna-Kampa yachayka kawsay, kawsaymi minkana,tukuri rumpa pachakunakaman.



Modelo pedagógico propio

El modelo pedagógico empieza y está basado en el RUNA SHIMI (Idioma Propio) y el SUMAK KAWSAY (Vivir bien integralmente a plenitud con el entorno, espiritualmente, físicamente, en total armonía con el prójimo y con la naturaleza) con los principios y valores SHUK YUYAYLLA (un solo pensamiento), SHUK SHIMILLA (una sola voz), SHUK SHUNKULLA (un solo corazón), y el SHUK MAKILLA (una sola fuerza) lo anterior complementa lo que es el RUNA (un ser completo).

El modelo pedagógico propio se cimienta en la relación armoniosa entre la PACHAMAMA (universo) el ALLPAMA (la tierra) y el RUNA (un ser completo) de tal manera que se genere el AYNÍ (principio de reciprocidad). La pedagogía mística crea una conexión de los RUNAS con las montañas, los ríos, los cerros, las lagunas, pues primero se

forman los niños como seres humanos, se potencian como seres, como personas, se enseña desde el conocimiento de los mayores, luego de los sabedores y, finalmente, aprenden los contenidos occidentales.

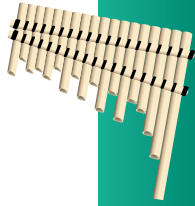
El modelo pedagógico tiene en cuenta la MINKA (se lee minga y es el trabajo comunitario), está el KAYAMIRKAY (Dualidad) que es la complementariedad de los opuestos, pues estos se relacionan mutuamente y son complementarios, sirven para tejer la armonía y el equilibrio. También está el principio de relación con el JAWA PACHA (mundo superior) KAY PACHA (mundo terrenal) y el UKU PACHA (inframundo) esto permite la correlación con el mundo propio y el modo de vida del Kichwa, por eso somos co-constructores de ese mundo, es decir, seguimos construyendo día a día y esto significa que el conocimiento se va ampliando más con el pasar del tiempo.

Archivo fotográfico Cabildo Mayor Indígena Kichwa de Bogotá. Conversatorios y Talleres Interculturales. La Tullpa. 2020



Ñukanchipak Runa Otavalo kunapaka kushku Raymi tian: Inti Raymi, Kuya Raymi, Kapak Raymi, Pawkar Raymi. Kay raymikunata katishpa, ñukanchik runakuna allita kawsanchi pachamamata allikachishpa. Ñukanchi runakunapaka kay Inti, kay Killa Kary y warmimi ishkapura kawsankapak.

No se rechaza el conocimiento del otro, al contrario, está el principio del buen trato, de la integralidad, pues, de los otros se toma lo que es bueno, de tal manera que la formación sea integral, cuando el niño ya está formado como persona puede potenciar a la comunidad. Sin embargo, el



liderazgo no es para pasar por encima de los otros, sino para fomentar la participación de todos sin provocar el egoísmo.

Está también la lúdica como principio que complementa la educación propia, ésta se evidencia en la música que es parte esencial y un elemento básico para la enseñanza pedagógica y la curación espiritual. El modelo pedagógico propio está para recuperar y fortalecer los usos y costumbres de la cultura Kichwa en Bogotá, sirve para potenciar el desarrollo integral de tal manera que haya un equilibrio natural, una apropiación de los saberes propios y una armonía entre los opuestos.

El modelo pedagógico también se fortalece en los hogares de cada uno de los miembros de la comunidad, ahí se brindan espacios para aplicar la tradición oral y la preparación de los alimentos propios, el proceso continúa en la casa de pensamiento que es donde se trabajan los ejes de agricultura, deporte, tradición oral, artes y gastronomía, se practican los cantos, las danzas, la poesía y el tejido como partes del trabajo de construcción de la identidad Kichwa.

Away kunapika tapiskunata shinashpa inti raymita rikushpa shinarin tayta Imbabura lomata rikushpa waykukunata rikushpa, kuntur Inti chaykunata rikushpa shinarin.
Tullpukunata churankapak tinta industrialta churarín.



Derecha
Archivo fotográfico Cabildo Mayor
Indígena Kichwa de Bogotá. Círculo de la
palabra sobre el SEIP y el PEC. Tercera
Fase de Educación Propia. La Tullpa. 2020



Orientaciones pedagógicas

Es importante reconocer que para nosotros como pueblo Kichwa la educación propia tiene su fundamento en los valores del Sumak Kawsay (Buen vivir), la enseñanza y el aprendizaje parten del principio pedagógico de “aprender haciendo” que aun los occidentales no han comprendido. Se trata principalmente de ponerle atención al ser y a la vida de la persona que aprende más que a los mismos contenidos del aprendizaje, es decir que cada sujeto es agente de su propio conocimiento, pero en este caso acompañado de los mayores, sabedores y docentes que son autoridad, que tienen el conocimiento y lo van compartiendo a las futuras generaciones. Para ello se utilizan diferentes espacios formativos como son: el hogar de cada Kichwa, el jardín Infantil Wawakunapak Yachahuna Wasi, la Tullpa, el mismo Cabildo Camainkibo, los colegios distritales donde se encuentran los dinamizadores culturales que imparten el conocimiento propio de la comunidad, no solo a los estudiantes indígenas sino a toda la población que ahí se encuentra; y los espacios donde se desarrollan las diferentes

actividades comerciales, políticas y culturales Kichwa.

Las orientaciones pedagógicas están basadas en los principios del Sumak Kawsay, las cuales son códigos que deben ser un patrón para forjar el pensamiento, la personalidad y conducta de los seres, es decir que forjan el carácter, por lo cual se hace necesario que desde la práctica pedagógica se haga énfasis en estos principios:

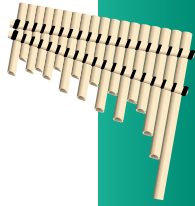
Principio de la integralidad: considera que el individuo está en relación integral con todos los elementos que conforman el cosmos.

Principio de la reciprocidad o AYNI: Es todo acto que concreta el Runa Kichwa en su convivencia con el Jawa Pacha (Mundo Superior), cumple con su finalidad cuando es correspondido con un acto equivalente. Para el Runa los intercambios, dones y favores son factores que permiten vivir en completo equilibrio con la naturaleza y con los otros seres humanos.

Principio de desarrollo humano: antes de llegar a los contenidos occidentales que se dan en los colegios, los es-

Archivo fotográfico Cabildo Mayor Indígena Kichwa de Bogotá. Conversatorios y Talleres Autoridades Tradicionales Kichwa. La Tullpa. 2008





tudiantes Kichwa deben aprender los usos y costumbres de su pueblo, pues es más importante la formación del ser que la preparación intelectual de cada una de las asignaturas, esa preparación debe contener la tradición oral y la escritura propia del pueblo que se encuentra en los tapices, los tejidos, los ponchos, los colores, los chumbes, los bordados y los diferentes símbolos donde está la narrativa de nuestro pueblo.

Principio de la comunidad: Los mayores y los padres siempre han enseñado la importancia que tiene el ser respetuosos y serviciales con la comunidad, por eso a los niños desde bien pequeños se les enseña a compartir, es fundamental que los estudiantes aprendan el valor de la solidaridad, de estar siempre dispuestos a dejar parte de su tiempo en el servicio a los demás, esto también genera sentido de pertenencia y reciprocidad, pues la identidad Kichwa es que todos nos conocemos donde quiera que estemos y nos apoyamos para salir adelante.

Principio del trabajo: La armonía con la naturaleza también tiene sentido cuando se enseña el trabajo, aunque los occidentales no han comprendido de qué se trata este principio y lo confunden con la vulneración del derecho de los menores de edad a no ser explotados laboralmente, esto no tiene nada que ver con el valor que le damos los Kichwa, que vemos en el trabajo el permitir que un niño aprenda el sentido de la responsabilidad, esta orientación pedagógica da la capacidad al joven de ser emprendedor y ser agradecido en la vida.

Así como se enuncian estos principios anteriores se mencionan otros no menos relevantes como son: el principio vivencial simbólico, de dualidad complementaria o KARYARMIKAY, de racionalidad, del buen trato, de la individualización, de la integralidad, de la lúdica, de la participación, de la experiencia, del ambiente pedagógico, de la exploración del entorno, del reconocimiento de la complejidad, de la inclusión social y educativa, del desarrollo humano de oportunidad y el equilibrio.



Archivo fotográfico Cabildo Mayor Indígena Kichwa de Bogotá. Conversatorios y Talleres Autoridades Tradicionales Kichwa. La Tullpa. 2008



Actividad didáctica

Pilar:

En esta actividad se fortalece tanto el pilar de tradición oral como el de gobierno propio.

Tema:

Elaboración del Aya Uma

Sentido del Aprendizaje:

El Aya Uma, es considerado un líder mitológico, protector de la madre naturaleza y poseedor de las energías espirituales de las montañas. Personaje mítico, alegre y muy ágil representado en bailes.

Descripción de la actividad:

La intención que tiene la elaboración del Aya Uma es que todos los miembros de la comunidad educativa comprendan la importancia que tiene este personaje mítico, el significado de Aya Uma es el origen energético que guía. Es así como en las festividades andinas el Aya Uma se danza realizando fuertes zapateadas en movimientos circulares. La máscara de dos caras hace que nunca se dé la espalda a la divinidad a la que se dirige. Además de la dualidad andina, representa el presente-pasado, norte-sur, día-noche.

Desarrollo de la actividad:

Se cuenta que los antepasados recordaban al Aya Uma como un ser que jamás se agotó en los bailes, no sufrió caídas y nunca fue derrotado en los conflictos, era el primero en entrar en ellas y el último en salir.

En este momento los estudiantes, la familia, los docentes y toda la comunidad elaboran su Aya Uma:

Materiales:

Molde, cartón, lápiz, tijeras, silicona, retazos de tela, pompones, elástico.

- **Paso 1:** Elaboración de la máscara con 12 prolongaciones: Representan la sabiduría ancestral.
- **Paso 2:** La máscara debe contener dos rostros: Representan el dualismo del mundo andino.
- **Paso 3:** Elaboración del cuerpo: Significa la división que sufrieron los indígenas por la invasión de los españoles.
- **Paso 4:** Elaboración de un acial en la mano derecha: Simboliza la purificación.
- **Paso 5:** Elaboración del gato disecado que es el usurpador: el que les robó las tierras y siempre se alza este animal en señal de que no sean como ellos.



En el siguiente link se podrá ver la elaboración del Aya Uma, debes seguir las instrucciones que se evidencian en el video.





Conclusión

“El Cabildo Mayor Kichwa de Bogotá “CAMAINKIBO”, consciente de la pérdida y del debilitamiento de valores culturales y de identidad, expresada en términos de atuendo tradicional, lengua materna, cultura materna y espiritual, así como los valores éticos, morales, tradicionales por parte de las nuevas generaciones”(Nacimba et al., 2011), se ha propuesto desarrollar diferentes fases para la creación de un modelo pedagógico propio donde se formará a la comunidad estudiantil de niños y jóvenes con base en nuestros usos, costumbres, tradición oral, cosmovisión y dinámicas del pensamiento propio del pueblo Kichwa entre otros.

La realización, diseño, construcción y ejecución de procesos pedagógicos diferenciales indígenas, no solo satisface una necesidad sentida de una comunidad, también contribuye a la reparación, consolidación y potenciación del recurso humano que pertenece a la comunidad, por ello la importancia de la educación, formación inicial, media y básica la cual consolida un ser con aspiraciones, con dignidad, sujeto de derechos, capaz de edificar una propuesta de comunidad y de nación.

El modelo pedagógico propio tiene como misión propender por una educación inicial, básica, media significativa y cultural, dirigida a la comunidad estudiantil indígena Kichwa que vive en la ciudad de Bogotá, la cual contribuirá a resignificar la identidad cultural y a favorecer el desarrollo mental, espiritual y físico, para que ellos y ellas asuman los desafíos del mundo globalizado con claridad y fortaleza desde su ser Kichwa.

El modelo pedagógico de la comunidad Kichwa residente en Bogotá será un escenario donde se brindará

atención educativa con pertinencia y calidad a la comunidad de niños y jóvenes recuperando, fortaleciendo y resignificando las costumbres y usos tradicionales del pueblo Kichwa. Este compromiso será asumido bajo las normas y estándares nacionales e internacionales en atención educativa de niñas, niños y jóvenes, así como de las autoridades de la organización política y cultural del Cabildo Mayor Indígena Kichwa de Bogotá.



Archivo fotográfico Cabildo Mayor Indígena Kichwa de Bogotá
Fotografía. Cristina Ortiz. Mujer emprendedora
2018



Palabras propias

Yachakuna: Estudiar

Yo: Ñuca

Tu: Kan

Él/Ella: Pay

Usted: Kikin

Ustedes: Kikinkuna

Nosotras/os: Ñukanchik

Acompañar: Kumpana

Analizar: Wallpana

Cambio: Yakiy

Colegio: Hatun Yachana Wasi

Compañero/a/: Mashi

Debate: Chimpapuranakuy

Educación: Yachachikuy

Educador/a: Shina Niskakuna

Edad: Watayuk

Estudiante: Yachakuk

Evaluar: Taripana

Futuro: Shamuk

Gobernador: Ñawpaman Pushak

Guardería: Wawa Wasi

Habilidad: Pakchi

Hablante: Rimak

Hablar: Rimana

Inteligente: Allí Umayuk

Investigar: Maskana, Taripana

Jugar: Pukllana

Ley de Educación: Yachaykamachik

Matemáticas: Yupaykamay

Métido: Yachayñan

Naturaleza: Pachamama

Niñez: Wawakay

Nutrición: Alli Mikuy

Observar: Rikuna, Chapana

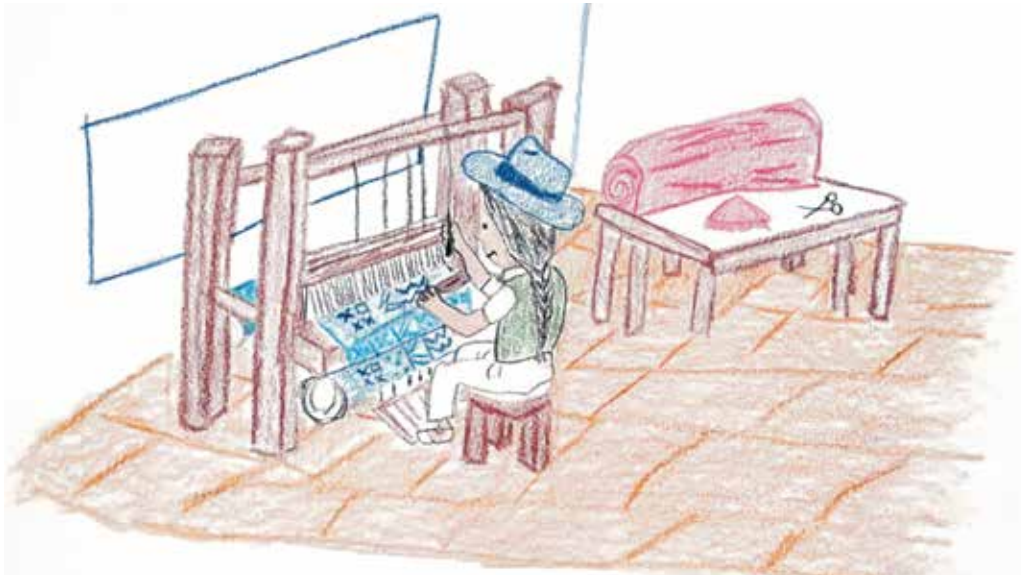
Orientación: Rikuchiy

Origen: Chawchay, Kallariy

Opinar: Yuyaynina

Saber: Yachana

Dibujo pintado en el marco del Concurso de Ilustración de los Pilares de la Educación Propia. Tercera Fase de Educación Propia. 2022



**Manasrø kutri
manasrøkatik Misak-Misak
waramikøn, Namuy Namuy
wan tōka, chu wareisrøntø
kutcha.**

Saberes propios en contexto
de ciudad



Autoridad Ancestral

Misak-Misak Nukøtrak



Presentación

Desde la voz y la enseñanza de nuestros mayores, pretendemos continuar y encaminar los pilares fundamentales de nuestro pueblo partiendo de la experiencia, la comprensión y el hacer para conservar la identidad, el idioma, el pensamiento y la apropiación de la educación propia en los diferentes contextos que nos da la ciudad de Bogotá.

Køllelei wansrønkutri kusrenanilan piriship amkun, møra asha, isua, wamincha ,marøpikøntrei. Mananas-rønkatik namuy namuy wan pesannamøtø tøkakømi-kuan chu ampa warøwatøkucha.



Cartilla 2020 y folleto

Concurso de Ilustración Educación Propia.
Gloria Patricia Morales Tombe, 35 años.
2022

Fotografía Adriana Marcela Cuchiillo.
Tampal Kuari. 2021





Educación propia

Hay un proceso de construcción de educación propia que viene del territorio, en relación con este proyecto decimos que tiene que ver con recuperar la tierra como parte fundamental de la identidad y el arraigo cultural, “el recuperar la tierra es para recuperarlo todo”. Lo que se está haciendo en el contexto de ciudad es afirmarnos desde el Nak Chack (fogón) y desde las palabras que orientan en la oralidad los mayores, en el convivir en armonía con toda la naturaleza, con los seres y espíritus. Por eso en la ciudad de Bogotá tenemos el compromiso de mostrarnos y lo que hay que hacer es visibilizarnos, también defender nuestros derechos con equidad, respeto, con reconocimiento y protección del entorno ecológico, para la producción del conocimiento y así dar a conocer el sentido de la diversidad cultural que pretende la educación diferencial.

La educación propia que hablan nuestros mayores es de fortalecernos, sin embargo, es algo incierto en el contexto de ciudad, porque día tras día la gente vive sumisa al trabajo en las empresas, no hay una alimentación propia en las casas de pensamiento ni en los colegios, es difícil conseguir una vivienda, hay un medio ambiente hostil y los medios de comunicación afectan directamente el cuerpo y el espíritu desde el pensar, sentir y vivir Misak, porque no se comunica desde el respeto sino desde la violencia y la agresividad.

Sin embargo, los escenarios de vida que permiten recuperar y fortalecer lo propio son los espacios donde se tengan los territorios, por ejemplo la casa propia, el sembradío en los entornos de la casa, el cuidado de las plantas y los animales. En este sentido, en educación lo que

se necesita no es tanto un tablero o un salón, sino un entorno físico agradable y familiar donde estén los mayores y los hijos, en un ambiente armónico y autosostenible.

La educación es para revitalizar el pensamiento propio, la espiritualidad y la sabiduría por parte de los mayores, pues desde la narrativa Misak no existen los mitos, las leyendas ni los cuentos, sino que todos son historias de vida que hemos pasado año tras año de forma verbal desde tiempos milenarios, de ahí que nos caractericemos como PIUREK (hijos del agua)



Fotografía Miguel Morales.
Telar Misak. 2021

Modelo pedagógico propio

El Territorio:

La base para que exista una educación del Pueblo Misak en el distrito es que, primeramente, dentro de las familias Misak se puedan llevar a la práctica los conocimientos del territorio. Si hablamos de educación propia, un gran logro es la Casa de Pensamiento y este es un gran avance, nuestro discurso no está escrito, está hecho, lo que ellos (mestizos) y nosotros pensamos puede entrar a la casa de

pensamiento y propiciar diálogos interculturales. En este sentido, necesitamos un sitio donde los jóvenes se unten de tierra y puedan realizar la siembra, pues la tierra es una herramienta pedagógica muy importante para sensibilizar a los estudiantes en el cuidado y en la realización del trabajo comunitario que permite el encuentro con el otro y el reconocimiento de su pensamiento.

Educación intercultural Misak y otros
Pueblos
Autoría Diana Mery Jembuel Morales
Año 2022

Componente pedagógico:

Que se comprenda que ningún conocimiento está por encima de otro, hay que equilibrar la articulación de los conocimientos y los discursos de las diversas sabidurías y experiencias, pues los avances científicos y tecnológicos aportar herramientas para la revitalización de las dinámicas propias en un escenario de reapropiación y recreación de las culturas y de la memoria colectiva. Un ejemplo de ello podría ser la implementación de más emisoras y sistemas de comunicación e información que dinamicen el idioma propio y los usos y costumbres del pueblo Misak, que se abran más espacios sociales, culturales, políticos y de reconocimiento de las espiritualidades, esos espacios han de ser flexibles para poder practicar las pedagogías propias.

Es necesario contratar pedagogos propios del pueblo para que puedan dar clases Misak o dar música o tejido, también que se logre enseñar la medicina y el alimento propio. Se debe aspirar a tener personal con preparación académica de conocimiento de lo nuestro y que se tengan estos acompañamientos en los colegios distritales donde están presentes los estudiantes de la comunidad Misak. Nosotros no somos de escribir, no somos de hacer planea-





ciones escritas, somos de hacer, de enseñar mostrando, de la huerta, de los tejidos, del silencio, del diálogo con las plantas y animales, del diálogo con todos los astros y el diálogo con nuestros propios sueños.

También que haya espacios para vivenciar y practicar la pedagógica propia como el arte, los tejidos, la música, las medicinas, el alimento, la lectura de los sueños y señales, elementos que han de ser institucionalizados en los colegios de Bogotá.

A nivel universitario se propone hacer labor social en la comunidad para que se genere el fortalecimiento inter-

no de los conocimientos de educación propia y se hagan prácticas del idioma NAMTRIK o del tejido y se fortalezcan desde lo público, por ejemplo, que si no hay becas por lo menos que haya espacios para generar cabildos universitarios indígenas para hacer prácticas del gobierno propio.

Desde el plano institucional es obligatorio tener un espacio amplio o una materia permanente que contenga la interculturalidad de la educación propia y que sea ese escenario un lugar para fortalecer la oralidad, la ritualidad y también para que los niños asistan con el atuendo propio Misak.

Procesos de articulación

Es importante que dentro de las experiencias de educación en colegios o universidades haya espacios de encuentro intercultural como la semana cultural donde las niñas, niños y los adolescentes muestran sus saberes dinamizados por los tatas y las mamas, para observar cómo los estudiantes se incentivan a partir del arte, como por ejemplo a armar el anaco y los tejidos propios y la escritura. También para que las instituciones permitan el compartir de saberes para revitalizar la educación propia y no olvidar las prácticas culturales Misak.

En articulación con las universidades lo que tenemos es la necesidad de que las prácticas de los estudiantes indígenas se puedan hacer en instituciones donde estén los niños Misak, por ejemplo, que haya convenios para que los estudiantes de la comunidad puedan generar sus prácticas en los colegios.

Que haya articulación con otros pueblos a partir de la socialización de experiencias, para que sea posible enca-

rrillar desde el currículo los espacios de educación propia. Que haya una educación en el marco del respeto a la diversidad y multiculturalidad, este proceso debe ser apoyado por las autoridades mayores de la comunidad para ganar más espacios que permitan las dinámicas de la educación propia de los pueblos.

Que las autoridades, los mayores y los sabios de nuestros pueblos sean los que custodien estos espacios, que conduzcan el proceso, animen y motiven a la comunidad por medio de visitas de acompañamiento a la universidad y el colegio y así los niños, niñas y jóvenes se sientan custodiados por sus sabedores, que cuiden los espacios de formación que se llevan en las instituciones y se sientan reconocidos como miembros de la comunidad para contextualizar los contenidos a la realidad del distrito y las problemáticas del pueblo Misak.

Orientaciones pedagógicas



Procesos de acompañamiento pedagógico a Estudiantes Misak del Colegio Antonio Van Uden. Carmen Elena Almendra. 2021

Namui Numisak pi urek kuinkutre, shushchik, sre urekchik kutre, pitetele , chish esik amëña tap netrërantrai, terteele tap isup kusrepele këntrai, namui wamyu netrërawa kellirantrai: urekwan tap katerap perakëp, tap aship, chishmarëp, namuiwan kusrenanëp, nam aship kualla chishchik ellmara man-nëp, parëkuanmë màmik srëtrëp, untak tëka netrëranamik këntrai kën.

Los Misak como hijos del agua, encaminan la educación propia desde la gestación en el Nak chack para que crezcan fundamentados en los principios Misak, que conserven la identidad orientada desde la cosmovisión Misak, en la crianza con amor en su desarrollo integral en los diferentes ciclos de vida.

Las orientaciones pedagógicas deben reconocer lo que representa el Numisak (niño, niña), para encaminarlo de acuerdo con las vivencias culturales Misak e Interculturalidad. Teniendo en cuenta que cada mes se caracteriza por los diferentes momentos y prácticas culturales de la misma manera que el ciclo de vida Misak.

El fortalecimiento del Nam Trik es fundamental en la oralidad, en diferentes materiales que se dinamizan dentro de las actividades pedagógicas como: canciones, experiencias, historias de vida, materiales que se compartan en la orientación (cartelera representativa en 2 idiomas), ambientación de los espacios educativos y las vivencias a fortalecer.

Momentos de lectura de diferentes libros en idioma Nam Trik como legado cultural de los shures y shuras que fortalecen la identidad, oralidad, escritura y lectura como principios fundamentales del Misak. Manteniendo las bases pedagógicas del Misak está conformado por conjunto de habilidades psíquicas, cognitivas, cognoscitivas que posee el ser humano; en Nam Trik se habla de “Isup” (pensar), “aship” (ver, observar), el “mërëp” (escuchar) y “marëp” (el hacer), representado en los 4 lados del marco del telar Misak.

Para la atención de niños y niñas con capacidades diversas, las orientaciones pedagógicas deben ir de acuerdo con sus habilidades y acompañadas por la educadora especial. La familia es la base fundamental para fortalecer la educación propia, participando de manera activa, facilitando materiales pedagógicos que las maestras solicitan cuando se requieren. La armonización con el agua es parte fundamental al inicio de la semana y al final de la semana.



Mantener un espacio de fortalecimiento de la identidad cultural, donde los materiales pedagógicos sean propios: cabuya, lana de ovejo y procesada, tetera para el tampalkuari, puchikanga, mancanas, igualmente dotado con instrumentos propios para los tejidos: telares para anacos, ruanas y chumbes, cabe resaltar que los juegos propios: sarampico, sancos, la minga, cocina hacen parte de la educación propia.

Las orientaciones pedagógicas en las diferentes asignaturas del plan de estudios deben estar basadas desde la cosmovisión Misak:

- **Taska lutømera:** tejidos, hilados y trenzados.

Nakchakukutre chitø isunanamik

- **Pekelaiwan katøramik kømik:** No coger lo ajeno.
- **Isa waminchimik kømik:** No mentir.
- **Tasiktik putrømumik:** Practica de los tejidos, hilados y trenzados Misak.
- **Tsalø ashiptik kømumik:** No ser envidioso.
- **Merekøme srøtra mapik kømik:** Ser generoso.
- **Peik kømumik:** no ser perezoso.
- **Ala maramikwan pesan-namik kømik:** No olvidar el principio de la minga.
- **Shushchik kutre kørøsrøp kussrennøp kømik:** Educación de principios desde la gestación.
- **Namui wamwan untak tøkø pera wamintamik:** Enseñanza con amor el idioma Nam trik.
- **Nurap ampinkuintø lata wachip kømik:** A la medida que van creciendo orientar con equidad.
- **Untaktøkø tapmai tap kusrennøp kømik:** Enseñar con amor.

- **Namui namui wantrøkaile:** canto, música instrumental propia.
- **Ya tul:** Trabajo de la huerta, proceso de conexión con la madre tierra; espacios que revitalizan a la niñez, adolescencia y juventud, la espiritualidad con la madre naturaleza como principio de la educación Misak. (Nak chack) y seguido en los diferentes espacios educativos con que interactúa cada participante de la educación en su ciclo de vida Misak.

En las orientaciones pedagógicas de educación propia para el Misak es vital mantener los siguientes principios durante las diferentes orientaciones formativas desde el Nak chack:

A través de estas estrategias pedagógica enfatizado en la educación propia se da a conocer la cosmovisión del pueblo Misak que permanece en constante lucha por la pervivencia ante el mundo globalizado en contexto de ciudad, donde la autoridad Ancestral Nukøtrak Bogotá encaminan para la supervivencia con la visión de no perder la identidad de los pueblos originarios.

Actividad didáctica

Permanecer desde siempre y para siempre, en el tiempo y el espacio, desde el reconocimiento de la identidad.

Tema:

Espiral de Conocimiento

Objetivo:

Recrear mediante este juego el proceso de desarrollo del ser Misak fomentando la estimulación e interpretación de los estudiantes.

Recuperar, fortalecer y mantener los valores culturales de nuestra identidad Misak para la pervivencia en el tiempo y el espacio, así como analizar las particularidades de diversas culturas a nivel local, regional, nacional y universal.

Recursos: Cinta de colores, tapete didáctico, foamy, tarjetas de papel- cartulina.

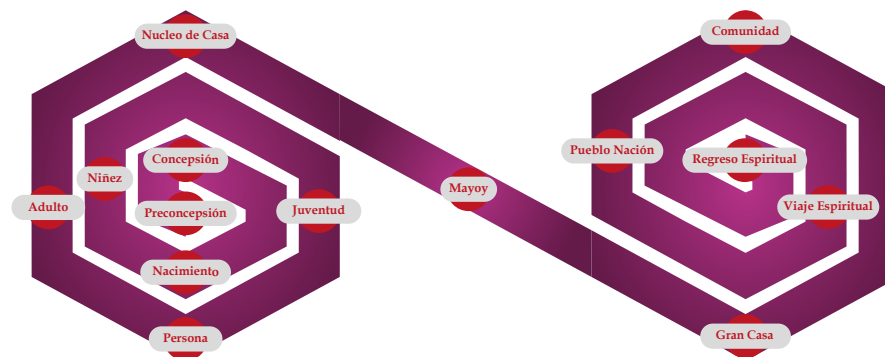
1. Momento: se inicia con la explicación de la espiral basándose en las tarjetas que van desde el inicio hasta el final del juego.
2. Momento: en esta sección utilizaremos la cinta de co-

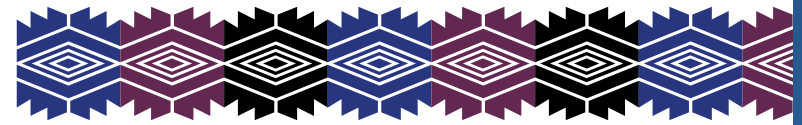
lores, la cual permite la elaboración de la espiral en el piso. Posteriormente se ubica el tapete didáctico hecho en foamy. Contaremos los pasos hasta llegar a los puntos indicados, los tapetes irán con una tarjeta.

3. Momento: desarrollo de la actividad: el estudiante se ubica en el punto de partida, en donde seguidamente saltará en un solo pie hasta llegar al siguiente punto, teniendo en cuenta que en cada salto se deben usar los puntos de inicio de la tarjeta, es importante tener claro la interpretación de cada momento y así hasta llegar al final de la espiral.

Las tarjetas deben contener los saberes propios como: La preconcepción, concepción, nacimiento, niñez, juventud, persona, adulto, núcleo de la casa, mayor, gran casa, comunidad, pueblo nación, viaje espiritual y el regreso espiritual.

Recordemos que estos saberes propios son extensos y de acuerdo a ello tratemos de que los estudiantes lo tengan claro, ya que con este ejemplo podemos realizar el ejercicio por secciones para que sean concretos en cada saber.





Conclusiones

La educación propia Misak-Misak está basada en los principios y fundamentos del territorio, la autoridad, la autonomía y el pensamiento propio orientado desde el Nak chack (numisak puinuk kutri kəllirawa kansremei ampannekkatik). El ciclo de la vida Misak-Misak es desde la preconcepción hasta partir a otros espacios y luego al regreso espiritual, orientado desde el núcleo familiar que se transmite mediante la oralidad para la convivencia con el cosmos y la naturaleza.

Continuando con estos valores propios de la identidad Misak-Misak, nos encaminamos en la visibilización, la articulación y la convivencia mediante la práctica de las propias dinámicas de la vida en un contexto urbano diferente como es la ciudad de Bogotá D.C, donde invitamos a acompañar las exigencias de derechos propios contemplados en la Constitución Política de Colombia con la prolongación de la vida en el tiempo y en el espacio.



Namuy namuy wan kusrep ampamik pe, pire yu kutri pərešik pətekan tata, mamamera, nam isuwa mari nuk, kate namuy mey isuwa mariknuk , nachayu kutri kən, numisak puinuk kutri kəllirawa kansremey amapmuk katik , wamtəka waminchip, namuy pətekan chi kəpipa pishintə tap lincha əsik waramik wey asik. trek kutri nam misak misak kəmik wan pesannaməte isuwa, asha, marep waramik wan chu ampatəkutcha asənanəp linchip marep amənamik wey asik, pəra namuy kəllele utəmera wetətrawa pəra warileyukutri namuy mey manatəkutcha pinəmə waramik wey asik alap ker.

Abajo izquierda.
Concurso de Ilustración Educación Propia.
Diego Armando Tumiña Calalmbas, 27 años.
2022

Sensibilización en el Colegio Antonio Van Uden. Tercera Fase Educación Propia.
Carmen Elena Almendra. 2022



Palabras propias

Alik: Minga
Aseneile: Revelaciones
Chikøpik: Intercultural
Chishik: Puro
Chu Pumik: La visión
Ell marik: Huerta
Esekap: Guardar
Eshekiele: Juegos
Ikuan Maramik: La Tarea
Isup: Pensar
Jullau: Prenda íntima de la mujer
Kallim: Energía
Kan Kelasrete: Transversalidad
Kasrak kotre itrap: El canto
kate kan Misamera: Otras culturas

Køllimisak Mera: Los Mayores
Kørik Pala: Principios
køshim pøte: Aro iris
Kuantre: Enfermedad
Kusrep: Educación
Kusrey ya: Escuela
Linchip: Unión
Lute: Trabajo
Lutømera: Artesanías
Manep: Alimentar
Marøp: Hacer
Misak: Humano
Misak-Misak: Ser en relación con la naturaleza
Mørep: Escuchar

Møseky: Padre
Nak: Candela
Nak chack: Cocina
Nak Kuk: Fogón
Namuy Namuy: Lo nuestro
Nu: Grandeza
Nu Pire: Cosmos
Numisak: Recién nacido
Nunele: Hermanos
Nurap: Desarrollo
Pi Ampøkatørele: Los occidentales
Pi Urek: Los hijos del agua
Piale: Sueños
Pire: Tierra
Pishi Marøp: Armonización
Pishi Misak: Energía
Pelpasrep: Principio
Per: Trenza
Per: Escribir
Periele: Escritura
Perik Wan: Los escritos
Perø tsik: Bastón de la autoridad
Pulele: Mestizo
Srø srøn kutri: Desde el principio
Une: Niño o niña
Usri: Madre
Waminchip: Oralidad
Ya tsitse: Ciudad
Ya tul: Huerta
Yalele: Afro



Concurso de Ilustración Educación Propia.
Diego Armando Tumiña Calalmbas, 27 años.
2022

Chonaara k'insia k'amaa
p'ani waarrara itée.



Construyendo pensamiento
ancestral para los niños y niñas.

Cabildo Indígena

Eperãrã
Siapidaara



Presentación

El pueblo Eperara Siapidara, proviene de los municipios de Timbiquí, López de Micay y Guapí, ubicados en el departamento del Cauca. Debido a la aparición de grupos armados en su territorio ancestral fueron desplazados forzosamente a la ciudad de Bogotá en el año 2005. Este proceso de reasentamiento en el contexto urbano representó una revictimización para la comunidad, especialmente, para los niños y niñas, ya que fueron objeto de discriminación por el uso de su idioma propio, sus costumbres tradicionales y la diferencia en sus rasgos físicos, lo que ocasionó la pérdida y debilitamiento de la cultura en las generaciones más jóvenes.

En el año 2011, se creó la junta directiva del Cabildo Eperã Siapidarã, desde entonces, gracias a la lucha diaria del pueblo, se ha venido recuperando y fortaleciendo la identidad. En este contexto, para el pueblo Eperã Siapidarã, conservar su identidad cultural en el contexto de ciudad, es un propósito colectivo orientado a la niñez, la adolescencia y la juventud.

En el año 2011, se creó la junta directiva del Cabildo Eperã Siapidarã, desde entonces, gracias a la lucha diaria del pueblo, se ha venido recuperando y fortaleciendo la identidad. En este contexto, para el pueblo Eperã Siapidarã, conservar su identidad cultural en el contexto de ciudad, es un propósito colectivo orientado a la niñez, la adolescencia y la juventud.

Desde esta mirada la educación propia del pueblo Eperã se constituye en una lucha permanente para su pervivencia cultural, a partir del consejo de su máxima Autoridad, la Tachinawe, y los conocimientos transmitidos milenariamente a través de la palabra de los/as mayores y sabedores/as.

Tai Eperara Siapidara, chep'ani Timbiquí deepa, Lopez de Micay mank'apa Guapi,chi p'uru waibia Cauca. Tai p'anapatamade uchía wada k'ari mepenara awaraa p'urudee tai uchía wajida waawepa, mata unk'uru nama newidira p'uru Bogotade miru chewadapa p'anachejida 2005 de. Nama chia p'urude chedak'ari tai warra chupuri p'anapachida, jangue jarateepatade árama waa jarawapataajida y mau pai ára i t'ee pai anchi pedee anchi, p'aru, anchi k'awa tai Eperarade waa unupidak'aa paji wawepa anchi jorenaadamera.

Tai nama padap'edadeepa 2011, ewaa tai p'uru waya omaap'anajida, mangadepa tai chewäda na purude tai a k'awaa atua epadait'ee, tai deta waapiara jaratepataadait'e , warrara it'ee man k'aapa k'unträra it'ee.

Jangue joma ak'iwädak'ari tai Eperã it'ek'a nama p'animida tai k'insia p'anapata tai k'awaa atua epadait'ee , mankaapa tachi nawe urää uriparidait'e y auk'a tai ome ateparidait'e chonaarä k'insia.



Cartilla 2020 y folleto

Izquierda
Foto de Instagram @greciagarcia
2020

Derecha
Concurso de Ilustración Educación Propia.
Nicol Andrea Pizare Gonzalez, 10 años.
2022



Educación propia

Tiene un papel preponderante la función, orientación, consejo y conocimiento de la Tachinawe, la cual sustenta la estabilidad y armonía social y cultural de la comunidad. Igualmente, la Casa Grande o la Tewaibia, que es el espacio en donde se enseña y aprende el conocimiento tradicional. Asimismo, la tradición oral, muy allegada al conocimiento ancestral, que se encuentra sustentada a partir de las creencias mitológicas, en interacción con la espiritualidad y la naturaleza; tales como la concepción de las fases de la luna y la práctica del tejido de la tetera.

Actualmente, el pueblo Eperara también ha configurado nuevas formas organizativas desde la concepción tradicional, que se viene ajustando a la realidad del contexto de ciudad, en donde la familia es el espacio en el cual se imparten los primeros conocimientos de la educación propia, bajo la responsabilidad de la madre y el padre, acompañados por la Junta Directiva del Cabildo en representación y vocería del gobernador indígena; y también se destaca la función que viene cumpliendo el dinamizador cultural, en el fortalecimiento de la cultura y la lengua propia de los niños y niñas que se encuentran en el colegio.

Tai Eperārā Siapidarā, jarateepata chonarā k'insia deepa ne inaa pia maida, nangue jarateepata tai jomaa p'ana dak'ari, te waibiade (casa grande) nagui jaratepari tachi nawepa tai maa urāade mank'apa taipā warrarā maa, mank'āapa anchi warrarā maa urāa dameera auk'a chonāa pak'ari pia nipadamera, t'ari pia. Manguita tai nama wep'ani na Bogotā p'urude, tai irup'ani jara tee dai'tee tachi warrarā māa.



Arriva y abajo.
Dinamizador Cultural. Espacio de Sensibilización sobre la Identidad Cultural del Pueblo Eperara en la IED. Tercera Fase de Educación Propia. Fotografía Belén Abril Cruz, 2022.



Modelo pedagógico propio

Para el pueblo Eperãrã la tradición oral es el medio de comunicación con la naturaleza, con la madre luna, el padre sol y la tierra. ¿Podríamos comunicarnos con la luna a través de un escrito? Evidentemente no es concebible, ya que todo se encuentra establecido y mediado por el poder de la palabra. La palabra de los/as mayores/as es sagrada y respetada. Los mitos cuentan el origen de los Eperãrã, ¿por qué somos Eperãrã Siapidara? ¿De dónde surge esa denominación? Según las historias y leyendas, somos provenientes de la caña brava, que es “SIA” y “EPERA” que significa gente. Nuestra ley de origen, historia, cuentos, mitos, leyendas y consejos son transmitidos por la Tachinawe, los/as abuelos/as, mayores/as y sabe-

dores/as. El lugar indicado es la Casa Grande o la Tewaibia y la casa de cada familia. Por consiguiente, las abuelas o las madres, cuando empiezan a educar a los hijos/as, no lo hacen por escrito, sino esencialmente con la tradición oral. Con la palabra se concientiza y se hace más propia la cultura, la identidad, la ritualidad y la medicina.

Para el pueblo Eperãrã Siapidara, la implementación pedagógica también se encuentra muy allegada a la actividad del tejido, una técnica de labor manual, cuyo material lo produce la palma de tetera y chocolatillo, y que es suministrada desde el territorio. A través del tejido se aprende a clasificar el material, el diseño, los colores, las figuras y parte de una tradición especializada,



Escanea este código QR para conocer una Unidad Didáctica EPERÃRÃ.



Derecha
La práctica del tejido en el Colegio José Joaquín Castro Martínez. Fotografía Elber Antonio Ismare Dura. 2022.

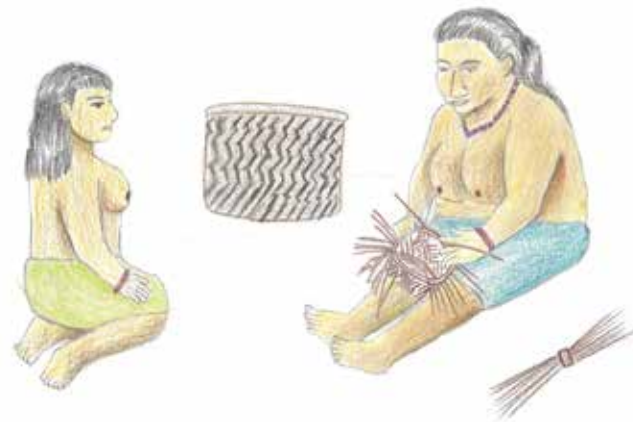


que sólo es realizable para quienes conservan este conocimiento. Asimismo, sucede con el tejido de la chaquirá, en la cultura del pueblo Eperãrã Siapidara, se ha venido incentivando una pedagogía metodológica desde la chaquirá para la enseñanza de las matemáticas, a partir de su simbología y diseño; lo cual implica sumar, restar, dividir, una práctica que parte desde un enfoque ancestral.

De la misma manera se encuentran estructurados otros conocimientos, como el ejercicio y aprendizaje de la medicina tradicional, la danza, la concentración en la tonalidad al tocar la flauta o siru, muy relacionada con el momento y el espacio de la ceremonia ritual o la destreza que se aprende en la selva para la caza o la pesca. Un aprendizaje para la vida.



Concurso de Ilustración Educación Propia.
Yaney Tatianza Grueso, 17 años. 2022



Transmitiendo saberes por una sabedora del pueblo acerca del instrumento musical. Fotografía Sevilio Valencia Chirimía. 2022.

Concurso de Ilustración Educación Propia.
Maicol Robinson Chirimía Sarria, 17 años. 2022

Orientaciones pedagógicas

Componente Pedagógico

Para el pueblo Eperã Siapidara es importante la actividad artesanal, por medio de este elemento identitario el niño/a empieza a identificarse con elementos de su cultura. Por ejemplo, aprende a ilustrar la ley de origen y sus símbolos como: el Siru (flauta), el Tambor (t'omdo), Chaquira (kirrima). Los niños y niñas acogen y apropian estos elementos como parte de su integridad, ya que constituye parte de su historia, de sus mitos, y la manera cómo se interactúa con la naturaleza. Para el pueblo Eperara Siapidara, la implementación pedagógica, se encuentra allegada a la actividad del tejido, una técnica de labor manual con

palma de tetera y chocolillo.

Otro aspecto a tener en cuenta en el escenario educativo es la enseñanza del Gobierno Propio, promoviendo el significado de la figura del Cabildo Indígena Escolar. La práctica en el ejercicio de las funciones que tienen las directivas en la comunidad, para ser contrastadas en el ejercicio del espacio educativo. Igualmente, se debe incentivar el concepto de territorio y su importancia en la relación con la naturaleza y la espiritualidad.





Componente Administrativo y de Gestión

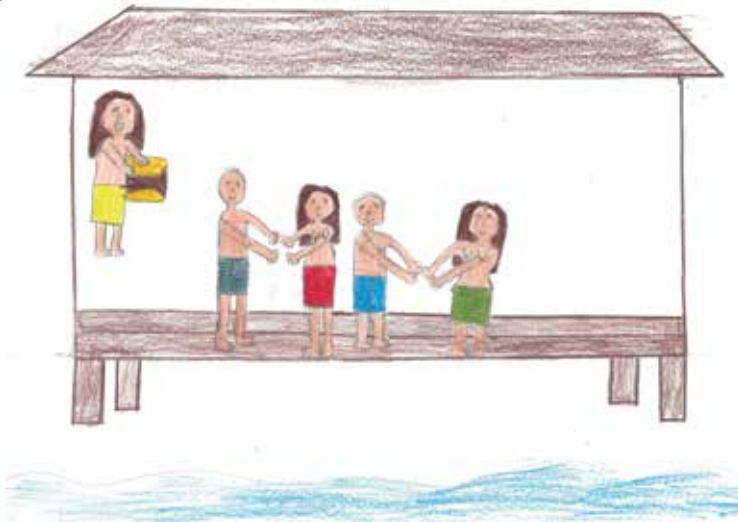
Continuar reafirmando el legado de una educación propia es el proyecto y compromiso en el proceso social y cultural del pueblo Eperãrã Siapidara, es el reto que exige a esta población, en el contexto de ciudad, con el fin de permanecer en su identidad propia y cultural. Aunque el pueblo Eperãrã Siapidara, se encuentra reconocido por la

administración distrital y hace parte de la Mesa Autónoma Distrital, aún no ha logrado institucionalizar una Casa de Pensamiento Indígena Intercultural para la educación inicial de sus niños y niñas, debido a que no cumple con los requisitos de cobertura que exige la Secretaría Distrital de Integración Social.

Propuesta de un colegio intercultural

En palabras de Elber Antonio Ismare, “nos hace falta la creación de un Consejo Estudiantil Indígena, para generar un enlace con los sabedores y los colegios; de la misma manera nos hace falta una orientadora cultural mayor, que acompañe al Dinamizador Cultural. Para nosotros es inconveniente que un/a joven estudie en la universidad, que aprende de lo otro, por eso es necesario crear un Colegio

Intercultural, con la participación de todos los niños/as de los pueblos indígenas que se encuentran en Bogotá. Por eso es importante el Comité de Educación propia en el distrito, con la participación representativa de todos los pueblos indígenas presentes en Bogotá, para que coordine la educación de los indígenas y las instituciones educativas.”



Bastón de mando. Fotografía Sevilio Valencia Chirimía. 2022

Actividad didáctica

Pilar sociocultural de la educación propia: tradición oral

Concepto mitológico:

Para el pueblo Eperārã Siapidara la Luna Llena o TACHI NAWÉ, representa la madre de la sabiduría y, por ende, de la educación. Durante las fases de la luna se efectúan distintas actividades; por lo cual, la luna llena es el tiempo preciso y predilecto para pedir un deseo. Esta concepción mitológica arraiga la relación de enseñar y aprender. Cuando la madre se ocupa de enseñar el tejido a su hijo/a, con la habilidad y la destreza que se requiere para manipular la paja de tetera, desarrolla el principio de “aprender haciendo”.

Simbología:

La luna llena o Tachinawe, representa la sabiduría, a quien se le debe pedir el conocimiento y la habilidad para tejer.

Objetivo y/ o sentido de aprendizaje:

Desarrollar habilidades y destrezas cognitivas en los niños/as y jóvenes, mediante la creatividad ancestral del tejido de la tetera. Esta actividad induce a explorar la imaginación al aprender la numeración de las fibras, la identificación de las figuras geométricas, la correlación de los colores y la distinción de las dimensiones espaciales (grande, mediano y pequeño).

Descripción de la actividad:

Se dará a conocer las actividades que ancestralmente realiza el pueblo Eperara durante las diferentes fases de la luna, enfocada en la labor del tejer la tetera, cuyo pro-

ducto es materializado en los canastos de cuatro tetas, balais, canastillas, terlenca, carteras, petaca, jarrones, platos, lámparas, entre otros. La enseñanza de tejer la tetera le corresponde específicamente a la madre. Su aprendizaje inicial está centrado en concebir la numeración de las fibras de tetera, la diferenciación de las figuras geométricas, los colores y la dimensión espacial. La recolección de la tetera se efectúa en la luna menguante; un aprendizaje que el niño/a empieza a relacionar con la naturaleza.

Desarrollo de la actividad:

Según los mayores, se concede mucha importancia a la luna. La luna llena es la luna de la educación, pues en esta fase, la madre Tachinawe brinda sabiduría. Por consiguiente, la base de la educación se encuentra concebida de acuerdo con las fases de la luna, las cuales se encuentran relacionadas con el aprendizaje del tejer, en los/as niño/as y los/as jóvenes.

- **Luna Llena:** En la luna llena se pide sabiduría para tejer y ésta le concede a las nuevas generaciones las habilidades necesarias. Los niños/as aprenden a tejer, al observar la forma como teje la madre. A la luna llena se le pide salud y por todo lo que se necesita a nivel personal, familiar y comunitario. En el territorio ancestral, durante la luna llena la comunidad se lanza al río en la dirección de la corriente. Durante el baño, las mujeres embarazadas piden que su bebé se desarrolle sin dificultad y todas las personas ponen sus peticiones en manos de la Tachinawe. Cuando se bañan en el río, se limpian, car-



Escanea este código QR para conocer más acerca de las artesanías del Pueblo EPERARÁ.



gados de buenas energías. No se trata sólo de bañarse, sino lanzarse y concentrarse para que la Tachinawe guíe y oriente el camino de la vida. Existen algunas actividades que no se pueden realizar en luna llena, por ejemplo, no se pueden sembrar árboles, porque, así como la luna se ve grande, de la misma forma, crece el árbol, muy alto, delgado y sin frutos. Tampoco es recomendable cortar la palma de tetera para realizar el tejido.

- **Luna menguante:** Entre la luna llena y menguante se clasifican las semillas de ciertos frutos o árboles y se prepara el terreno para sembrar los árboles frutales domésticos. Escoger y preparar la semilla en menguante, representa una cosecha abundante. En el caso contrario, los árboles se enferman, son débiles o no nacen. Durante la luna menguante, es propicio tumbar el monte y aprovechar la madera.
- **Luna nueva:** Durante la fase de luna nueva, todo vuelve a comenzar, las plantas empiezan a crecer y las crías salen en su nuevo caminar, se recogen las plantas medicinales, se preparan los remedios y se corta la madera para construir las canoas y las casas. En todas las lunas se realizan los tejidos propios y se cantan arrullos a los más pequeños para orientar su espíritu.

Materiales:

Para la elaboración de esta actividad didáctica, el material principal es el J'ORO-PAJA o TETERA, la cual es tinturada con anterioridad, con diferentes colores naturales y artificiales, y también se necesita una guía, es decir una imagen de los diseños que se pueden realizar como: la araña, el mono y la montaña, entre otros.

Fotografías:



Niña y Mujer Eperara tejiendo el canasto.
Fotografía Sevilio Valencia Chirimía. 2022.

Conclusión

- El pueblo Eperara Siapidara, viene practicando una forma de educación propia, bajo un sistema de educación propio desde el territorio; basada en la tradición oral, sustentadas a partir de sus concepciones y creencias mitológicas, en relación con la espiritualidad y la naturaleza; La orientación de la cultura, proviene de la máxima Autoridad tradicional en el territorio, que es la (el) TACHINAWÉ; cuya función es la de orientar, aconsejar y asistir; punto de partida que marca la estabilidad social y cultural de la comunidad. De la misma manera, un aspecto a tener en cuenta, es el espacio de la Casa Grande o la Tewaibia, el lugar preponderante, en donde se adquiere el conocimiento tradicional en esta cultura originaria. Actualmente, han configurado nuevas formas organizativas, ajustadas a la realidad del contexto ciudad, como la familia y la Junta Directiva del Cabildo indígena.
- Para el caso del pueblo Eperara Siapidara, importante la actividad de la artesanía, en el marco del componente pedagógico; ya que por medio de éstos elementos identitarios, el niño/a empieza identificar elementos de su cultura, ilustrando el significado sus simbólicos; el niño empieza ser acogido y apropiado como parte de su integridad; detrás de estos elementos, constituye parte su historia, de sus mitos, y la manera cómo se interactúa con la oralidad y el entorno natural. La implementación pedagógica, se encuentra allegada a la actividad del tejido y la concepción de sus creencias mitológicas.
- Aunque el pueblo indígena Eperara Siapidara, se encuentra reconocido ante la institucionalidad de la administración distrital, participando en la Mesa Autónoma. No obstante, por no llenar los requisitos que exige la cobertura, no se ha logrado establecer e institucionalizar, una Casa de Pensamiento Indígena Intercultural. Por consiguiente, en el marco del reconocimiento al derecho de una educación propia como una acción afirmativa, se exige la institucionalización de una Casa de Pensamiento Indígena, para el pueblo Eperara Siapidara.

Palabras en Lengua Siapedee

Atane (Luna): Satélite natural, para pueblo Eperara Siapidara representa como la guía en el que se basan para realizar sus cultivos, rezos, festividades y demás.

Tewaibia (Casa Grande): Espacio sagrado de transmisión del conocimiento tradicional; es el espacio de reunión y de compartimiento de la comunidad, en donde se participa colectivamente, nuestros proyectos, danza, ceremonias rituales, artesanías, nuestra comida típica.

Chonaara (Mayores): Son los abuelos/as, es el primer docente porque son ellos los que aconsejan en cada uno de sus hogares.

Jaipana (Médico Ancestral): Son los que nos ayudan en el tema de las enfermedades de salud física y espirituales.

Jaratepata (Docente): Son los que guían en el espacio de las escuelas a nuestros niños.

Jooro-Paja (Tetera): Fibra de la planta tetera, con que se construye manualmente, elementos artesanales como: canastillas, tinajas, platero.

Siru (Flauta): Flauta tradicional, cuyo sonido armonioso, simboliza una representación en la educación propia en el niño/a Eperara Siapidara.

Tachinawe: La máxima autoridad y guía espiritual, representación de la autoridad tradicional del pueblo Eperara Siapidara, en su concepción mitológica simboliza y representa la luna.

T' Ondoo (Tambor): Instrumento musical usado por el pueblo para las danzas tradicionales.

NOTA: Sonidos nasales: ' , ã , õ , Ü.

Mochtamananá
bëngbe soy

Así valoramos lo nuestro

Cabildo Indígena

Kamëntšá Biyá en Bogotá





En portadilla
Logo del Pueblo Kamentsá BIYÁ. Pintado
por María Concepción Jamioy

Presentación - Jshabojatšam

La educación propia del pueblo Kamëntšá comienza desde la preconcepción y periodo de gestación; siempre se han tenido en cuenta las recomendaciones de los mayores (bëtsetsanëng), a través de los conocimientos y la palabra de los sabedores (as) (tatsbëng) de nuestra comunidad.



Cartilla 2020 y folleto

Castillo Karchanëshá. Fotografía José
Rosendo Jamioy, 2020

“El vientre materno es el primer espacio de vida del ser Kamëntšá, desde allí escuchan y aprenden el arrullo de la madre, las palabras de los familiares, los pequeños consejos que le dan sus cuidadores; cómo son de: La sobandera (juajuaná), médico tradicional (ebioná), sabedores (as) (tatsbëng)”.

Es importante conocer en esta minga (jenagmian) de pensamientos, la participación de los niños (as) (baseng), jóvenes (bobontsëng, tobiasëng), mayores (bëtsetsang, bëtsetsanëng), exautoridades (pasadang), autoridades (Uashanÿang), pedagogos (as) (buatëmbayëng) quienes desde los diferentes espacios de tradición oral expresan que el ser Kamuentšá Yentšá une saberes, comparte el buen pensamiento (tšabe juabn) y los niños (as) realizan y muestran dibujos desde su cosmovisión. Igualmente se hacen actividades focales para formar un tejido social, visibilizar su forma organizativa e identidad en las instituciones educativas a través de un modelo pedagógico en atención a la primera infancia de niños (as) de cero (0) a cinco (5) años desde una estructura propia de los Kamëntšás; que permita fortalecer y pervivir usos y costumbres desde el Shinÿac (tulpa) y una con la palabra de los mayores; quienes vienen sembrando el buen pensamiento (tšabe juabn), memoria (nemoria) y conocimiento (uabuatmsoy) para las futuras generaciones.

Como mayores residentes en la ciudad de Bogotá, D.C, se hace necesario encaminar nuestro legado para que no se pierda, volver a enseñar, recordar lo que nuestros mayores nos han dejado con un buen pensamiento.

Bëtsetsang uabainëng muents Tsashenok oyenëng, corentë oprecid ndëmën tsatsbenachayan, bëngbe soy ndoñe chaondetsotsam, ndëmën jtëtenbuatëmban, tenojuaboyan chë bëngbe bëtsetsang tmojftseboshjonsoy tsabe juabnak.





Educación propia - Bëngbe soy jtatsëjinÿam

Desde nuestros conocimientos, es el proceso de formación del niño(a) desde su preconcepción y origen, comienza al escuchar la lengua materna desde el arrullo de su madre, padre, familia que a través del tiempo y el espacio empieza a pronunciar sus primeras palabras.

“Shinÿac, en éste lugar recibes los alimentos (saná) para nutrir nuestro cuerpo, aquí te dicen: siéntese (motbëm), escuche (cochjouen) luego hablas (chentsán cochjoyëbuambay), te aconsejan (kmochojabuayená), te regañan (kmochanjuacacan), sitio para recibir calor humano o material (muents cochantobonÿay), sitio de conversar, proponer y acordar (muents mochanjencuenta, mochanjenoyeunay y mochangempada) así un sin número de cosas se puede aprender y explorar de todo lo que hay en el entorno (chashjok), como también qué semillas y plantas se siembran en la chagra huerta (jajañ) todo ésto con la ayuda de los padres”.

Educar desde lo propio en contexto ciudad nos lleva al reencuentro con la memoria de nuestros mayores, (bëtset-sang, bëtsetsanëng) que con su buen pensamiento (tsabe juabnak) iban formando al niño desde el vientre materno como espacio de vida para la formación del ser que va aprendiendo la importancia de la palabra, el respeto, el valor y amor a su madre; la lengua materna se hace fuerte con los arrullos de la madre, el padre y la familia.

Así mismo desde quienes cuidan el vientre: Sobandero (a) (juajuaná), médico ancestral (ebioná) y sabedores (as) tatsëmbëng; es decir, educar desde lo propio es mantener la lengua materna (Biyán), usos y costumbres para que el buen pensamiento (tsabe juabn) se preserve y perviva en el

presente y las futuras generaciones. Por lo tanto el Shinÿac (tulpa) cobra sentido que cuando nace un niño Kamëntšá, al conectarse con la madre tierra (tsbatsanamamá) con el entierro de la placenta (bejatá) los sabedores (as) a través de un ritual aseguran que el niño sea rajador de leña (shtocoyá), la niña sea cocinera (buabuayá) artesano (a) (tšebenayá), líder (utabná) músico (uamosicayá), autoridad (uashanÿa) y médico ancestral (ebioná); siendo la familia la primera en formar principios, valores desde el buen pensamiento (tsabe juabnak) en lo individual cómo en lo colectivo. Además de los saberes culturales que el niño y la niña heredan de su cultura se requiere identificar otros elementos culturales que se consideran oportunos para ser incorporados en las experiencias y procesos pedagógicos desde una mirada intercultural.



Escanea este código QR para conocer más sobre la educación propia de nuestro pueblo.

Concurso de Ilustración Educación Propia.
Samuel Dejoy Chindoy, 13 años. 2022





Modelo pedagógico propio Bëngbe soy tsam jabuatambam



*Bëngbe Soy Jabuatamban. Fotografía
Andrés Agreda. 2022*

La educación propia en los jardines, escuelas, colegios debe iniciarse a través de un modelo pedagógico o currículo propio basado con una metodología desde la tulpa (shinÿac), en dónde las mamitas, taitas, sabedores (as) (tatsbëng), médicos ancestrales (ebionëng), maestros (as) (buatëmbayëng) se unan (tenutanán) y se sienten (jenebtbiamán) en el ejercicio de fortalecimiento y teji-

do que se viene realizando desde la Casa de Pensamiento Intercultural Shinÿac (CPI). Sean los niños (as), jóvenes quienes apropien la lengua materna, tradición oral, estructura de gobierno, alimento, arte, música autóctona, medicina ancestral desde el buen pensamiento (tsabe juabnokan) que inculcaron los mayores (bëtssetsang, bëtsetsanëng) para que a través del tiempo y el espacio sigan dejando huella para las próximas generaciones.

Según sus características, los niños (as) y jóvenes en contexto ciudad necesitan una escuela o colegio desde la cosmovisión propia, donde se inicie las clases desde la tulpa (shinÿac), que esté cerca a la madre naturaleza; donde se pueda practicar la siembra, cuidado y cosecha de los alimentos propios en la chagra – huerta (jajañ) y las plantas medicinales (shnanëng). Un lugar donde se pueda practicar el deporte ancestral, que enseñen el arte propio, música; que estos espacios permitan desarrollar y fortalecer la lengua materna y la tradición oral para seguir preservando la identidad a través de un sabedor (ra) o maestra (o) de la comunidad.

Es importante analizar que para el desarrollo y fiel cumplimiento a esta clase de sueños, propuestas y/o características; es necesario que la Secretaría Distrital de Educación (SED), el Ministerio de Educación Nacional (MEN) y otras instituciones prioricen esa viabilidad de acordar y concertar, para que en el corto, mediano y largo plazo se dé respuesta a la necesidad de recuperación y fortalecimiento de la Educación Propia con los pueblos asentados en el contexto de ciudad.



*Bënghe Juab Jenbuayenam. Fotografía
Andrés Agreda. 2022*



Bastones de Mando Cabildo Kamenstá Biyá Jatsëbonëfjäng. Fotografía José Rosendo Jamioy. 2020

Orientaciones pedagógicas - Jenbuayenan bëngbe soy jenbuatëmbam

Educar desde lo propio: Es una formación integral en lo práctico para que el niño explore, desarrolle su saber fomentando y promoviendo la vivencia y el disfrute de conocimientos y prácticas culturales que viene recibiendo desde su nacimiento a través de los arrullos de su madre, padre y cuidadores; facilitándoles vínculos de comunicación permanente donde la escucha es la disponibilidad para hablar, contar, jugar, hacer, cocinar, sembrar, recoger, cosechar, tejer, danzar, probar, compartir, participar; todo esto teniendo relación a vivencias y memorias que aún perviven en nuestra comunidad y éstas sean articuladas en contexto ciudad a través de las sabedores (as) y dinamizadores (as).

Fortalecer la lengua materna con cantos, rondas infantiles, tradición oral. La lengua materna es la identidad del

ser y la comunidad donde la escucha de los sonidos, los cantos, los arrullos y la práctica de la lengua materna en los diferentes espacios, contextos, permiten fortalecer y empoderar lo que nuestros mayores en el tiempo y el espacio han venido dejando milenariamente.

La práctica del vocabulario debe fortalecerse a través de la escritura. La oralidad de la lengua materna para el pueblo Kamëntšá es lo más importante en cualquier tiempo y espacio, conocer e interpretar la primera escritura de nuestros mayores que han venido plasmando en el tejido a través de las simbologías, tallado, gastronomía, el tiempo, épocas, ritmos de la naturaleza, fases de la luna, medicina, música, danza y otros. Para que no se pierda todo este legado de oralidad ha sido necesario escribir en una escritura no propia de la comunidad para así tener un registro y pervivencia para las futuras generaciones.

Salidas pedagógicas a territorio de origen y conocer de cerca el plan de vida de los mayores y su contexto. Si es necesario que los niños, niñas, jóvenes que tienen origen bogotano y acompañados de sus padres y/o sabedores (as) realicen una salida pedagógica a su territorio de origen y exploren todos los espacios de convivencia de la comunidad; sentir más de cerca el legado de la palabra, la sabiduría de los mayores, el arte de plasmar las simbologías en las fajas (tšombiachëng), en la madera, el compartir de la medicina ancestral y al mismo tiempo conocer de cerca cómo o que se siembra en las chagras o huertas para el sustento de sus familias lo cual permitiría el fortalecimiento cultural en contexto ciudad.



Concurso de Ilustración Educación Propia. Sebastian Agreda Ateortua, 14 años. 2022



Acercamiento de sabedores de territorio a contexto ciudad e indagar más conocimientos, experiencias, vivencias, espiritualidades para fortalecer la identidad. El legado de vida de nuestros mayores desde su contexto de origen hace un acercamiento más porque cuenta con un bagaje de conocimientos, saberes, experiencias que se ha sembrado en ellos y así han ido fortaleciendo en todos los espacios de la vida del ser Kamüntšá yentšá y Kamëntšá biyá. Aquí en contexto ciudad lo que se quiere que este legado se fortalezca y perviva a través del tiempo y el espacio.

La tradición oral sean espacios de convivencia, acercamiento, armonía de recordar memorias, guardar la palabra de los mayores. Los vínculos entre el pensamiento propio y la oralidad para el pueblo Kamëntšá son fundamentales en cualquier espacio, sitio, donde quiera fluye y enseña la misma vida cotidiana, las anécdotas, las imaginaciones, los sucesos, las historias, los viajes donde se entrelaza el miedo, el asombro, la jocosidad, todo un sentir, una estar más en familia y en comunidad colectivamente.

Acompañamiento constante de los sabedores, dinamizadores (as); en articulación con los maestros (as). Pues en ellos está la sabiduría ancestral de los mayores (Bëtsët-sangbe juabn), La valoración de los saberes ancestrales a través de la lengua materna, la oralidad, la medicina, en el compartir del alimento propio, el arte; el pensamiento propio que por lo general se compartirá y se orientará por sabedores (as) e inclinando el conocimiento y la experiencia desde lo natural; para que sea transmitido este legado.

El buen pensar (tšabe juabn) en lo individual como en lo colectivo, nos permite fortalecer lo comunitario. Los mayores o grandes pensadores del pueblo Kamëntšá han formado a sus hijos a través de la palabra con un buen pen-

samiento en sí mismo o hacia los demás, un buen consejo, el hacer algo produce, el estar aprendiendo y realizar algo productivo es estar ocupando la mente, el espíritu y el cuerpo; si está en la ociosidad se perjudica a los demás, palabra de los mayores **“la pereza madre de todos los vicios”** que siempre recalaban desde muy pequeños; por eso el juego siempre se relacionaba con las actividades de los mayores.

Contar con un espacio adecuado para las prácticas de los usos y costumbres del pueblo Kamëntšá. Para autoridades, exautoridades, sabedores (as). Maestros (as), dinamizadores (as) y comunidad en general es importante darse la tarea de visibilizar, encaminar, materializar, todo este proceso y legado de pervivencia en contexto ciudad a través de una unificación de ideas, propuestas, acuerdos y buscar construir ese espacio propio que todos soñamos para armonizar y fortalecer nuestra propia identidad cultural.



Concurso de Ilustración Educación Propia.
Luna Jenay Chindoy Chindoy, 8 años. 2022

Actividad didáctica

Tema:

Gobernabilidad



Gobernabilidad

Eje de trabajo pedagógico

- Tradición oral
- Lengua materna Kamëntšá
- Cosmovisión, cosmología, cosmovisión
- Simbología.

Propósito educativo

- Entender, conocer y transmitir la gobernabilidad desde el origen del pueblo Kamëntšá en la ciudad de Bogotá.
- Identificar, comprender el proceso de gobernabilidad (autonomía, liderazgo, valores y principios) desde el pensamiento Kamëntšá

¿Cómo se vive la gobernabilidad del Pueblo Kamëntšá en Bogotá?

La gobernabilidad del pueblo Kamëntšá contada desde el lugar de origen (videos QR):

- Gobernabilidad Kamëntšá contada por los mayores de cómo era antes.

Utiliza el lector de códigos QR y escanea con tu celular más información sobre el antes de la Gobernabilidad del Pueblo Kamëntšá.

- Gobernabilidad Kamëntšá contada por los mayores a partir de la llegada de los colonizadores y la iglesia (cambios).

Utiliza el lector de códigos QR y escanea con tu celular más información sobre los cambios de la Gobernabilidad Pueblo Kamëntšá.

- Gobernabilidad Kamëntšá contada por los mayores en la actualidad.

Utiliza el lector de códigos QR y escanea con tu celular más información sobre la actualidad de la Gobernabilidad del Pueblo Kamëntšá.

Actividad Pedagógica

Escucha, descubre ¿Quiénes eran las autoridades del pueblo Kamëntšá antiguamente? Imagina como serian y date un tiempo para dibujar a cada una de las autoridades del pueblo Kamëntšá.

Escucha, piensa y reflexiona sobre ¿Por qué se dieron los cambios en la gobernabilidad del pueblo Kamëntšá? ¿Cuántas personas conforman la nueva gobernabilidad para el pueblo Kamëntšá? Dibujala.

Escucha, observa como son las funciones de la gobernabilidad Kamëntšá en la actualidad. ¿Sabes dónde está ubicado el Cabildo Kamëntšá en Bogotá? ¿Qué funciones te gustaría desempeñar en el Cabildo Kamëntšá en Bogotá?

Recursos:

Bastones de mando – Varufjung

Castillo – Carchanëshá

Bancos – Tšenešeng

Tulpa – Shënyac

Hierbas medicinales - Shacuan shnaneg



Cambios de Gobernabilidad



Actualidad de Gobernabilidad



Conclusiones

1. Toda la riqueza cultural de la comunidad proviene de la sabiduría de los mayores (bëtsetsang, bëtsetsanëng) identificada como educación propia e inicia desde la preconcepción, gestación dando lugar desde el vientre materno, cómo el primer espacio de vida del ser Kamëntšá, desde allí escuchan y aprenden el arrullo de la madre, las primeras sílabas o palabras de los familiares, los pequeños consejos que le dan sus cuidadores; cómo son los de la sobandera (juajuaná), médico tradicional (ebioná) y los(as) sabedores (as) (tatsbëng)”.
2. El Shinÿac, es el lugar donde recibimos los alimentos (saná) para nutrir nuestro cuerpo, aquí te dicen: siéntese (motbëm), escuche (cochjouen) luego hablas (chentsán cochjoyëbuambay), te aconsejan (kmochojabuayená), te regañan (kmochoanjuacacan), sitio para recibir calor humano o material (muentš cochantobonÿay), sitio de conversar, proponer y acordar (muentš mochanjencuenta, mochanjenoyeunay y mochangaempada) así un sin número de elementos de nuestro conocimiento ancestral, se puede aprender y explorar de todo lo que hay en el entorno (shjok, chashjok), como también qué semillas y plantas se siembran en la chagra - huerta (jajañ) todo esto con la ayuda de los padres (taitang y mamang).
3. La educación propia en los jardines, escuelas, colegios debe iniciarse a través de un modelo pedagógico o currículo propio, con una metodología desde la tulpá (shinÿac) dónde las mamitas, taitas, sabedores (as) (tatsbëng), médicos ancestrales (ebionëng), maestros (as) (buatëmbayëng) se unan (tenutanan) y se sienten (jenebtbiamán) en el ejercicio de avance, complemento y fortalecimiento desde lo propio.
4. En este marco, a través de la Casa de Pensamiento Intercultural del pueblo Kamëntšá se recogen los saberes de la comunidad, las didácticas de nuestros mayores sobre cómo enseñar el saber propio, a través de tradición oral y la lengua materna para la preservación de nuestro pensamiento. Sin este pilar no se podría recoger ninguna historia, porque el idioma español es diferente a cómo piensan nuestros mayores.
5. El Proyecto Educativo Comunitario (PEC) debe partir de nuestra ley de origen. La pedagogía propia reúne todos los saberes que aún conserva nuestro pueblo en el contexto de Bogotá.

*Danza Ceremonial (corte de cabello)
Utsbutjñaité Colegio Gabriel García
Marquéz. Fuente: María Antonia
Jacanamejoy. 2022*





Nuestro pueblo Kamentsá en contexto ciudad tiene como retos:

1. Implementar el modelo pedagógico propio en todos los niveles de educación (básica, media y superior), el cual debe ser creado por la comunidad y debe contar con momentos para actualizarlo, así como retroalimentar los procesos pedagógicos de acuerdo con los tiempos, espacios y necesidades de los estudiantes. Sumado a lo anterior, el dinamizador(a) y sabedor/a del pueblo debe contar con la capacidad de enseñar los saberes propios desde la lengua materna, el arte, la medicina, la gastronomía, la tradición oral e iniciar un proceso rescate ancestral con los estudiantes que no las practican.
2. Realizar talleres de lengua materna que vinculen a toda la comunidad, con el fin de fortalecer el uso y aprendizaje del idioma propio, en el que se vincule a las generaciones más jóvenes que nacieron en Bogotá o migraron a la ciudad a una temprana edad. Propiciando la transmisión de saberes por parte de nuestros mayores.
3. Desarrollar estrategias que permitan el fortalecimiento de la identidad cultural de los estudiantes que se encuentran en las instituciones educativas, desde la asamblea comunitaria, en donde se vincule a los nuestros mayores y padres de familia.
4. Incidir en la flexibilización de los Proyectos Educativos Institucionales de los colegios en los que se ha identificado presencia de estudiantes Kamentsá, con el acompañamiento del dinamizador cultural, con el fin de vincular los saberes propios del pueblo en la propuesta curricular.
5. Continuar aportando a la construcción del proceso de educación propia en Bogotá desde nuestras familias y Cabildo, a partir de las prácticas tradicionales del tejido, la medicina, la oralidad, la música y la alimentación, desde el sentir y el pensar Kamentsá.

Palabras propias

- Bëtsëtsang:** Mayores
Biyá: Hablante
Jatonës: Cacho
Jajañe: Chagra
Sbarëk: Canasto
Karchamësha: Castillo
Uaishanyëng: Gobierno Propio
Bëtskнатé: Día Grande
Caca Tempo: Tiempo Crudo
Uabaim Tempo: Tiempo de imposición de nombre
Squemëngbe Tempo: Tiempo de comprar y vender
Shëntsа Tempo: Tiempo de volver a sembrar
Shachekbe: Piedra

Foto: Chagra Jajañ. Fuente <https://www.elnuevosiglo.com.co/articulos/08-28-2021-lenguas-vivas-en-palabras-indigenas-historias-imperdibles>



Pervivir para seguir
fortaleciendo nuestra
educación propia en
Bogotá



Cabildo Indígena

Wounaan Nonam de Bogotá



Presentación

En el año 2003 fuimos desplazados violentamente desde el municipio del litoral del San Juan, en el departamento del Chocó, por diferentes actores armados. A partir de este año, residimos en la ciudad de Bogotá. El 26 de julio de 2006, las familias nos organizamos y creamos el cabildo, con el ánimo de gestionar el reconocimiento como comunidad indígena ante el Ministerio del Interior. En ese momento, nuestro censo estaba compuesto por 7 familias y 30 personas. Desde ese momento el cabildo empezó a participar, articular y realizar trabajos en conjunto con los 14 pueblos de la Mesa Autónoma Indígena, en diferentes

procesos para la garantía de derechos de los pueblos indígenas en Bogotá, entre los cuales se destaca el Decreto Distrital 543 de 2011 y el Decreto 612 de 2015, por el cual se constituye el Consejo Consultivo y de Concertación de los Pueblos Indígenas en Bogotá. Además, gracias a la implementación del Plan Integral de Acciones Afirmativas hemos logrado la conformación de un equipo de salud propio, la construcción de la Casa de Pensamiento Indígena Wounaan (CPI), la vinculación de Dinamizadores Culturales en el Colegio Compartir El Recuerdo de Ciudad Bolívar, el Centro de Interés y el Modelo Educativo Flexible, con el fin de seguir fortaleciendo nuestra educación propia. Actualmente nuestro censo se encuentra conformado por 75 familias.

En este contexto, por más de tres años hemos estado avanzando hacia la construcción de la educación propia en Bogotá como Cabildo Wounaan Nonam. Ahora bien, el encuentro con los estudiantes del pueblo Wounaan que se llevó a cabo durante la Tercera Fase del proyecto de educación propia, concertado entre la Mesa Autónoma Indígena y la Secretaría de Educación Distrital, evidenció una mejor comprensión de las problemáticas que viven nuestros estudiantes en los colegios en contexto ciudad y se ha trabajado en la interculturalidad. Sin embargo, aún se presentan dinámicas de discriminación y una falta de interés de algunos agentes educativos en relación con la vinculación de la cultura Wounaan en los procesos pedagógicos para el fortalecimiento de la identidad de nuestros estudiantes.

Ritual de armonización del Cabildo Indígena Wounaan Nonam de Ciudad Bolívar, en el marco del espacio de sensibilización en la IED. Proyecto de Educación Propia de los Pueblos Indígenas Tercera Fase. Tomada por prensa Wounaan Nonam, Kevid Duran Ismare. 2022.



Cartilla 2020 y folleto





Educación propia

La naturaleza, como fuente de construcción de la Educación Propia

La educación propia es un proceso permanente, progresivo, integral y colectivo que inicia desde los orígenes cósmicos (los cuatro espacios donde cada ser vive) y de la siembra de la semilla y va hasta que regresamos al seno de la madre tierra o cuando se pasa al otro espacio.

En la educación propia intervienen la familia, las autoridades espirituales, culturales, políticas y la comunidad. Esta educación nos ha orientado de generación en generación en la espiritualidad, la lengua, el arte, la sabiduría y las prácticas culturales, para vivir bien en relación con otros pueblos y la naturaleza.

En este componente, se orienta, se construye y se vivencia la sabiduría y los conocimientos que nacen de la Ley de Origen, los principios del cabildo Wounaan Nonam, los procesos de lucha y los mandatos comunitarios de los planes de vida. Se orienta de acuerdo con el andar del tiempo, en los espacios: familiar, comunitario y territorial; se dinamiza con las pedagogías comunitarias, la investigación, las lenguas originarias y la valoración comunitaria pensado desde el contexto de ciudad.

Los indígenas tenían una educación propia, se enseñaba de forma oral y no escrita, no hay un libro escrito donde los abuelos enseñarán; lo más importante para nuestros ancestros era leer la naturaleza, era leer las fases de la luna, conocer el Consejo Propio (Gobierno Propio).

Es necesario reflexionar, pensar en el futuro para que nuestras generaciones como: niños, niñas, jóvenes, líderes, sabedores, médicos tradicionales, parteras, sobanderos (a) y autoridades continúen en el legado para ir fortale-

ciendo nuestra identidad cultural como pueblo Wounaan en contexto ciudad.

Estamos construyendo nuestro currículo propio para aplicar en nuestro colegio propio pensado desde el contexto de ciudad, teniendo en cuenta las condiciones de la ciudad; ya que nos es igual vivir en el territorio y vivir en Bogotá.



Video "El territorio de origen"

Estudiantes del Cabildo Indígena Wounaan Nonam de Ciudad Bolívar, en el marco del espacio de sensibilización en la IED. Proyecto de Educación Propia de los Pueblos Indígenas Tercera Fase. Tomada por prensa Wounaan Nonam, Kevid Duran Ismare. 2022.

Estudiantes del Cabildo Indígena Wounaan Nonam de Ciudad Bolívar, en el marco del espacio de sensibilización en la IED. Proyecto de Educación Propia de los Pueblos Indígenas Tercera Fase. Tomada por prensa Wounaan Nonam, Kevid Duran Ismare. 2022.

Modelo pedagógico propio

Dichaardi espacio de formación ancestral hacia una educación propia



El Comité del Cabildo ha proyectado la construcción del Proceso Educativo Comunitario “WOUNPEC” de acuerdo con el Sistema Educativo Indígena Propio (SEIP), a nuestro Proyecto de Vida y nuestra ley de origen, con el propósito de que perviva nuestra cultura. De esta manera, es necesario reconceptualizar la educación propia como práctica social dentro de la perspectiva del derecho, como instrumento de resistencia y resignificar la cultura en la que se está inmerso, es decir, como un conjunto de prácticas capaces de integrar y configurar una educación propia que nos permita, como pueblo milenario, permanecer culturalmente y, a la vez, vincularnos a los procesos educativos globales; al mismo tiempo que se constituye en lugar central del saber propio y la transformación de experiencias que fortalecen la realidad cultural originaria y etnolingüística. (Wounpec, pág. 5).

Se tuvieron en cuenta cuatro categorías centrales como componentes en la lengua materna: MAACH JEB, WOUCHDAM, BENKHUUN y MAACH WAWIA. Es importante mencionar que en este proceso están inmersos los principios fundamentales de nuestra identidad cultural

Casa de Pensamiento Pueblo Wounaan.
Tomada por el equipo de prensa Wounaan
Nonam. 2022



Video “Dichaardi”



originaria: gobierno propio, la lengua materna WOUN MEU, las creencias, la pintura corporal, las artesanías, la gastronomía, las danzas, los trajes autóctonos, la medicina ancestral, los usos y costumbres propias. El propósito fundamental es que las familias que viven en Bogotá D.C, conserven la identidad cultural y perviva el pensamiento del pueblo Wounaan a través de la Dichaardi Educativa Propia. (Wounpec, pág. 5)

La educación propia Wounaan Nonam es construida para y desde el saber ancestral. Con dicha propuesta educativa pretendemos impartir un desarrollo incluyente, con una pedagogía propia que fortalezca el campo del saber crítico, científico y competente, compatible con salvaguardar la identidad cultural, la unidad, el territorio y la autonomía. Promoviendo de esta manera, la vocación de servicio ancestral, formando así estudiantes con un pensamiento propio de cuidadores de la madre tierra de acuerdo con el **“proyecto de Pensamiento Propio” – LA/EL (TROCHA- CAMINO) DE LA PEDAGOGÍA PROPIA.** (Wounpec, pág. 7)



Bibliografía

Cabildo Wounaan Nonam de Bogotá (2022). Documento borrador Woun PEC -Cabildo Wounaan Nonam de Bogotá.

Ritual de armonización del Cabildo Indígena Wounaan Nonam de Ciudad Bolívar, en el marco del espacio de sensibilización en la IED. Proyecto de Educación Propia de los Pueblos Indígenas Tercera Fase. Tomada por el equipo de prensa Wounaan Nonam, Kevid Duran Ismare. 2022.

Orientaciones pedagógicas

Escuchar y caminar para avanzar en los principios ancestrales

Es muy común que entidades gubernamentales y no gubernamentales realicen acompañamiento, formación o intervención en los pueblos indígenas desconociendo en muchas ocasiones nuestras cosmovisiones y propiciando la aculturación, cuando el verdadero papel sería fortalecer la identidad y permitir que nuestras culturas milenarias y sabiduría ancestral siga fortaleciéndose y transmitiendo a las siguientes generaciones. En relación con la Educación Propia se ha determinado, que nuestras autoridades indígenas Wounaan Nonam de Bogotá son las responsables de la consolidación de la autonomía educativa.

La realidad que vivimos como pueblos Wounaan nos exige volver la mirada a nuestras raíces, retomar los fundamentos y principios que orientan nuestras acciones para el manejo, la planeación, la administración y el

control de una educación propia acorde con el contexto donde actualmente estamos viviendo o interactuando. La administración propia depende del ejercicio del gobierno propio y de las orientaciones que se dan en las dinámicas sociales, culturales, económicas y políticas en el marco de nuestros proyectos y Planes de Vida, con el aporte de las autoridades y comunidades, desde las cosmovisiones, los idiomas y los valores como Pueblo Wounaan fundamentado en la ley de Origen.

Es muy complejo decir que se podrá conocer las diferentes cosmovisiones de los diferentes pueblos indígenas, pero si es posible generar conciencia de que el principal elemento para acompañarlos es el respeto por la diversidad y la interculturalidad que existe en este país además reconocido por la constitución política desde 1991.



Video "Orientaciones Pedagógicas"

Izquierda
Estudiantes del Cabildo Indígena Wounaan Nonam de Ciudad Bolívar con los bastones de mando. Tomada por el equipo de prensa Wounaan Nonam. 2022.



Derecha
Gobernador Dawilio Dura. Posesión de Autoridades Indígenas. Tomada por el equipo de prensa Wounaan Nonam. 2022.





“Nosotros queremos un colegio que los maestros enseñen con metodología propia en una casa cultural en donde estén los instrumentos y juegos ancestrales, con una canoa para la recreación, queremos un colegio ubicado en una zona rural en contacto con la naturaleza. Aprender el arte, la espiritualidad y todo sobre la historia de nuestro pueblo Wounaan”. Ferley Dura, estudiante Wounaan de IED Compartir El Recuerdo.

Más que necesidad de lo que nuestro estudiante quiere mostrar o visibilizar, es sensibilizar a las Instituciones del Distrito que es de suma importancia tener una Educación con enfoque diferencial dentro de las IED. Ya que hablar de una Educación Propia en contexto ciudad, no es encerrarse solo en lo nuestro sino darle la importancia a los conocimientos y aprendizajes occidentales adquirido para el fortalecimiento de los procesos propios culturales, espirituales, gobierno propio, cosmovisión que se viene construyendo en cada uno de los pueblos en el Distrito. Pero para que sea real, es necesario que las instituciones den la importancia al reconocimiento y reivindicaciones sobre los saberes y conocimientos ancestrales para el despertar de la conciencia frente a una propuesta de Educación Propia. Significa que es urgente y prioritario dar salida a la propuesta de la implementación del PEC desde el sentir de la autonomía de gobierno propio de los Cabildos, dando reconocimientos a las autoridades indígenas que hacen parte del espacio autónomo como Autoridades Educativas. De esa forma armonizar y coadyudar entre las Instituciones del Distrito que hacen parte para la implementación de una Educación Propia y acorde a las necesidades de nuestros estudiantes, padres de familia y comunidad educativa en general. Como pueblo

nuestro deber es el de respetar los principios y derechos ya adquiridos por el otro, y que desde el marco del respeto mutuo se continúen fortaleciendo los principios y legados de nuestros mayores para una pervivencia armónica y equilibrada en la ciudad de Bogotá.



*Derecha
Concurso de Ilustración Educación Propia.
Ilustración del Exgobernador Sercelinito
Piraza. Elaborado por Danilo Durán, 2022*

Actividad didáctica

Juegos de pensamientos propio

Oralidad, Conociendo mi historia

Ejes Temáticos

- Idioma propio
- Práctica intercultural

Objetivo

Profundizar la oralidad propia a través de la narración, cuento, experiencias, intercambio de saberes, concejo de mayores.

Desarrollo de la actividad

- Creación de la ambientación (adecuar el salón a la cultura Wounaan o desarrollar las actividades en espacios pedagógicos en interacción con la naturaleza.
- El docente invita a estudiantes de la comunidad Wounaan para hacer la traducción.
- Los estudiantes realizarán una actividad de manera práctica sobre la narración.

Herramientas

- Invitado Mayor, mayora, autoridad de la comunidad.
- Uso de materiales y simbologías propias.

Observación

- El docente junto con el invitado o autoridad acuerdan el tema a desarrollar en consonancia a la asignatura.
- Se evaluará su aprendizaje si no logra hacerlo en español lo realizará en su lengua materna.
- En la evaluación grupal debe liderar el estudiante Wounaan por el conocimiento de su cultura.
- Evaluación individual.

*Derecha
Ex-autoridades y el mayor de la comunidad compartiendo el tema de la educación propia con los estudiantes Wounaan Nonam de Bogotá, – final de la actividad, en el marco de ejecución de Proyecto de Educación Propia fase III de los 14 Pueblos Indígenas. Tomada por el Sabedor Emir Carpio. 2022.*





Conclusiones

Teniendo cuenta todos los conocimientos propios que retroalimentan a diario el saber hacer, saber pensar y saber escuchar; nos permite avanzar en los procesos de seguir construyendo nuestro WOUNPEC, como proyecto de vida para el fortalecimiento de nuestra identidad cultural y nuestra cosmo+Visión, como forma de pervivir en el contexto que estemos, viviendo sin perder el camino que nuestros mayores, autoridades y sabedores ancestrales nos indican en sus saberes y conocimientos propios.

En lo cultural nos permite avanzar en la construcción del Proyecto educativo Comunitario (PEC), porque entendemos que hay muchas ideas, símbolos, comportamientos y prácticas que hemos venido adquiriendo de generación en generación a través de los consejos y orientaciones que nos han dado nuestros mayores, quienes verdaderamente tuvieron la esencia de tener una educación propia con la interacción natural original (espacio espiritual, territorio). Desde la cosmovisión entendemos que, para nosotros que vivimos en un mismo territorio colombiano miramos al mundo de manera diferente y eso nos hace entender que somos respetuosos con los demás en sus formas de ver el mundo. Y es allí donde la sociedad debe entender que es importante que la educación debe tener un enfoque diferencial y propio como pueblos en contexto de ciudad.

Como Cabildo Wounaan Nonam de Bogotá desde los mandatos y proceso de lucha en obtener una Educación Propia en contexto ciudad, se ha venido proyectando la implementación de una Educación Propia (WOUN-PEC) pensado en formar personas para la sociedad y no para un sistema que cada día busca opacar la identidad del ser indígenas en un contexto que no es nuestro, y de esa for-

ma salvaguardar la identidad cultural y cosmovisión como pueblo Wounaan en el Distrito Capital.

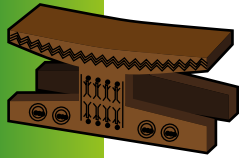
Dentro de nuestros retos podríamos destacar:

1. Terminar la construcción de nuestro Woun PEC, para la visibilización, posicionamiento y protección de los conocimientos y saberes propios y de esa forma generar espacios de intercambio de saberes interculturales.

2. Contar con la infraestructura física requerida para la construcción de un colegio propio y las instalaciones para la recreación de espacios de formación que fortalezcan la educación propia acorde con nuestro contexto. Espacios donde fortalezcamos el uso de nuestra lengua propia, cultura, cosmovisión, memoria histórica, gobierno propio, territorio, desde el contexto ciudad y las formas de vida muy propias del pueblo. Áreas deportivas y espacios para nuestras semillas de vida en la CPI Wounaan.

Tejido de la palabra con estudiantes Wounaan Nonam de Bogotá, en el marco de ejecución de Proyecto de Educación Propia fase III de los 14 Pueblos Indígenas. Tomada por el Sabedor Emir Carpio. 2022.





Palabras propias

Izquierda arriba
Cosmovisión
Tereza Piraza. 2022.

Izquierda abajo
Educación propia
Hilary Carpio. 2022.



Derecha
Fotografías tomadas por el equipo de
prensa Wounaan Nonam. 2022.

Cultura:
Maach jooin í



Danza:
Jemkhanum



Autonomía:
Maach iek theeg wainum



Identidad:
Maach waargar jooba urum



Pervivencia:
Ichmag okhoopiba urum



Tejiendo el caminar de la educación propia



Cabildo Indígena

Yanacona en Bogotá



CABILDO INDÍGENA YANACONA DE BOGOTÁ

Presentación

La escuela indígena de sabiduría Yanacona en Bogotá debe centrarse en el fortalecimiento de los saberes propios, la identidad cultural, los usos y costumbres y la revitalización del idioma propio Runa Shimi, donde los niños(as) Yanaconas puedan desarrollar un pensamiento crítico sobre el ser, pensar y actuar como Yanacona. Los lineamientos bajo los cuales se rige la escuela son los principios y pilares del plan de vida, los productos e insumos construidos en las fases de educación que se llevaron a cabo entre los años 2017 y 2020, la orientación del cabildo y la comunidad Yanacona. Con lo anterior, se pretende proteger y salvaguardar los conocimientos y saberes del pueblo indígena Yanacona en contexto de ciudad.



Cartilla 2020 y folleto



Ilustración: Mujer Yanacona. Ilustrada por Paola Potossi Majin. 2021.





Educación propia

Hacia el compartir de saberes con los pueblos indígenas en Bogotá.

La Educación Propia empieza desde nuestros abuelos y la tulpá, para nuestra vida. Se debe volver a lo ancestral, esas costumbres son las que nos ayudan a fortalecer la educación propia.

El Sistema de Educación Propia de los Pueblos Indígenas (SEIP) se concibe como un proceso integral, que, desde la ley Natural, ley de origen, Derecho Mayor o Derecho Propio contribuyen a la permanencia y pervivencia de los pueblos indígenas.

Desde el enamoramiento, inician los momentos de vida, es ahí donde uno fortalece esa parte espiritual, unidad, autonomía, política organizativa; de ahí el niño o niña se integra a la comunidad, donde se le imparte los procesos políticos y organizativos, entra a hacer parte de la estructura de los cabildos y resguardos Yanacona. Ahí comienza con la enseñanza de los abuelos, con la enseñanza de la familia y de otras personas que han vivido otros procesos, eso hace parte de los conocimientos políticos organizativos en la Educación Propia.

Cuando el docente lleva al muchacho a la minga eso es educación propia, se le está enseñando al muchacho qué es la minga y está participando de una acción directa de la minga, otro ejemplo es cuándo elegimos el Cabildo estudiantil, ese muchacho está aprendiendo lo que es la autoridad; eso es pedagogía, aprender para cuando él tenga 15 años pueda decirle al gobernador que está apto para ser guardia; se está enseñando, se está orientando, se está dejando unos principios y unos elementos, eso es educación propia para nuestro pueblo.

Para el pueblo Yanacona los proyectos educativos deben ser proyectos de aulas integrales; se deben tomar temáticas propias y conectarla con el conocimiento occidental; el maestro debe articular temáticas que se puedan desarrollar en las diferentes asignaturas o áreas de trabajo.

Se requiere un docente que tenga conocimiento de los saberes propios y los conocimientos occidentales, que pueda integrar ambos saberes y metodologías. Docentes formados en el proceso político, organizativo, cultural; que entienda las problemáticas y realidad de nuestra comunidad Yanacona en la ciudad de Bogotá.



Fotografía: Libia Tintinago. Compartir de Saberes año 2021.

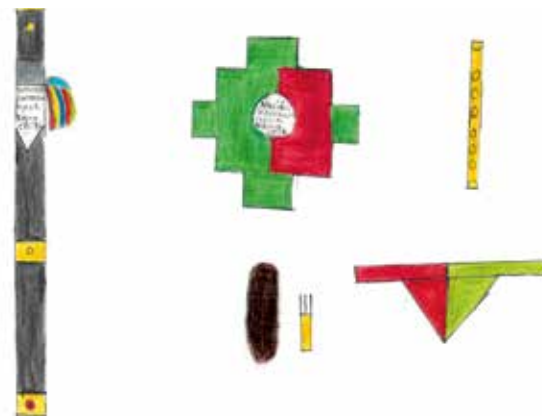
Modelo pedagógico propio

Construyendo el saber Yanacona en Bogotá.

Para nuestro pueblo Yanacona es fundamental que la escuela indígena cuente con los espacios como: la Chagra, la Tulpa, Minga, espacio para el círculo de la palabra, cocina de leña, instrumentos musicales propios, simbologías ancestrales, medicina propia, semillas propias alimento propio, tejidos y vestuarios.

En el contexto de ciudad es crucial que el maestro o profesor de la escuela indígena Yanacona tenga una metodología en donde se visibilicen las prácticas de la cultura y pensamiento Yanacona, como el círculo de la palabra, la minga de pensamiento, minga de trabajo comunitario, la chagra, la chakana, el “aprender haciendo”. Por ejemplo: el tejido de la mochila paso a paso con la utilización del Runa Shimi para ir fortaleciendo el idioma propio.

La evaluación en la escuela indígena del pueblo Yanacona en contexto ciudad, es un proceso que tiene en cuenta diferentes factores y condiciones del estudiante; se evaluará al niño o niña como un proceso individual de acuerdo con sus capacidades, ritmo de aprendizaje, con acompañamiento familiar, plan de trabajo con la familia, identificación de sentimientos y emociones de los estudiantes.



Concurso de Ilustración Educación Propia.
Victor Manuel Anacona Anacona, 12 años. 2022



Concurso de Ilustración Educación Propia.
Karen Yuleydi Itaz, 20 años. 2022



Los saberes propios en la escuela indígena Yanacona estarían organizados por pilares que agruparan diferentes asignaturas de la siguiente forma:

- **Eje Político - organizativo:** ciencias sociales (gobierno propio, justicia propia)
- **Economía propia:** autonomía, chagra, trueque, semillas, matemáticas, estadísticas, geometría.
- **Eje Social:** principios propios, valores, sitios sagrados, familia, comunidad, Origen.
- **Eje Cultural:** el idioma propio, alimento propio, música, danzas, cosmovisión, arte propio, juegos ancestrales, usos y costumbres.
- **Eje Ambiental:** cuidado de la madre tierra y ciencias naturales.
- **Eje Relaciones Internas y externas – relaciones internas:** fortalecimiento las de hermandad Yanacona, la colectividad.

La tradición oral es fundamental para el pueblo indígena Yanacona porque fortalece la transmisión de los saberes propios que van de generación en generación y evitan la pérdida gradual de la identidad Yanacona en contexto Bogotá, ya que a través de la oralidad hemos pervivido.



Foto: Eduardo Oime TULLPA Yanacona, 2022.



Fotografía archivo - Cabildo Yanacona Instrumentos musicales. 2022

Orientaciones pedagógicas

Las orientaciones pedagógicas surgen a partir de la cosmovisión del Pueblo Yanacona, del diálogo con las autoridades del Cabildo, con los mayores, mayoras, sabedores y las experiencias de los docentes indígenas, la dinamizadora cultural y la comunidad del pueblo Yanacona, forjadas en las asambleas y círculos de sabiduría; en donde se tejen los principios y saberes educativos.

Tejiendo el saber Yanacona en Bogotá

Para el pueblo Yanacona la escuela indígena en el contexto de Bogotá debe estar fundamentada en el Plan de Vida, en los pilares de las fases de la educación propia en Bogotá, se debe enfocar en el fortalecimiento de la identidad cultural, usos y costumbres. Manejar los espacios como la chagra y la huerta comunitaria, la minga y los círculos de sabiduría. Ya que estos espacios son importantes en el intercambio y la interacción de saberes propios; es decir, las clases deben estar enfocadas en la palabra y el hacer. Ejemplo: enseñar mientras se teje, conversar en la huerta mientras se enseña a sembrar.

Desde el Plan de Vida PESCAR, se fortalece e integra nuestra comunidad, son los seis pilares que garantizan un pensamiento crítico y reflexivo de la realidad para fortalecer los saberes ancestrales de los niños de nuestra comunidad.





El Proyecto educativo Comunitario (PEC) debe responder a las necesidades que tiene el territorio en el contexto ciudad, enfocado en el reconocimiento de las debilidades, fortalezas y amenazas que existen en el territorio de Bogotá para nuestros niños(a) y que nuestros niños conozcan el pueblo Yanacona y fortalezcan los usos costumbres.

La comunidad Yanacona le apuesta a la construcción de su propia casa de pensamiento que ha de reforzar las enseñanzas desde el Plan de vida de la comunidad. Es fundamental tomar las enseñanzas que se están dando desde el territorio, ahí está la fuente suprema y el saber ancestral del pueblo Yanacona, en los que se siembra el ama killa, ama llulla, ama shwa, o valores tradicionales que pueden responder y apoyar los procesos interculturales.

Para nuestro pueblo la espiritualidad, la naturaleza y los saberes están estrechamente relacionados, por lo que es importante que la educación se encuentre en un hábitat que pueda favorecer el desarrollo de los usos y costumbres propias de su cultura. La participación de los estudiantes en la construcción de la educación propia en Bogotá refleja la urgente necesidad de modificar los procesos metodológicos pedagógicos que entra en contradicción en la forma de aprendizaje del niño indígena que aprende en la práctica de sus quehaceres tradicionales y en la relación profunda con la familia, la comunidad y la relación con su entorno. Es importante resaltar que los estudiantes han sufrido discriminación directa e indirectamente sintiéndose marginados en la participación de su identidad cultural en los eventos y actividades escolares, por lo que se hace necesario la articulación de los saberes propios con los conocimientos académicos institucionales.

Ambas fotos. Encuentro de estudiantes. Archivo Cabildo Yanacona en Bogotá. 2022.



Actividad didáctica: Sabedora de la Noche.

Objetivo:

Fortalecer la tradición oral por medio del trabajo artístico de la historia “Sabedora de la noche”.

Eje temático:

Tradición oral.

Herramientas:

colores, impresión de la expresión del arte propio.

Desarrollo:

En primer lugar, se invita a los niños a conformar un círculo de la palabra con el orientador, en donde se les indicará a los participantes por medio de la oralidad sobre la existencia de la Sabedora de la Noche y la importancia de ésta desde el pensamiento del pueblo Yanacona.

La Sabedora de la Noche es un ser de la naturaleza, el cual protege los ríos, las lagunas, los páramos, las quebradas, comparte la protección con los Dioses protectores de la madre naturaleza y las plantas sagradas como el frailejón, los musgos, la palma de iraca, la planta de la alegría, el romero morado, la escobilla, el chulquillo y los helechos.

Además la Sabedora de la Noche abraza el kinde, el cuscungo, el venado, el gorrión, los osos de anteojos, el cóndor. Nuestra sabedora camina en la noche protegiendo la naturaleza y todo lo que conlleva en ella, para protegerlos y que pervivan a través de los tiempos y así ella cumple su misión desde la ley de origen para que haya, un equilibrio social y territorial.

A continuación, se les proveerá a los participantes un dibujo para colorear, dependiendo de la expectativa Yanacona. Finalizando el círculo de la palabra se realizará una exhibición de los trabajos artísticos realizados por parte de los estudiantes.

Observaciones:

El trabajo se realizará individualmente para evaluar la habilidad artística, la destreza y apropiación del tema por parte de los niños. La actividad didáctica del pueblo Yanacona se basa en la historia, que lleva el nombre de **SABEDORA DE LA NOCHE**. Se quiere mantener la tradición oral a través de los tiempos que ha resistido el pueblo Yanacona.



Yanacocas
(Gente Sabedora de la Noche)
Raíces 2022.



Conclusiones

El Plan de Vida PESCAR es fundamental para el cabildo Yanacona en Bogotá y comprende los siguientes pilares: Político, Económico, Social, Cultural, Ambiental y de Relaciones Externas e Internas.

La Educación Propia para el cabildo indígena Yanacona en el contexto Bogotá se orienta en fortalecimiento de los saberes propios, desarrollando el pensamiento crítico sobre el ser, pensar y actuar como Yanacona, construido desde los principios y pilares del plan de vida, con el propósito de salvaguardar los conocimientos y saberes del cabildo indígena Yanacona en Bogotá.

La metodología que se propone realizar en la construcción de la Educación Propia se basa en la oralidad, es por esto, que se deben tener en cuenta los círculos de palabra, las mingas de pensamiento y los conversatorios; espacios donde el estudiante pueda aprender-haciendo. Asimismo, el maestro debe formar un estudiante empoderado de su cultura, de su identidad; fortaleciendo su liderazgo social en la reivindicación de sus costumbres, tradiciones y derechos, que pueda hacer frente a las problemáticas que vive el indígena en la ciudad. Tiene que ser un maestro(a) indígena que conozca su pueblo, pero que articule estos saberes con los conocimientos occidentales en las diferentes áreas del conocimiento.

También se hace necesario tener en cuenta que la educación propia en oposición a la educación tradicional occidental concibe los espacios de formación, no como una “estructura de concreto”, sino como la chagra y la tulpa, indispensables para la transmisión de conocimientos a las nuevas generaciones Yanaconas; ya que desde ahí se acerca al niño(o) a los ciclos de vida de la naturaleza, para la siembra y la cosecha, los ciclos lunares, se relatan las historias y relatos de origen como el espíritu del Jukas y demás espíritus mayores, se aprende sobre el alimento propio, la medicina y se enseñan los valores y principios que rigen el caminar Yanacona.

Igualmente, se piensa la organización de los saberes en ejes y proyectos transversales que recojan la relación entre los conocimientos propios y occidentales. Y finalmente, se considera la evaluación como un proceso individual, que parte de las capacidades y condiciones del estudiante, el ritmo de aprendizaje y el acompañamiento familiar y comunitario, pero es colectivo en la medida en que si uno avanza los demás también.

Palabras en idioma propio Runa chimi

Ñaña: Hermana (entre hermanas)
Pani: Hermana (de hermano a hermana)
Wawki: Hermano (entre hermanos)
Turi: Hermano (de hermana hermano)
Ayllu: Familia
Wakra: Ganado
Atallpa: Gallina
Hampatu: Rana
Taruka: Venado
Ukucha: Ratón
Amaru: Serpiente
Yawar: Sangre

Kapak killa: Diciembre
Ukllana: Abrazar
Wakana: Llorar
Akuna: Masticar
Yanapana: Ayudar
Hunkaypak puncha kuna: Días de la semana
Awaki punlla: Lunes
Awkarik punlla: Martes
Chillay punlla: Miércoles
Kullka punlla: Jueves
Chaska punlla: Viernes
Wacha punlla: Sábado
Inti punlla: Domingo

Archivo fotográfico del Cabildo Nasa.
Diego Fernando Espinosa Ytas. 2020



Bibliografía:

*PESCAR Plan de Vida del Pueblo Yanacona.

Peetx piiya's iiweçehn,
we'wnnxuui txi' thê'wê'sx
jiisawe'sx.

Enfocando la educación propia, de
la palabra y saber de los mayores.



Pueblo Nasa Bogotá D.C.

“Bogotate Nasa
Sa't We'sx”



Unidad, Territorio, Cultura
y Autonomía



Presentación

El pueblo Nasa se ubica mayoritariamente en el departamento del Cauca, pero a raíz del conflicto armado, la estrechez territorial entre otros factores nos ubicamos en diez departamentos del territorio nacional. Bogotá hace parte de estas zonas y encontramos que nuestras generaciones actuales ya muchas son nacidas acá en Cundinamarca.



Cartilla 2020 y folleto

Dentro del fortalecimiento de la comunidad se ha buscado retomar el plan de vida del pueblo Nasa, este entendido como el camino que nos permita reconocer, aplicar y enriquecer los usos y costumbres volviendo a ejercicios desde los conocimientos propios como la educación, salud, gobierno, entre otros elementos propios de nuestra comunidad.

El pueblo Nasa se organiza en el año 2011 bajo las dinámicas de cabildo, pero, en el 2018 posterior a las directrices de las autoridades ancestrales se hace el tránsito a una estructura organizativa propia. Uno de los elementos importantes para el pueblo y que se encuentra dentro del plan de vida es la dinámica política organizativa propia recogida bajo la estructura de Sa't We'sx (Bogotate Nasa Sa't We'sx) que es elegida desde la espiritualidad para orientar y guiar al pueblo en Bogotá en el marco de la pervivencia cultural.



Concurso de Ilustración Educación Propia.
Loren Saray Medina Collo, 7 años. 2022.



Educación propia

Peetx piiya' txihn txi' pa'kak bogotate' ya' kaskhewu'ju'.

Peetx piiya' sxabunaste nxa'ja' kay iisa'jn nxu'k iitu-hkn yujuiinas tadxtea' sxabunas ja'da nuy u'phni's jxi-ixxa' txajxuh piynnxuy a's nuyxhàçxhàwa'j naa pa'ka: "kwe'sxa' neessawe'sx Nasa een eena' jiia's nuypiinnxu'. Txaa pa'ka puuyii a's bakaçxte pa'j usnusnas tha'w, jxi-ixxa' puuyia' kwe'sxte'a' pçuume' sxabnas thethtepa' ". Kwe'sx sxabwestea' piiya' ksxVx ji'pa needxih ipx-hka'ta' aça' "jxtea' piiya' taknnxu'nek Nasa sxaa'. Sxabwes pkay yuiisa' aça' Nasa sxab u'jnnxuiinasna. Jiiçxa puutxwe'wthesa pwe'xs, khaabuwe'sx' piçtatxwe'sx, luuçxwe'sx txi' wesakwe'sx.

Naa pkaabute' Nasa sxab piiya' puuphu'kh pahz beç-yahxtx ya'we'wthesatx nxu: eekajx, sxabath, athvxaa txi' ksxa'wte'we'sx.

- Peetheh txi' sxateuus txi' weçejnas pa'ka.
- Nuyxhàçxhàhn txi' nxuptheje'k jiiyuia's kwe'sx fxi'z sxabata's.
- Eeneenaja'k Nasa ew fxi'ze is "wêt wêt fxi'zeii". Nuyta'sx sxabata's nuyxhàçxhàwa's pkhakhesatx.
- Uutxa'jakh ju'dxii'a's takhujx pahzsatx: khadasatx, utxanyuusatx, jxtensatx txi' puphnas.
- Peetx piiya' iitxi yuwe pa'ka, eeneena' the'a' jxiixxa' iisahnn nxu'kh bakaçxte sxab fxi'zeiite.

La formación se imparte desde el fogón a través de las diferentes prácticas propias: mingas, asambleas, refrescamientos espirituales, música, danza, práctica de la nasa yuwe (palabra nasa), tejido, alimentos y bebidas propias.

- Hablar de interculturalidad nos aleja de la formación propia del ser nas Nasa.
- Al llegar a un espacio de colegio, nas Nasa se ve afectada.
- El docente pone en diálogo constante los pensamientos de indígena, mestizo, afro en el marco de la interculturalidad.
- El docente impone la educación formal y no toma en cuenta la interculturalidad. Hay un rechazo y discriminación desde el mismo concepto de minorías étnicas.
- Para hablar de interculturalidad el docente tiene que ser Nasa, ser Muisca, ser Pijao para poder enseñar a cada niño el pertenecer a determinado pueblo.
- Se debe diseñar una educación con sentido y con contenido, de nada sirve si no hay una intencionalidad en la malla curricular que aporte a la comunidad de origen desde el plan de vida.



Vídeo "Educación del Pueblo Nasa"

Atuendo de la mujer Nasa. Representa la belleza del pájaro Azulejo. Archivo CPI Casa de Pensamiento Nietos del Trueno y bogotate Nasa Sat'wesx





Arte y simbología:

En la CPI y en los diferentes niveles los niños y niñas aprenden y fortalecen el conocimiento frente a la simbología del pueblo, esto lo trabajan a través del tejido, la danza y la música. Adicionalmente, las docentes mediante sus diferentes experiencias pedagógicas abordan elementos importantes para el pueblo, colores representativos, símbolos como el rombo, la espiral, el uso de chumbes, adecuando en su proceso de formación el uso de estos elementos representativos.

Crianza de la tierra:

Los niños y niñas participan del espacio de siembra según los tiempos establecidos por los docentes, el enseñar a cuidar, sembrar y alimentar la tierra se realiza de manera constante en visitas al Tul de la CPI por parte de los niños y niñas. Así mismo, la CPI presenta un espacio de puertas abiertas para las familias que desean acompañar y apoyar el trabajo de siembra y cuidado en el Tul. Durante los diferentes periodos los niños y niñas cosechan sus alimentos y estos mismos son consumidos en la CPI, en los diferentes momentos de alimentación diaria, haciendo con esto relación a la alimentación saludable y sin químicos.

Sek txi' n'te dxi'h

Kwe'sx ûs yatxni yat khpi'sx zuunwe'sx sek txi a'te dxi'jas piya yuwesu majiin yuja, naa dxi'jahni kwe'sx luuçx u'ykwetx txi' luuçx piçkwetxi txijx a'te txi' txijx sekte kasejnxis thegna yuja', naa eentxi thegçxa luuçx mawê walaana kaanxis thenga yuma'ja naa sek txi a'te thegçxa mawê luuçx fi'zenxis nuççhaçxhana u'the yuuna memnxisu, wêtwêt fi'zenxisu txi' kwe'sx e'ste sa't yuwa'sat cxhab thegsa.

Naa sek txi a'te dxi'jas kwe'sx luuçxthi ma'wê piya yuwe atna kawãsku phta'sxi een eenas txi nan nasanaw fizewajas.



Video "Educación Propia, nietos del trueno"



Atuendo tradicional Nasa. Representa el camino político y espiritual que va realizando cada persona. Archivo CPI Casa de Pensamiento Nietos del Trueno y bogotote Nasa Sat'wesx



Orientaciones pedagógicas



gobierno propio



Concurso de Ilustración Educación Propia.
Sara Castañeda Ortega, 7 años. 2022.

Plan de vida:

El plan de vida para el pueblo Nasa hace parte de los proyectos consolidados en comunidad y para beneficio del pueblo. En este plan se articulan acciones de fortalecimiento en todos los aspectos comunitarios (educación, salud, prácticas propias, etc.). Esto con la intencionalidad de prevenir la desaparición de la nación Nasa, fruto del conflicto armado y demás estrategias de extinción de la comunidad.

Para el contexto de Bogotá el pueblo Nasa se encuentra en la tarea de construcción del plan de vida para la pervivencia del pueblo dentro de la ciudad, teniendo en cuenta las dinámicas del espacio urbano. Dentro de este plan de vida el pueblo ha definido los siguientes elementos para tener en cuenta:



Concurso de Ilustración Educación Propia.
Jhon Alex Diaz Hernandez, 9 años. 2022.

Gobierno Propio:

Es la representación de la comunidad ante las diferentes entidades del distrito. Generar el diálogo y concertación para el desarrollo de las diferentes acciones en lo local, distrital bajo las necesidades y requerimientos de la comunidad residente en Bogotá.

Adicional a esto, es la delegación encargada de los diferentes diálogos e intercambios con las demás autoridades y procesos en los territorios de origen, con el fin de fortalecer a la comunidad en la ciudad.

Sistema Educativo Indígena Propio (SEIP):

El sistema educativo indígena propio es el proceso que a nivel nacional se está consolidando como la estrategia de articulación con los planteles educativos para la reestruc-



turación y construcción de procesos formativos reconociendo los saberes propios de los pueblos y comunidades. Como proyección en contextos urbanos el SEIP es el lineamiento que le posibilita dialogar y consolidar procesos de formación que responda a los contextos urbanos y las necesidades del pueblo.

Parte de las acciones enmarcadas en el SEIP vinculan una relación interinstitucional para el funcionamiento de las propuestas de formación propia, para el pueblo Nasa se organizan de la siguiente manera:

Dinamizadores Culturales con la Secretaria de Educación Distrital (SED):

Dentro de la IED Ofelia Uribe y Acosta el pueblo Nasa cuenta con una dinamizadora cultural de la comunidad, esta se encarga de generar la relación entre los procesos desarrollados en la institución y las acciones de fortalecimiento cultural de los estudiantes Nasa dentro de la IED a la luz del plan de vida Nasa en Bogotá.

Casas de Pensamiento Intercultural con la Secretaria Distrital de Integración Social (SDIS)

El proceso desarrollado en la CPI ha buscado generar procesos interculturales a favor de la primera infancia indígena (Nasa, Pijao, Wayuu, Zenú, Arhuaco, Tikuna), afro y víctimas del conflicto armado, logrando un diálogo de saberes entre comunidades y con esto se han generado retos frente a posicionar los usos y costumbres de la comunidad frente a las disposiciones de SDIS dándole fuerza a lo propio por encima de los requerimientos institucionales.



Concurso de Ilustración Educación Propia.
Yulian Sebastian Orjuela Yacumal, 8 años.
2022.





Actividad didáctica

Se desarrolla actividad de juego de roles para la transmisión de procesos político organizativos del pueblo Nasa, para esto se trabaja a través del cuento “Lxan Nasa Pal kūbxyak (Álvaro Nasa Pal y la Mojana)”



Lxan Nasa Pal kūbxyak (Álvaro Nasa Pal y la Mojana)”

Desarrollo

- Para el desarrollo de esta experiencia realiza la lectura del cuento con los participantes, este cuento hace referencia a como el pueblo Nasa organiza su comunidad desde lo político bajo la asamblea como máxima autoridad.
- Posterior a la lectura y reflexión del cuento se dividen los participantes en dos grupos; uno de estos grupos

hará referencia a la asamblea, el otro grupo hará la representación de los Mojanos quienes tienen la capacidad de transformarse en diferentes seres y formas para lograr desarmonizar la comunidad.

- La intencionalidad de cada grupo deberá mantenerse según su rol; por un lado la asamblea deberá construir una estrategia para no permitir que los comuneros y comuneras salgan de la asamblea, así como deben idear la forma de convertir los Mojanos en comuneros para que hagan parte de la asamblea; por otro lado los Mojanos deberán generar la estrategia para que los comuneros y comuneras salgan de la asamblea y se conviertan en Mojanos, deberán utilizar diferentes estrategias pero como regla principal esta el no halar, ni empujar a los que hacen parte de la asamblea.
- Finaliza el juego cuando ya no queden participantes en alguno de los grupos.
- Para el cierre se hace la reflexión frente a la fuerza que debe tener la asamblea para no permitir que ningún actor logre desarmonizar el proceso político de la comunidad y se hace referencia la fuerza política del pueblo para enfrentar las diferentes dificultades que llegan como comunidad.



Niños y niñas Nasa de la Casa de Pensamiento Intercultural Nietos del Trueno. Archivo CPI Casa de Pensamiento Nietos del Trueno y bogotate Nasa Sat'wesx



Conclusiones

- Las fases que se han implementado sobre los procesos de educación han permitido identificar las necesidades que los pueblos en contexto de ciudad presentan en términos educativos frente al acceso, permanencia y pertinencia de la educación propia en los escenarios escolares, en este sentido estas tres fases posibilitaron la creación de estrategias propias por pueblo que sirven como proyecciones para establecer un sistema educativo propio.
- A su vez estas tres fases han permitido generar un consenso frente a la orientación político-organizativa para la consolidación de los procesos de formación propia en contexto de ciudad.
- El pueblo Nasa desde este proceso de identificación ha generado espacios de caracterización de las familias de la comunidad y con esto ha indagado y recogido las necesidades de las familias para ser recogidas bajo una propuesta general de educación que permita fortalecer los procesos culturales, políticos, organizativos dentro de la comunidad, dentro de estas necesidades como pueblo se hace necesario consolidar el plan de vida del pueblo por lo que es necesario establecerlo para consolidar la hoja de ruta para pervivir en la ciudad.

Concurso de Ilustración Educación Propia.
Dana Valentina Rincón Ortega, 7 años.
2022.

Proyecciones

- Se debe generar una articulación efectiva entre la secretaria de Educación, Direcciones Locales de Educación e Instituciones Educativas para garantizar acceso, permanencia y calidad en los contenidos impartidos hacia la comunidad desde los diferentes ciclos de vida y ciclos escolares.
- Implementación del Sistema Educativos Indígena Propio (SEIP) para el fortalecimiento de los espacios de formación propia del pueblo Nasa.



Palabras propias

Nasa Yuwe



Concurso de Ilustración Educación Propia.
Icxhel Fernanda Medina Collo, 5 años.
2022.

- Uz Yaxf:** Rombo - Ojo de ratón
- Wet Wet Fxi'zenxi:** El buen vivir
- Yuu' Luuɕx:** Hija del agua
- Thê Walas:** Médicos tradicionales
- Jung'wesx:** Pueblo Nasa
- Ks'a'w Wala:** Gran espíritu
- Ekthê:** Sabio del espacio
- T'iwe yase:** El trueno
- Weet' ahn:** Nombrado de la tierra
- El kl'um:** El duende que controla el ambiente
- El daat'i:** El espíritu de control social
- Weh'a:** Viento dueño de la atmósfera
- Ks'a'w Wala:** Casa de los hijos mayores
- Yu'khipmenas:** Casa de los tápanos
- El meweh':** Rey de los gallinazos - Cóndor
- El s'uita:** Armadillo
- El thê:** El medico
- Sa't We'sx:** Autoridades pueblo nasa

Incuasan pastuquer

El fogón del Pueblo Pasto



Cabildo Indígena

Los Pastos



Presentación

La educación propia del Pueblo de Los Pastos nace de la palabra entregada por nuestros abuelos y abuelas, guardianes de nuestra memoria. Nuestra educación fluye a través de la espiritualidad, la música, la danza, la medicina, los tejidos, la lengua, la simbología y las festividades propias. Se teje alrededor del fogón, se vivencia en la chagra y se trasmite desde la familia. Por esta razón, nuestra educación mantiene vivo el pensamiento de Los Pastos. Nos recuerda quiénes somos y cuál es nuestro origen. Su fuerza proviene de los volcanes, las lagunas y la cordillera que rodea nuestro territorio ancestral en el Nudo de La Guaca. Desde el telar, nuestras mayores nos enseñan lenguaje, simbología, entre otros saberes que nos aportan para la vida.

Por lo anterior, nuestra llegada a Bogotá ha significado el desprendimiento de nuestros espacios propios de transmisión de saberes y la ruptura con la práctica diaria de los usos y costumbres asociados a éstos. Llegar a la ciudad no ha sido fácil, la llegada a un entorno en el que no nacimos ni crecimos, a una selva de cemento. Por esta razón, también hemos experimentado diversas dificultades para mantener un proceso de educación propia en contexto de ciudad. Sin embargo, fue precisamente por esta razón que surgió la necesidad de crear el Cabildo de Los Pastos en el año 2008. El cabildo nació porque se identificaron familias con varios años de estar viviendo en la ciudad y a medida que pasaban los años iban conociendo al cabildo y otras iban llegando a Bogotá y se vinculaban al proceso. En este contexto se requería pensar en nuestros guaguas, los niños y niñas Pastos, a los cuales tenemos la responsabilidad de brindarles nuestros conocimientos, continuar sembrando las semillas de saberes y experiencias de nuestro territorio.

Por esta razón, en la actualidad seguimos fortaleciendo nuestra identidad en comunidad, cuando nos reunimos con los paisanos en las asambleas, las mingas o cuando celebramos nuestras fiestas tradicionales; allí festejamos el encuentro con nuestras palabras y dichos, con nuestra historia. Por lo tanto, es relevante repensar nuestra educación propia en Bogotá, valorando la esencia de nuestras tradiciones.



Cartilla 2020 y folleto

*Pa qwastu, nam puram una
fuel, nam mit mal ir
¡Hola soy la abuela agua y
te voy acompañar en este
caminar!*



Concurso de Ilustración Educación Propia.
Naifer Goyes, 25 años. 2022



Educación propia

Nuestra educación propia es vivencial. Nace a partir de la transmisión de saberes y conocimientos ancestrales como la medicina propia, el manejo de las plantas, la espiritualidad, la música, la danza, el tejido, la gastronomía; la organización sociopolítica y de autogobierno, la simbología, la lengua, el contacto con la naturaleza y los sitios sagrados, las fiestas tradicionales y la justicia propia.

“Desde los hogares se preserva la educación propia, enseñándole a nuestros hijos qué es la justicia, qué es el gobernador, qué es el vicegobernador. La lengua parte de una simbología, solo que debemos enfocarnos más en nuestros territorios, desde los sitios sagrados, las tierras sagradas, desde ahí parte la lengua propia”.

-Héctor Tapie, Gobernador Cabildo de Los Pastos

En esta medida, nuestra educación nace en la familia, se fortalece en comunidad y aporta al fortalecimiento de nuestro pensamiento. Nuestra educación promueve el conocimiento de nuestro origen, historia y principios, los cuales han sido invisibilizados debido al proceso colonial.

“La primera madre, maestra para la educación de los Pastos, en nuestros territorios, es nuestra madre territorio, el Nudo de Guaca, el Nudo de los Pastos, luego los procesos de organización, lucha, resistencia, adelantados por los mayores y mayores que son reconocidos como sabedores, sabedoras, grandes sabios y sabias, la mayoría de ellos solo con primero de primaria.”

Claudia Cuaspa, Ex- Autoridad del Cabildo de Los Pastos

En Bogotá, la educación propia se fortalece a través de los diferentes escenarios de encuentro comunitario, en palabras de María Elena Chiran “La forma de educación propia se puede evidenciar desde que inicia la asamblea, desde las mingas de pensamiento, las mingas de trabajo, cuando nos reunimos tejiendo, en las escuelas de música, las escuelas de danza, en nuestro diario vivir”.

En este marco, la reflexión sobre la interculturalidad parte de una visión de reconocimiento y compartir de los saberes propios y el diálogo igualitario con los saberes de la cultura occidental. Ese es el aporte de nuestra pedagogía: vivenciar lo que aprendemos. Es el reconocimiento de nuestra historia y raíces, con el fin de evidenciar los aportes de nuestro pueblo a la construcción de ciudad y país.



Sendero 5. La ciudad encantada en la laguna de Cumbal



Hilo y tejido Pasto.
Archivo Cabildo de Los Pastos. Bogotá, 2022.



Concurso de Ilustración Educación Propia.
María Salomé Muñoz Guerrero. 2022

Modelo pedagógico propio

Sembrando conocimientos y tejiendo saberes

Nuestro modelo pedagógico se fundamenta en el reconocimiento y práctica de los saberes ancestrales que han sido transmitidos milenariamente a través de la palabra por parte de nuestros sabedores y abuelos, quienes son los guardianes de la memoria de la comunidad a nuestros guaguas (niños y niñas). En este proceso se vincula a la familia,

la comunidad y la escuela. Dentro de los saberes priorizados se encuentra el conocimiento de las plantas, la partería, la música, la danza, las fiestas tradicionales, la simbología, el conocimiento de nuestras Autoridades Tradicionales y las formas propias de aplicar justicia.

El sabedor y su rol de transmisión de saberes

El sabedor transmite los conocimientos desde su experiencia, entre tanto, los maestros se enfocan en desarrollar líneas muy particulares del conocimiento. El sabedor promueve el rescate de los principios y valores propios, el arte,

la oralitura y literatura, el juego, la exploración del medio, música, la danza, el tejido, la generación y prevalencia de los usos y costumbres tradicionales.

La palabra y la tradición

En este sentido, los saberes del Pueblo de Los Pastos se transmiten a través de la oralidad. Para nuestro pueblo, la palabra es fundamental ya que es un medio para transmitir el conocimiento de nuestras prácticas. La palabra nos permite conocer la ley de origen y los demás relatos propios. En palabras de la comunera Jeimy Atara “la oralidad es importante

porque, nos ayuda a fortalecer la identidad cultural, es una forma de resistencia y de resignificación de nuestras costumbres y el fortalecimiento de ellas; los que realizan la oralidad, son los guardianes de la memoria; son los sabedores, son las personas encargadas de ese fortalecimiento, para continuar teniendo la palabra, para nosotros y las futuras generaciones.”

Espacios propios de transmisión de saberes

En este marco, empiezan a cobrar relevancia espacios propios para la transmisión de saberes como el fogón y la chagra, los cuales cumplen un papel esencial en el círculo de la palabra. Para nuestro pueblo el incuasan o fogón

abarca la presencia de las tres piedras que se usan para colocar la olla y cocinar, es el espacio alrededor del cual circula la palabra. La importancia del fogón, se ve reflejada en la unión de la familia, cada una aportando desde sus





capacidades. Es el espacio donde los guaguas (niños y niñas) aprenden el sentido de la responsabilidad y compromiso desde la asignación de quehaceres que desarrollan los abuelos. Además, según los relatos de los mayores, es el espacio donde se transmiten los conocimientos espirituales y se realizan los rituales. Por su parte, la chagra nos permite conectarnos con la madre tierra y es un espacio esencial para poner en práctica los conocimientos transmitidos por los mayores y mayores. Finalmente, la minga de pensamiento y la minga de trabajo, son espacios de encuentro para el trabajo colectivo en los que participan niños, niñas, jóvenes, mujeres y mayores/as. Es el espacio de encuentro intergeneracional. Y el espacio del arte propio, en el que tiene lugar la música, la danza y el tejido.

En la línea anterior, nuestra pedagogía se encuentra enfocada en fortalecer la identidad cultural. Por ejemplo, la motricidad fina se desarrolla manipulando la arcilla, creando figuras con simbología propia que pueda representar el sol, la luna o los animales de nuestro territorio originario. Las operaciones matemáticas básicas se aprenden con los recursos ofrecidos por la misma naturaleza, tales como las semillas. Se aprende haciendo. Dentro de los espacios de enseñanza y fortalecimiento de los saberes y prácticas se van identificando los roles de los niños y niñas para el futuro de la comunidad.



Concurso de Ilustración Educación Propia.
Naifer Goyes, 25 años. 2022

Orientaciones pedagógicas

Considerando que la implementación del Sistema de Educación Indígena Propio (SEIP) en Bogotá, D.C., tiene como objetivo la pervivencia de la identidad cultural de los pueblos indígenas que habitamos en este territorio, a continuación, relacionamos los aspectos clave para la realización de este propósito, de acuerdo con el camino recorrido por nuestro pueblo en el contexto de ciudad:

“Sí es posible que tengamos un sistema educativo ya que se cuenta con todos los conocimientos, con todo esa parte educativa y pedagógica que se vive en territorio; es posible

porque se puede trabajar en la ciencia desde la chagra, la biología, la química, las matemáticas, las artes con nuestra simbología, la literatura, nuestra oralidad, la parte filosofía desde nuestra cosmovisión. Entonces tenemos todo un bagaje de conocimientos propios que nos permite a los Pastos plantearnos un sistema educativo propio. Las condiciones que se requieren es contar con un espacio propio, una sede principal, contar con los sabedores, maestros y maestras de nuestros pueblos indígenas ya que ellos permiten desde conocimientos propios replicar, y nos pueden ayudar con el tema de metodología, la malla curricular”. - Mabel Cuaspa

La posibilidad de vivenciar nuestra educación propia en las Instituciones Educativas Distritales.

Consideramos importante la generación de cátedras sobre educación propia en las IED, desde el reconocimiento de la escuela como un escenario intercultural, en donde se comparten saberes con otros pueblos. En esta medida, se hace necesario fortalecer la articulación y el diálogo desde nuestras Autoridades y líderes con la administración distrital, para una efectiva garantía de derechos en relación

con el marco normativo reconocido a nivel internacional, nacional y distrital. Actualmente, los planes curriculares se encuentran enfocados en los conocimientos de la tradición occidental. Por lo cual, es necesario contar con un plan curricular en un colegio intercultural, ya que en estos momentos nuestros estudiantes se enfrentan a dinámicas de discriminación y debilitamiento de nuestra identidad.

Proceso de contratación de maestros/as y sabedores/as.

En la Casa de Pensamiento Intercultural Payacua, lugar de educación inicial de nuestros niños y niñas, se requiere que el personal sea indígena de los Pastos, ya que en este momento hay docentes no indígenas y sabedores (as). Así mismo, se requiere fortalecer la articulación con los colegios, para que los/as niños/as de la Casa de Pensamiento continúen fortaleciendo su educación propia en su transición a las IED. En las

Instituciones Educativas del Distrito, se requiere aumentar el número de maestros y maestras indígenas Pastos vinculados para el acompañamiento de los procesos pedagógicos en las IED, dado que los niños y niñas del Pueblo de Los Pastos se encuentran ubicados en diferentes localidades de Bogotá. Por lo cual, disponer de un solo dinamizador/a cultural indígena, dificulta el acompañamiento a las demás IED.



Hacia la construcción de una escuela propia, bilingüe e intercultural.

Los espacios educativos deben propiciar el contacto con la naturaleza. Si bien, se ha tenido avances en el desarrollo de una educación propia en el nivel de formación inicial, se propone que no sea solo sea la casa de pensamiento intercultural, sino la creación de una escuela propia, en donde se desarrolle la música, la danza, la medicina, las

matemáticas, la motricidad, la simbología propia como parte del currículo oficial. En esta misma línea, se deben garantizar los espacios adecuados que conduzcan al fortalecimiento identitario, en la adquisición del conocimiento de la tradición.

Fortalecer los procesos de sensibilización para la disminución de dinámicas de discriminación.

Es necesario fortalecer a nuestros guaguas para que el colegio no sea un espacio que elimine las tradiciones culturales. Por parte de las IED se debe brindar el acompañamiento requerido a los estudiantes que han sido víctimas de discriminación por su color de piel, rasgos o acento. Así mismo, se deben abordar aspectos de sensibilización que amplíen el conocimiento del Pueblo, la aceptación de la diversidad cultural y la diferencia de valores.

“(El sabedor) da orientación a la comunidad, es una persona ejemplar para adultos, jóvenes y niños, es quien imparte sabiduría, más que todo a nuestros niños, ya que han perdido esa pertenencia, ya que la población en las aulas educativas nos ha discriminado por ser indígenas y ya infunden miedo en nuestros niños”.

-Óscar Tapie



Actividad didáctica (Tiempos cósmicos)

Pilar de énfasis:

Tradición Oral

Sentido del Aprendizaje:

Transmitir a los niños y niñas la importancia de nuestros tiempos cósmicos y su significado.

Descripción de la actividad:

A través de contenido didáctico y lúdico se pretenderá recrear con estudiantes y profesores la importancia de los tiempos cósmicos para el pueblo de Los Pastos y uno de sus elementos armonizadores como lo es la danza y sus sonidos ancestrales. Reconocer cómo estos tiempos cósmicos han orientado el día a día del ser Pasto a través del conectar y comprender su relación con su entorno natural y el cosmos.

Inicialmente, se brindará el contexto de una de las danzas armonizadoras de la cosmovisión como lo es *Los Danzantes de Males*. Posteriormente, se reconocerá el calendario solar, a través de los ciclos alrededor del sol, los cuales se identifican en solsticios y equinoccios que los niños/as recrearán en la simbología del sol de Los Pastos, con el uso de las semillas, frutas y/o flores. Luego se recreará parte de la indumentaria de la danza tradicional por medio de la elaboración de la corona, símbolo representativo de *Los Danzantes de Males*, para que finalmente los niños, profesores, creen una danza propia para estos tiempos cósmicos con las coronas realizadas.

Desarrollo de la actividad:

Conozcamos los Danzantes de Males.

Te invito a acceder al video explicativo través del código QR. En este momento se invita a los estudiantes, la familia,

los docentes y toda la comunidad a participar de la fiesta:

Momento 1:

¿Cuáles son los tiempos cósmicos?

Descubrelo escaneando el código QR.



Tiempos Cósmicos

Momento 2: ¡Ahora vamos a crear tu corona!

Te invitamos a escanear el código QR, a través del cual encontrarás un texto con las instrucciones para su creación.



Crea tu propia corona

Materiales:

- Dos octavos de cartulina o cartón.
- Tijeras.
- Plumas.
- Pinturas o colores, escarcha.
- Papel aluminio
- Silicona fría o pegastic
- Lana o cordón (10cm)



Illamantu
Danzantes del sol

Momento 3: ¡Bailemos juntos!

- Ahora, colócate tu Corona y diviértete. Realiza un círculo con las personas que tú quieras.
- Reproduce la canción Illamantu - Danzantes del sol, al que puedes acceder a través del código QR.
- Sube el volumen y muévete como el viento y fluye como el agua.
- Recuerda zapatear fuerte el suelo con tus pies en forma de agradecimiento a la madre tierra.



Tras las huellas de los Danzantes de
Males (Córdoba - Nariño)



Conclusiones

El Plan de Vida de Los Pastos nace desde la familia y pervive en la comunidad. Nuestra necesidad más apremiante en este contexto de ciudad, es que nuestra cultura perdure en el tiempo y solo en la transmisión y práctica diaria de nuestros conocimientos lo lograremos. En este mismo sentido, adelantamos acciones autónomas para el fortalecimiento de nuestra educación, guiados por la palabra de nuestros sabedores, mayores y autoridades. Lo anterior, en el marco de la autogestión y en el ejercicio del derecho a la autodeterminación.

Si bien, gracias a la lucha de nuestro Cabildo, en el 2014 logramos la creación de la Casa de Pensamiento Payacua y la concertación de acciones afirmativas con la Secretaría de Educación del Distrito, ahora nos proyectamos a la creación de diferentes escuelas y/o espacios de formación en los componentes culturales que aún perviven en el contexto de ciudad como la música, la danza, el tejido, la simbología y el derecho propio. Empero, para la formulación y el sostenimiento de estos procesos autónomos que fortalecen nuestra identidad y aportan a nuestra pervivencia se requieren garantías en términos de infraestructura y asignación de recursos específicos. Por ejemplo, aún carecemos de espacios apropiados para desarrollar estrategias que permitan la revitalización, circulación y transmisión de los saberes esenciales para la preservación de nuestra cultura.

Así mismo, hemos evidenciado que para la transmisión de saberes el encuentro intergeneracional es fundamental. En este sentido, necesitamos contar con diferentes espacios donde los abuelos y abuelas interactúen con los guaguas y que exista una educación recíproca, desde una perspectiva de aprendizaje durante toda la vida en donde nunca cesamos de aprender. El adulto debe fortalecer esos saberes para que los niños y niñas también los adopten en sus hogares.



Palabras propias

Na: yo
Nam: nosotros
Tal: piedra
Mana: venado
Pue: redondo
Ya: casa
Tu: tierra
Put: cerro
Pial: maíz
Quer: pueblo
Ka: grande- grandeza
Ta: piedra
Pa: traer

Chu: leña
Cha: sabroso
Aral: ave o vuelo
Puram: existir o vivir
Mitti: dejar huella
Pl/Pikamna- agua- laguna
Cuesak: perro
Tapue: hablar en círculo
Kuichi: arcoíris
Tulpa: Definición Por Aura Mariza Erika
Incuasan: Lugar Donde Arde La Madera

In: Es Fuego
Cuasa: Es Madera Roja
An: Es Profundo
Guanmal: Bonito Caminar. Vaya Con Fuerza
Guan: Bueno, Fuerza
Mal: Camino, Caminar, Andar
Ac: Hombres
Cu: Mujeres
Aza: Jefe, Lider, Autoridad
Kuazhi: Madera Roja- Eliminar



Símbolo del fogón. Ilustrado por Leimys Cuastumal. 2022

AJPHY BARÁ

El Círculo de la Palabra



Cabildo Indígena

Tubú
Hummurimãsã



Presentación

Te invitamos a participar en el círculo de lectura de la nación Tubu Hummurimassa, dónde se vivencia la afirmación del territorio, con las historias, cantos y danzas que contienen los códigos de sanación. En la lectura de esta cartilla encontrarás parte de la memoria de nuestros abuelos, de lo que somos como cultura. Su sola lectura no alcanza a enseñar la dimensión de la riqueza del conocimiento de los *Jaguares del Yurupary*; nuestro conocimiento se enseña desde que el tiempo es tiempo y el mundo es mundo, en la vivencia de la palabra.

Los abuelos dicen *“escribir es traicionar”*, la acción debe ser la sombra de nuestra palabra. Esa acción da importancia no al mensajero, sino al mensaje que lo acompaña.

Es tiempo de unidad desde el respeto de la diferencia y reconstruir lo destejido de la sociedad.



Cartilla 2020 y folleto



Video “Cabildo Tubú ubicado en la Localidad de San Cristóbal. Secretaría de Educación de Bogotá”



Video “Cabildo Indígena Tubú Hummuri Massá”



Göjary - Educación propia e interculturalidad



Desde la cosmovisión de la nación Tubu Hummurimassa, la educación se afianza de manera oral. Para los sabedores, escribir es plasmar el *Göjary*, el conocimiento no se escribe. Escribir plasma la interpretación de quien escribe. La transmisión del conocimiento es una palabra vivida que comparten los abuelos, abuelas y sabedores. En este sentido, la estructura física para compartir nuestra educación propia, trasciende las aulas o colegios, se comparte en la *Warivy*, la casa grande, en la chagra, tejiendo y preparando los alimentos.

La educación propia se comparte para prevenir la enfermedad, el caos y solo trasciende hacia la sanación con los sabedores, *Jaguas del Yurupary*. En tanto la educación occidental, mecaniza el conocimiento para el desarrollo de competencias específicas, funcionales al sistema laboral. La educación propia invita a armonizar el territorio, el pensamiento y la comunidad, a través de la acción que retroalimenta lo colectivo, en el cuidado del territorio y el equilibrio ecológico.

Para la nación Tubu Hummurimassa, en Bogotá como territorio-ciudad, la educación propia se ha vivenciado y sostenido a través del espacio de los abuelos *Diatho* y *Hummugubu*, con sus acompañantes.

Los Tubu Hummurimassa vivenciamos la interculturalidad en el intercambio de conocimientos, saberes y experiencias con los pueblos indígenas de la amazonia colombiana, debido a la ubicación de nuestro territorio originario en el departamento del Vaupés, compartimos raíces lingüísticas y una apertura a establecer parentescos con varias comunidades.

En el contexto de Bogotá, esta perspectiva se evidencia

en el continuo encuentro y compartir con los pueblos Cu-beo, Yuruty, Siriano, Bará, Uitoto, Karapana y Waunnano, y existe una propuesta para la creación de una Casa de Pensamiento Intercultural de los Pueblos Amazónicos.

En esta medida, nuestro pueblo piensa sus procesos educativos desde este modelo de educación propia, reconociendo el respeto a cada cultura y afirmando que se puede caminar juntos hacia un mismo objetivo.

Concurso de Ilustración Educación Propia.
La Maloka. Joel Uribe Sierra, 33 años. 2022



Propuestas para transmitir herramientas de existir desde la memoria de los abuelos

Nuestro proyecto pedagógico propio parte del núcleo familiar, en donde los abuelos tienen un rol relevante en la transmisión de saberes a las generaciones más jóvenes. En palabras de *Imikä Tariru Bary Verá Kuary Baru (Vicegobernador Joel Uribe)* “este conocimiento lo transmiten los/as sabedores/as, comienza desde la familia como núcleo de la comunidad. Es por eso que la mujer como madre es la principal persona transmisora de este conocimiento, desde el momento que nace el/la niño/a, ellas saben la manera o la forma de enseñar; si nos educamos de esta manera aprendemos a cumplir y respetar las leyes de origen, nuestros usos y costumbres, el consejo, idioma propio, las danzas, la medicina propia, así como lo veníamos haciendo en nuestro territorio; ese es nuestro sistema propio de educación.”

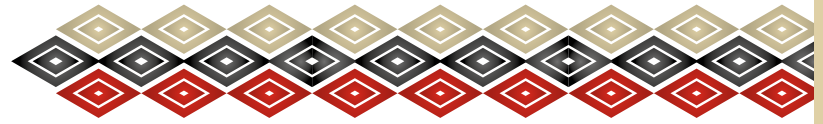
Los abuelos son los pilares principales del conocimiento y a través de la palabra se transmite la educación. La lengua propia tiene un lenguaje cotidiano y uno de sanación, estos códigos de sanación se presentan en forma de rezos, cantos, danzas que son fundamentales dentro de la identidad del Pueblo. En este sentido, la *Warivy o “Casa Grande”* se constituye en un espacio trascendental, donde se custodia

y se comparte el conocimiento. En este lugar tiene asiento el sabedor, con sus distintas especializaciones, como los sanadores, danzadores y los que tocan el carrizo.

En este marco, los saberes y especializaciones de cada rol dentro la sociedad Tubu, se tejen a través del *Ajphy Bara* o círculo de la palabra. De acuerdo con esto, *Diakarabu Hummury Neko (Gobernadora Luz Dary Uribe)*, nos cuenta que a través de este espacio “se comparte la memoria de los abuelos, los lenguajes de sanación desde los códigos de los cantos, las danzas y las historias, donde no solo nativos, sino mestizos escuchan, interiorizan y caminan desde diferentes propuestas, las formas organizativas y de pensamiento de la nación Tubú.” Los cuales, hacen parte de los saberes fundamentales para el conocimiento de su origen y la pervivencia de su lengua, usos, costumbres y tradiciones. El espacio de círculo de la palabra es un espacio de educación propia fundamental, cuya dinámica se viene interiorizando por todas las generaciones de la familia que allí asisten a sentarse a escuchar la palabra de los mayores, compartir el alimento y la medicina o jugar y divertirse para el caso de los más pequeños.



Video “Los Jaguares del Yurupary - Imika Tubu”



Dentro los principios pedagógicos del Pueblo Tubu, se encuentra la escucha y el acompañamiento a los abuelos para recibir el conocimiento, por ejemplo: apilar el mambe y la hoja de coca. En el territorio de origen, se realizan actividades como la pesca y la cosecha de la hoja de coca. En palabras de *Imikã Tariru Bary Verá Kuary Baru* (Vicegobernador Joel Uribe) “una de las características sería acompañar al viejo en el hacer (...) la hoja tiene su tiempo, tiene su ciencia para hacer el mambe y la persona pregunta y el abuelo va contando.”

Así mismo, es relevante el papel de la tradición oral, en palabras de *Diakarabu Hummury Neko* (Gobernadora Luz Dary Uribe)“, la palabra no se traduce, va en el diálogo. El que entiende y aprende es desde la palabra, desde la escucha. No se puede estar traduciendo el conocimiento, se debe impartir desde la escucha, y el aprendizaje se enseña desde las prácticas, desde el sentarse. Antiguamente no se escribe, se habla, se practica, se vive, se siente.”



Concurso de Ilustración Educación Propia.
Bastón de Mando. Luz Dary Uribe Sierra,
43 años. 2022

Orientaciones pedagógicas

Los abuelos Diatho y Hummugubu.

Es importante fortalecer y financiar el rol de nuestros sabedores y su espacio vital como lugar físico de transmisión de educación propia, en consonancia con el reconocimiento de la nación Tubu como Cabildo en el contexto urbano.

Casa Intercultural de los Pueblos Amazónicos.

El Pueblo Tubu Hummurimasa requiere un espacio propio para que los abuelos continúen transmitiendo sus enseñanzas a los niños, niñas y jóvenes, con el objeto de armonizar una educación propia, acorde con su cosmovisión de ver, convivir y construir sus propios espacios, sobre la base de sus saberes.

Educación propia en todos los niveles.

Se requiere la garantía en educación propia en todos los niveles y oportunidades educativas y laborales una vez culminada la educación en un colegio intercultural. Los jóvenes de nuestra comunidad han enfrentado dificultades para el acceso a la educación superior. Actualmente, la mayoría de nuestros estudiantes hacen parte del Colegio 20 de julio y la Escuela Nacional de Comercio, mientras que los niños y niñas, en su mayoría se encuentran vinculados a la Casa de Pensamiento Intercultural Uitoto “Makade Tinikana.”

El sueño de una escuela propia en Bogotá.

La educación para el Pueblo Tubu debe estar amparada en su gobierno propio y autonomía. Una escuela indígena que continúe la educación en los ciclos posteriores a la casa de pensamiento intercultural es importante, pero es necesario que esta escuela sea propia e intercultural, cambiando el pensamiento de la competencia y reconociendo que allí deben estar los mayores orientando los saberes propios y complementando esta educación con la occidental.

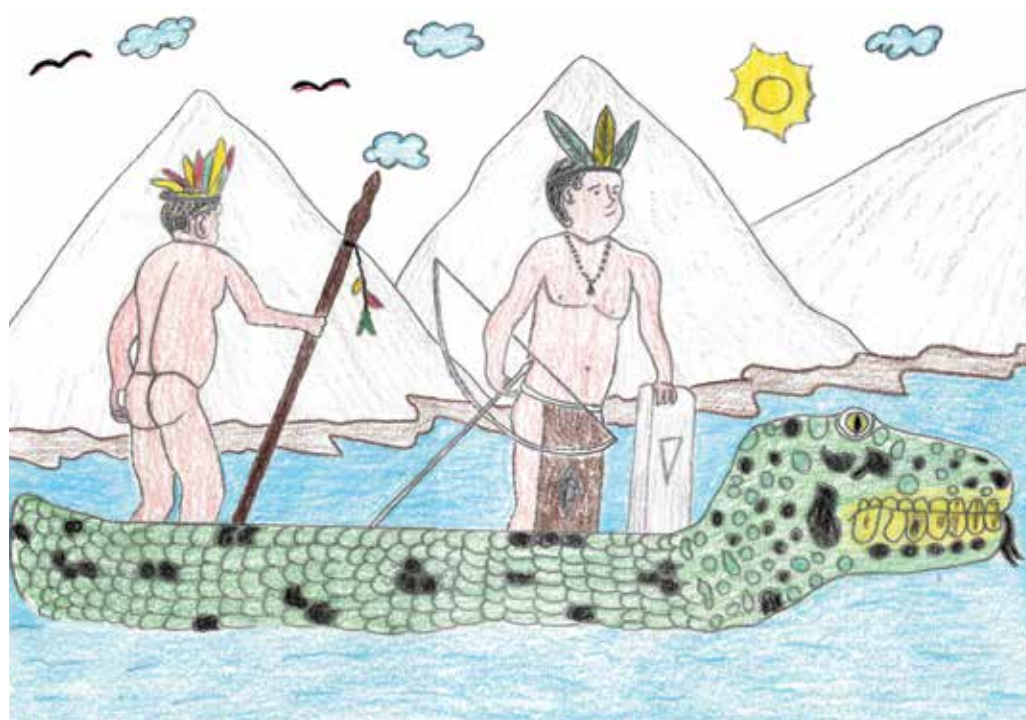
- **Alimento propio.** Para el Pueblo Tubu, su alimentación propia hace parte esencial de la conservación de su pensamiento e identidad cultural, por lo anterior, dentro de los espacios de educación intercultural, se requiere la garantía de una minuta diferencial para los niños, niñas y jóvenes, que esté compuesta por los principales alimentos que consume la nación Tubu, como el pescado, el casabe, la chicha (migao) y la faraña.
- **Lengua materna.** Actualmente la práctica de la lengua no es cotidiana, su pérdida es rápida en el contexto urbano, hay que generar conciencia para conservar la lengua. Por lo anterior, la escuela propia debe garantizar el uso y fortalecimiento de la lengua materna, denominada Sɛra, Dajsea, no solo como el idioma a través del cual se transmiten los conocimientos básicos, sino como un contenido curricular.



Video “Danza Colombia Trayecto Indígena. Capítulo 5 Cabildos Urbanos” (comunidades Wounaan y Tubú)



- **Espacios propios de transmisión de saberes.** Se requiere un espacio que priorice las prácticas tradicionales de la nación Tubu. En ese sentido, la casa de los abuelos Hummugubu y Diatho, es un lugar que por muchos años ha servido de casa de pensamiento de la nación Tubú, pero requiere de un reconocimiento institucional como casa de Pensamiento Ancestral de la Nación Indígena Amazónica Tubu Hummurimasa. Nuestro espacio de educación propia también debe garantizar el acceso a la Poee o chagra, ya que es allí donde el niño y la niña, guiada por sus padres o abuelos aprende a cultivar la tierra, a deshierbar y fortalecen sus conocimientos sobre las plantas y los alimentos propios.
- **Pedagogía Tubu.** El modelo pedagógico propio debe priorizar el conocimiento de las historias de las danzas en el ajphy bará o “círculo de la palabra”. A través de la danza se enseña el rezo, el canto, los códigos de sanación, el rol de la mujer, se previene la enfermedad y el conflicto. Frente a la perspectiva de aprendizaje, se deben priorizar los juegos tradicionales, por ejemplo, el juego del arco, la flecha y la cerbatana, con el fin de conocer y apropiarse las costumbres tradicionales que se vivencian en nuestro territorio de origen, como la caza. Los juegos tradicionales son momentos donde se aprende para la supervivencia en la vida adulta. En el contexto de Bogotá, se podría apropiarse como una estrategia pedagógica, con el fin de cazar nuestra memoria, nuestro cuerpo como territorio y el asiento y el rol de cada uno.



Concurso de Ilustración Educación Propia.
Canoa Anaconda. Laercio Fontes, 33 años.
2022

Actividad didáctica

¡Conozcamos los 12 roles de la nación Tubu Hummurimasa!

Pilares de énfasis:

Tradición Oral y Gobierno Propio.

Descripción:

Desde la cosmovisión de la nación Tubu Hummurimasa existen 12 formas o roles para caminar la vida y expresar la existencia en comunidad. Es por eso que se propone de manera didáctica contarles a los lectores de la cartilla, cuáles son esos roles y sus características. “La educación propia del pueblo Tubú, se basa teniendo en cuenta la enseñanza de la historia de sanación y los pilares que componen la cosmovisión de la nación, cada rol tan importante como los otros, entendiendo la directriz de los abuelos, juntos somos más fuertes.” (Joel Uribe, Asamblea Comunitaria, Proyecto Educación Propia 3era Fase, noviembre 2021).

Desarrollo:

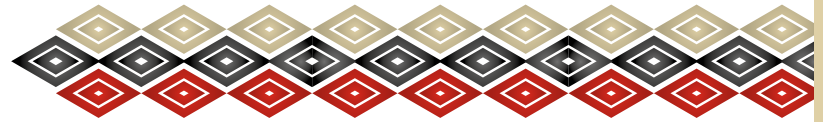
Descripción de los 12 roles que incluyen a Tubú, Diató, sus 9 hermanos que lo acompañan y a los Diroa Massa.

- **TUBÚ HUMMURIMASA:** Es la representación del líder, del filósofo en la comunidad y cotidianidad.
- **DIATTO YEPĀMĀSŌ:** Representada en una mujer hija de la evolución de la vida en la tierra de la primera gota de agua, reconcilia y equilibra la naturaleza y la sociedad.
- **DIĀKARA SĀRĀ DARY HUMMURY BAYARU** (el eco de su existencia es alegrar la vida con la danza): La danza es la representación de la comunidad, realiza una lectura de la comunidad cuando se encuentra en problemas o el caos, su herramienta de sanación es la danza

- **TUBU PERA HUMMURY NĒKŌ YVRAGO** (mujer líder y su bastón de mando es la verdad): Representa a la abuela, que va desde el saber del consejo, su palabra es determinante, pilar del conocimiento.
- **DIAÑY HUNTĀ SEKARY KUMU** (guardián de la memoria del conocimiento). La representación de la protección física del pueblo Tubú, memoria de la historia de sanación, sin agregar o retirar nada.
- **DIĀKARABU HUMMURY NĒKŌ** (melodía de la danza, filtro de la mala vibración, mujer que recibe lo malo para entregar lo bueno): Es la representación de la solución y la armonización de los problemas, las enfermedades por medio del canto y la chicha.
- **TUMIRY DĀKĀ YUKĀ BARY BOOJ** (guardián de la huerta, conocedor del alimento físico y espiritual): En los momentos de los problemas en la comunidad, administra la abundancia desde la idea de la escasez, cuida los alimentos físicos y espirituales.
- **MĀSĀ TUGO HUMMURY NĒKŌ** (mujer líder esperanza de una nación): La materialización de la belleza del mundo, es la innovadora.
- **IMIKĀ TARIRU BARY VERA KUARY BARU** (hombre que estudia los diferentes estados del cuerpo y mente, desde el “agua que tiene su propia vida”): Nos enseña desde el agua que tiene su propia vida, nos ayuda a entender el mismo mareo de la vida.
- **POAMŌ HUMMURY NĒKŌ** (mujer que maneja la palabra de consejo a través de la bebida del conocimiento) Punto y origen de una sociedad, guardiana del hogar.



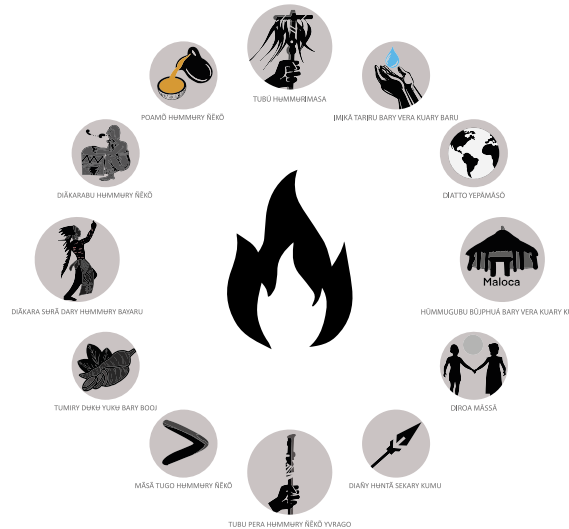
Actividad didáctica Pueblo Tubu
(Sound Cloud)



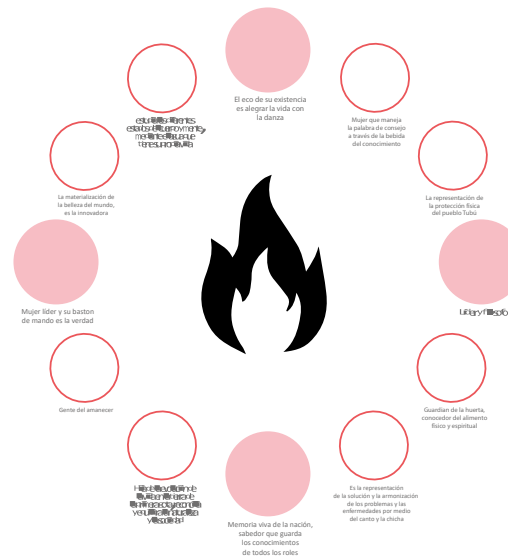
- HÛMMUGUBU BÛJPHUÁ BARY VERA KUARY KUMU** (guía espiritual y memoria del conocimiento) Memoria viva de la nación, sabedor que guarda los conocimientos de todos los roles. Estos pilares hacen parte del sostenimiento de la propuesta de la nación Tubú Hummurimasá, cada rol es específico, pero sólo si están presentes todos los roles, en función de las necesidades de la comunidad, se convierten en la columna que sostiene la sociedad Tubú.

• **DIROA MÄSSÄ:**

- Ahora revisa las doce siluetas con las pistas correspondientes a los roles de la nación Tubu, que se encuentran en el ajphy bara o “círculo” y ubica a qué rol corresponde cada una de las siluetas.
- Ahora, escanea el código QR, en el cual encontrarás 12 stickers cada uno con el nombre de un rol y un símbolo que lo identifique según su descripción. Estos se usarán para ubicarlos en el círculo según corresponda.
- Finalmente, te invitamos a escuchar a la sabedora de la Comunidad Tubu compartiendo el significado de cada uno de los 12 roles en lengua propia. Escanea el código QR.



Actividad Didáctica.
Los 12 roles de la nación Tubu
Hummurimasa



Conclusiones

- Los abuelos Diatho y Hummugubu son el eje principal de sabiduría y pilar fundamental en la estructura educativa propia del Pueblo Tubu Hummurimasa. Nuestra forma de educación debe ser visible, por eso es importante rodear, garantizar, estimular la supervivencia de nuestros sabedores(ras), ya que ellos enseñan y orientan a la comunidad, si ellos desaparecen la comunidad perdería su identidad propia y la forma y manera de enseñar y educar a nuestros hijos. Si no aprendemos lo propio, desaparecemos; los sabedores son los que dan la fuerza a la comunidad y un sistema de educación propio respetado y reconocido por la sociedad, es la única garantía de que nuestra cultura, nuestro conocimiento, nuestra cosmovisión sea referente importante para las futuras generaciones.
- La educación propia de la nación Tubu Hummurimasa parte de nuestra cosmovisión ancestral, la cual se encuentra fundamentada en la historia que contiene los códigos de sanación y el acompañamiento de la medicina, que está dentro de la Canoa Anaconda. Así mismo, se encuentra presente en los cantos y las danzas, los cuales son compartidos por los abuelos sabedores Diatho y Hummugubu, y practicados en la cotidianidad.
- La educación propia de nuestro Pueblo se imparte para liderar una sociedad en donde se abandona la perspectiva de la competencia y se promueve la igualdad, para servir a la comunidad y en donde los roles ancestrales que nacen de nuestra Ley de Origen, aportan a la pervivencia de nuestra identidad cultural.
- Nuestra educación propia nace en la familia, esta tiene el rol más importante, es decir las mamás, las tías, las primas, las abuelas se consolidan como personas importantes dentro de la educación propia y las dinámicas de crianza. Sin relevar al hombre que por igual tiene unas responsabilidades y roles en la educación y el sostenimiento de la familia.
- Solo teniendo en cuenta nuestra ley de origen, nuestros usos y costumbres, podemos continuar viviendo como indígenas, eso hace parte de nuestra propia forma de organización política, nuestro gobierno propio, cosmovisión, plan de vida y lengua propia.

Palabras propias

Hummury doró: Punto de origen de la energía en la estrella o planeta sirios.

Hummury bararo: Punto de origen de cambio.

Yepa massa: Hijo de la evolución de la tierra o nación de la primera gota de agua que cayó en aquellos territorios.

Warivy: Casa grande donde cabemos todos siendo diferentes.

Pamury Kuma: La Canoa Anaconda que transportó a las

primeras naciones.

Pamury massa: Primera gente.

Ajphy: Medicina a base de coca.

Muru: Tabaco

Muruvera: Esencial del tabaco

Abe nury: Hongo, conocimiento del espejo del mundo.

Ye muru: Tabaco del guerrero.

Ka+ uruia+ d+ga onoigano+
iyazurumo ka+ mamenuano

Con los niños y las niñas fortaleciendo
la educación propia en la ciudad.



Cabildo Indígena

Uitoto Muruy Muyna



Presentación

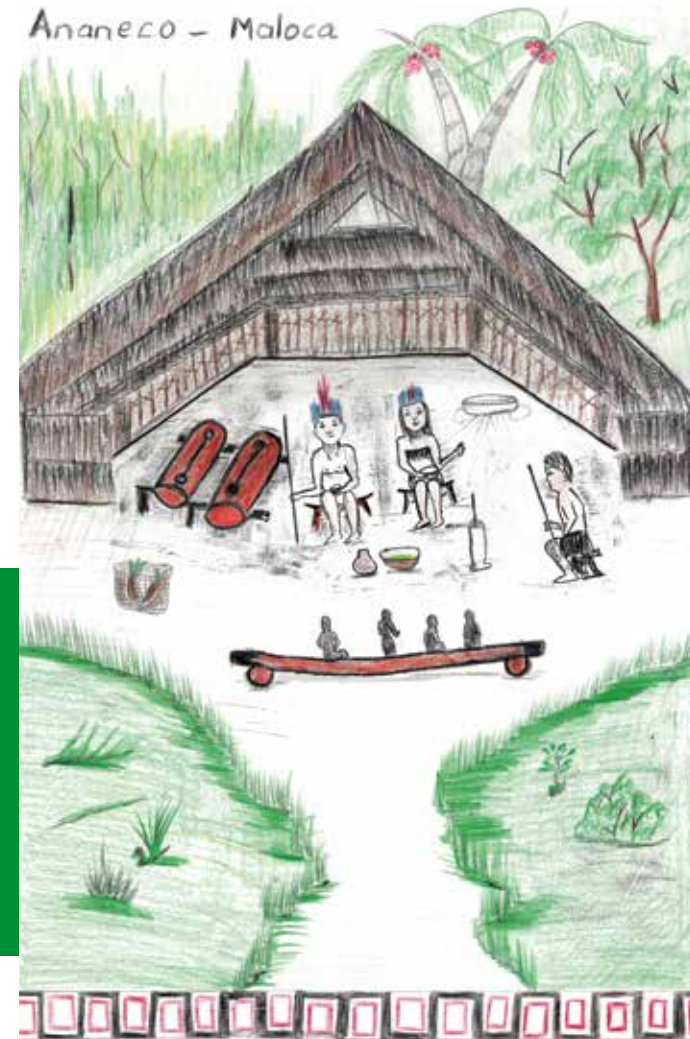
El asentamiento territorial ancestral del Pueblo Uitoto Muruy Muyna, se encuentra en los departamentos del Amazonas, Putumayo y Caquetá; específicamente en el resguardo indígena Predio Putumayo; sus creencias y prácticas tradicionales que conservan, incentivan formas de relación y cohesión social. A partir de dichas concepciones míticas-religiosas, convalidan su interacción con la espiritualidad y la naturaleza; se autodenominan “hijos de tabaco, coca y yuca dulce”, en recíproca relación con sus elementos, valores y espacios culturales, tales como la maloka y el mambeadero; espacios preponderantes que constituye la base fundamental, de un sistema de educación propia, que conlleva hacia el fortalecimiento de su identidad cultural, en el contexto de ciudad.

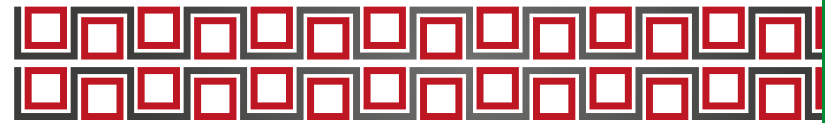


Cartilla 2020 y folleto

Uitoto Muruy Muyna Ka+ na+ra+ en+e d+ne Amazonas Putumayo y Caquetá iye ab+mo ga+rid+mak+ resguardo indígena Predio Putumayo ua ka+ en+e d+na vit+ka+. Ka+ onina ta+j+namo d+ga nabaika ñue ka+ iyano uiñoyena , ka+ onoina ma+rik+e jorema uiñoa da+na jibina,d+ona, fareka ñue afe uaido ar+afedo makayena daje izoy ka+ komuiyako iñoyena jibib+r+ daje izoi ua d+nona ñuera uai komuide bene r+ama k+gu+mo uikaiyena ka+mare makayena.

Concurso de Ilustración Educación Propia.
Familia Cruz Angulo. 2022



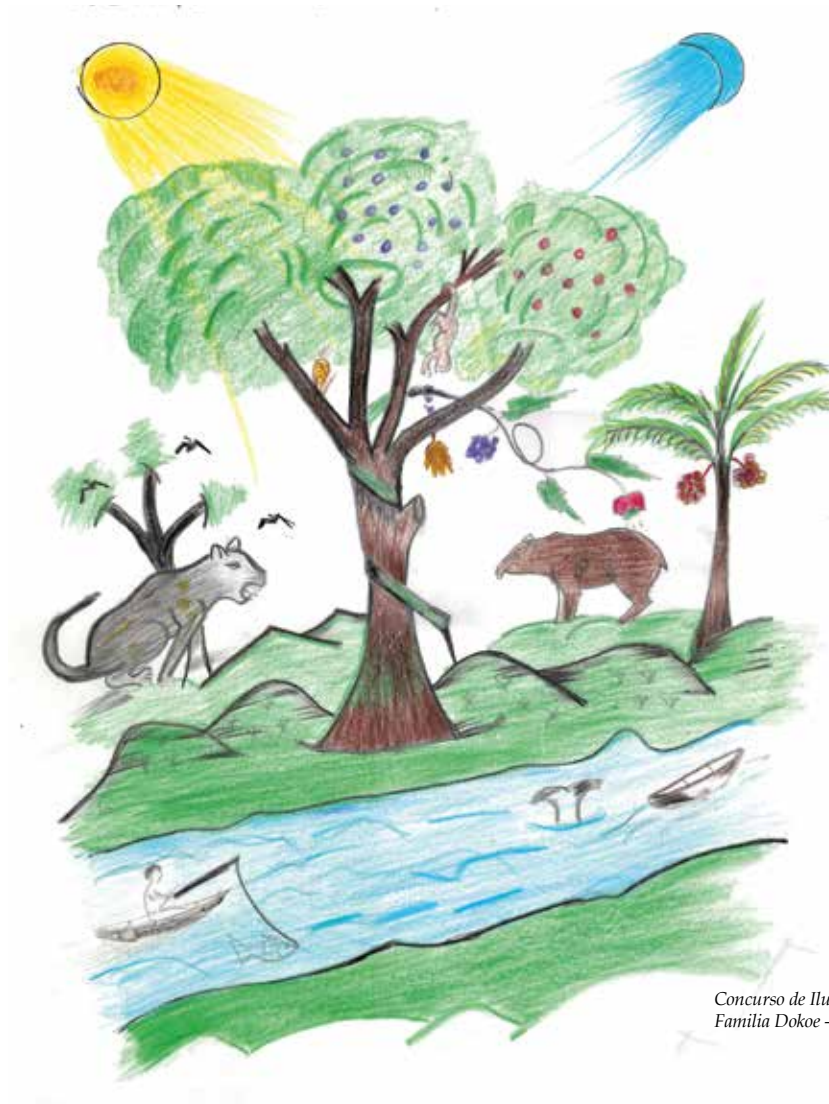


Educación propia

Para el pueblo Uitoto Muruy Muyna, la educación propia parte desde el papel que empieza a cumplir la madre durante el periodo de la concepción y gestación en la práctica del conocimiento. Una vez nacido el niño/a, la responsabilidad de la formación, se encuentra bajo el compromiso de la madre y el padre, según su género. Siendo adolescentes o jóvenes, la responsabilidad de la educación se centra en la abuela o sabedora y el joven con el sabedor.

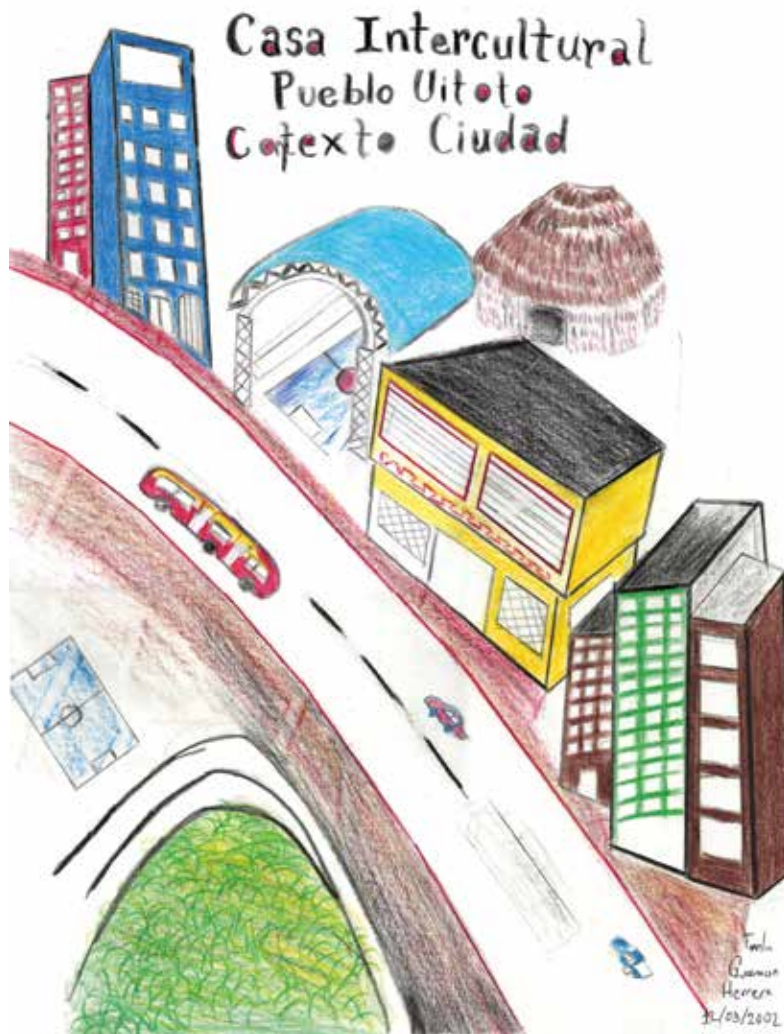
A partir del espacio del *mambeadero*, es donde se va adquiriendo el conocimiento tradicional, por medio de la palabra de consejo del sabedor/a (*Iya+ma Uruk+*) con “la palabra dulce del consejo” (*yetarafue*), pensadas desde la representación que simbolizan, las plantas sagradas de tabaco, coca y yuca dulce, se empieza amanecer la palabra en obra o en abundancia; hasta el momento de asumir una responsabilidad en la comunidad, en “*cuidar la vida*” y la naturaleza.

Sin embargo, en el contexto de ciudad, la forma de representación organizativa, tiene que ver con el rol que cumple el Cabildo indígena y el Consejo de ancianos, quienes inculcan a los jóvenes la importancia de conservar la identidad cultural, con “la palabra dulce del consejo”, fortaleciendo de esta manera la educación propia.



Concurso de Ilustración Educación Propia.
Familia Dokoe - Jacobombaire. 2022

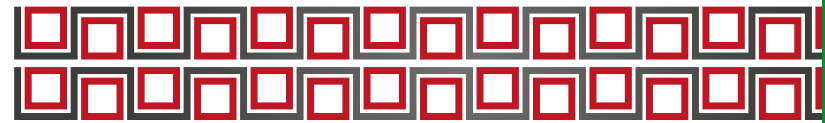
Modelo y/o proyecto pedagógico propio



Para el Pueblo Uitoto Muruy-Muyna el concepto de Educación propia gira en torno al proceso de adquirir el conocimiento, denominado Yetarafue, proyecto único que busca “Cuidar la vida”, según la concepción mitológica. Desde esta concepción, se hace referencia al compromiso de la constante conservación y protección del hombre para con la naturaleza y la vida; cuya relación se formaliza desde la espiritualidad.

Al respecto, el pueblo ha configurado la representación en las plantas sagradas de tabaco, la coca y la yuca dulce, como medio de interacción con el mundo espiritual. Por consiguiente, la superación del ser humano hacia la realización de un proyecto de vida, es la adquisición del conocimiento tradicional, hace parte del Sistema de Educación Propio, que se practica y se ejerce desde la ley de origen; mediante la relación recíproca entre los momentos del conocimiento – la espiritualidad – y la relación con la naturaleza; lo cual requiere la garantía del territorio ancestral, el fundamento principal, que se cristaliza, en la forma de ver y conservar el mundo y la vida de manera integral.

Cuando hacemos referencia a la Escuela indígena, en el contexto de ciudad, es de tener presente el espacio del mambadero, el lugar donde en posición sedente el sabedor/a imparte el conocimiento tradicional, con el acto de mambear, digiriendo la coca y el ambil, haciendo efectivo el ejercicio de la tradición oral; el significado del acto del mameo, rememora el rito espiritual, en conexión con la madre naturaleza. La actitud de mambear se encuentra orientada desde un concepto amplio y complejo, que no solamente representa la acción de digerir la coca



y el ambil; hace parte de la interpretación propia de un pensamiento, en continuar educando y aprendiendo, en el sentido de ordenar el mundo y cuidar la vida. Desde luego, pensar en una Escuela indígena en el contexto de ciudad, exige a llegar varios factores, en donde se garantice la estabilidad social y cultural, que motiva y dinamiza impartir el conocimiento de los sabedores/as, el diálogo oral desde un espacio territorial.

De acuerdo con la concepción mitológica del pueblo Uitoto Muruy Muyna, la Tradición Oral, tiene su origen desde la creación del mundo, es el medio de comunicación entre el hombre la espiritualidad en interacción con la naturaleza; la forma práctica en la transmisión de múltiples conocimientos, hacia las nuevas generaciones. Por consiguiente, la Tradición es oral, se efectúa desde el sentido, de imparte con el poder de la palabra; asentada en el sabedor, el abuelo. La oralidad en la educación propia, empieza a construir un significado a partir de la gestación, cuando se inicia escuchar las palabras de la madre y después de los abuelos y sabedores en los espacios del mambeaderos, con la palabra dulce del consejo de los mayores, se emprende la educación desde una temprana edad, ya que reconfirma los espacios que instaura sensibilidad en valorar lo propio y su relación con el entorno natural. Desde esta mirada, la oralidad empieza ser práctico, escuchando y dietando; haciendo práctica la relación pensamiento, palabra y obra, haciendo amanecer la palabra en realidad.



Archivo fotográfico del Cabildo Uitoto.
Sabedor de la comunidad Uitoto.
2020

Actividad didáctica

Muruy muyna el bak+j+ (Trompo Tradicional Armónico)

Pilar sociocultural de la educación propia:
Tradición Oral.

Contextualización:

Esta actividad tendrá un enfoque lúdico de “aprender jugando”, desde lo recreativo a la sanación; ya que el niño desarrolla habilidades cognitivas a partir de una mirada cultural. La actividad evidencia actos competitivos y de esta manera, genera conciencia en la relación con sus compañeros, el respeto por las normas y la identificación de su entorno.

Concepto mitológico:

Según la narración del mito, el compromiso que parte de la actividad del trabajo para el Muruy Muyna, se encuentra orientado hacia la estabilidad del “buen vivir o el cuidar la vida”. Sin embargo, en la cotidianidad de la actividad del trabajo, surgen problemas en las relaciones sociales y/o familiares, personales, por lo que el abuelo ancestral Luis Ángel Sueroke, pensó una forma de relación, que armonice las relaciones sociales, y que se exprese en recreación, que sane la alteración social; la materialización de este pensamiento, se creó el Bak+j+ o Trompo Tradicional Armónico.

Desde esta concepción mitológica, la actividad se traslada en los espacios institucionales, en la educación de la niñez y la juventud; ya que en los espacios de educación

surgen divergencias, contracciones y discordias entre los niños/as. A partir de este conocimiento tradicional se trata de estabilizar y subsanar; ya que la actividad didáctica apuesta que la dinámica de la vida, no solo es trabajo o estudio, pues debe ser complementada con la recreación o el deporte.

Simbología:

El Trompo Tradicional Armónico, simboliza la representación del ser humano, la pepa de la semilla representa la cabeza y el palillo la columna vertebral.

Objetivo y/o sentido de aprendizaje:

Desarrollar la creatividad cognitiva en el niño/a, el/la joven indígena, en la identificación de sus valores sociales y culturales; en el reconocimiento de sus clanes, el entorno y su interacción espacial. Aportar a la solución pasiva de los conflictos en las relaciones sociales; el respeto de las normas establecidas y la generación de la autoconfianza; afianzadas mediante la recreación, pretendiendo armonizar, la sanación de la estabilidad social.

Descripción de la actividad:

El Trompo Tradicional Armónico (Bak+j+) hace referencia a la enseñanza de recrear y sanar al ser humano, representado en un trompo. En el trasfondo, busca la solución de los conflictos en la comunidad y que para nuestro caso, se traslada a la institución educativa, en la dinámica de la formación y la relación del niño/a, el/la joven, en prever las diferencias y la solución de los conflictos sociales, entre



compañeros/as e identificar sus respectivos clanes y la dimensionalidad espacial; lo que permite la cohesión social en el pueblo Uitoto Muruy Muyna.

Desarrollo de la actividad:

Tradicionalmente la actividad didáctica del Trompo Tradicional Armónico, llama la atención por el sonido armónico que genera el trompo; su propósito competitivo es el de quebrar o partir el trompo del contrincante o adversario. Desde luego, esta actividad dimensiona el lugar espacial, lo largo, ancho, la ubicación (adelante, atrás, arriba, abajo). Sin embargo, en la actualidad los sabedores recomiendan que se realice dicha actividad didáctica en los espacios de la institución educativa adecuada, con la participación de jóvenes, como demostración, no como competencia; ya que su preparación exige un contenido riguroso tradicionalmente que compromete un riesgo a los asistentes. Se ha recomendado realizar de manera simbólica, midiendo la distancia del brinco y el sonido. Finalmente la actividad culminará con una danza propia armónica, relacionada con el tema.

Mediante la actividad didáctica del Trompo Tradicional Armónico, “aprender jugando”. Se estimula la creatividad

cognitiva en el niño/a, el/la joven indígena, en la identificación de sus valores sociales y culturales. En el momento, cuando se dibujan los símbolos representativos de los clanes, el entorno y su interacción espacial, la solución pasiva de los conflictos en las relaciones sociales, ya que sus competencia intenta romper el trompo del adversario, lo que admite reconocer la debilidad o fortaleza del adversario. El respeto de las normas establecidas en el juego, la generación de la autoconfianza; lo que en el fondo intenta afianzar la recreación, la armonización, la sanación de la estabilidad social.

Materiales:

Para la construcción del Trompo Tradicional Armónico, se requiere: la pepa de la semilla de la fruta del Canangucho (moriche, aguaje) o el coco de la semilla de la palma de cumare, insertada con un palillo de madera, en su especificidad granadillo (palo de sangre), y una cuerda o pita de cumare. Por tradición en la cabeza del trompo se dibuja la representación simbólica de cada clan en competencia; evento de mucho interés, ya que los niños/as, empiezan a identificar su respectivo clan.

Símbolos de clanes



Z+uen+
Carrizo



Kinen+
Canangucho



Rozikom+n+
Piña



D+uen+
Tabaco



Geia+
Chucha

Orientaciones pedagógicas

Componente pedagógico:

Considerando que el territorio de origen posibilita el contacto con la naturaleza, el pueblo Uitoto desarrolla dos principios pedagógicos; el primero de ellos hace referencia al “aprender haciendo”, a través del cual el/la niño/a Uitoto aprende a tejer, en comunicación con su madre y padre. Así mismo, se encuentra el principio de “observación”, el cual es guiado mediante la orientación de los saberes propios, mediada por la palabra de los abuelos o sabedores. En esta medida, es relevante el papel que cumple el sa-

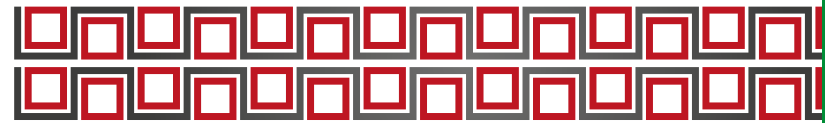
bedor, quien enseña la destreza y la habilidad en conocimientos esenciales para la vida como la caza o la pesca y el arte manual. En nuestro territorio de origen el material didáctico corresponde al uso de fibras, arcilla y plumas. En el contexto de ciudad, el modelo pedagógico prioriza la práctica del idioma propio, los bailes, el vestir los trajes tradicionales y transmitir los mitos y demás historias de nuestro pueblo mediante la oralidad.

Administrativo y de gestión:

Para hacer un análisis sobre la Administración y Gestión del Sistema de Educación Propio para el pueblo Uitoto en el contexto de ciudad, podemos tener en cuenta la experiencia que se viene avanzando con respecto a la Casa de Pensamiento Indígena Intercultural, Makade Tinikana “Caminar caminando”; bajo la responsabilidad del Cabildo indígena Uitoto Muruy Muyna y la Secretaría Distrital de Integración Social; en donde se evidencia el reconocimiento del derecho a una educación diferencial; orientada por el calendario ecológico (Ikuifo+) que sustenta el Proyecto Pedagógico Comunitario PPC, iniciativa que responde a la expresión cultural, en el contexto de ciudad. Esta experiencia demuestra la capacidad de implementar valores en otros espacios distintos al medio de origen. Sobre este particular, continuar avanzando hacia el fortalecimiento de una identidad cultural, hacia el empoderamiento de una administración educativa autónoma; son los propósitos

que el pueblo indígena Uitoto Muruy Muyna, se ha proyectado avanzar; generando y empoderando nuevos espacios y niveles de participación, en donde se incentivan valores propios en el estudiante indígena.

Ka+ onoina ma+rik+e vene r+ama k+gu+mo zuitad+ka+ afe io ñue f+nod+ka+ ta+j+d+ka+ makade tinikana ib+r+ ñue cabildo uitoto murui muina na+ra+ iya+n+ vie r+ino vene j+ama k+gu+mo uñot+ka+ zuitat+ka+ daje izoi r+ama onina izoi j+afodo k+oide ka+ onigano ikuifo d+ga io f+nod+ka+ yofuet+ka+ vene vene j+ma ib+r+mo afemak+ onoiyena vie ka+ jitaigano, afe ñuera uai ka+ uruia+mo yofueyena iao+ onoiyena j+amana iziruiyena kanoyena d+no ote urue io.



Conclusiones

- Para el pueblo Uitoto Muruy Muyna, la educación propia, empieza desde el conocimiento del cuidado de la madre durante el periodo de la concepción y gestación. Cuando son adolescentes o jóvenes, la responsabilidad de la educación se centra en la abuela o sabedora y el joven con el sabedor; a partir del espacios del mambeadero, adquiere el conocimiento tradicional, (yeta rafue) por medio de la palabra de consejo del sabedor/a ,(Iya+ma Uruk+) con “la palabra dulce del consejo”, bajo los significados representadas en las plantas sagradas de tabaco, coca y yuca dulce, hasta el momento de asumir una responsabilidad en la comunidad, en “cuidar la vida”, la naturaleza. Ya en contexto de ciudad, la forma de representación organizativa, lo realiza el Cabildo indígena, inculcando la importancia de conservar la identidad cultural, con “la palabra dulce del consejo”, y de esta manera se viene fortaleciendo una educación propia. La superación del ser humano hacia la realización de un proyecto de vida, en la adquisición del conocimiento tradicional, hace parte de un Sistemas de educación propio, que se practica y se ejerce, desde la ley de origen; mediante la relación del conocimiento – la espiritualidad – y la naturaleza; por lo que exige garantía del territorio ancestral, en conservar el mundo y la vida de manera integral.
- El sistema de educación propio, en el contexto de ciudad, reconoce la experiencia que se viene avanzando con la Casa de Pensamiento Indígena Intercultural, Makade Tinikana “Caminar caminando”; en la responsabilidad del Cabildo indígena Uitoto Muruy Muyna y la Secretaria de Educación Distrital, en el ejercicio de una educación diferencial; orientadas por el calendario

ecológico (Ikuifo+) que sustenta el Proyecto Pedagógico Comunitario PPC, iniciativa que responde a la expresión cultural, en el contexto de ciudad; muestra la capacidad de implementar valores propios en otros espacios distintos al medio de origen. Por consiguiente, continuar avanzando hacia el fortalecimiento de una identidad cultural, el empoderamiento de una administración educativa autonomía; son los propósitos que el pueblo indígena Uitoto Muruy Muyna, se ha proyectado avanzar; generando y empoderando nuevos espacios y niveles de participación, inculcando y promoviendo valores propios, en el estudiante indígena.

*Archivo fotográfico del Cabildo Uitoto.
Tomando medicina.
2020*



Palabras propias

- **Clanes:** Son los linajes de diferentes etnias como: Aimen+: gente de garza, Jipikuen+: gente de caimo, Geya+: gente de zariguella, Uiy+a+: gente de loro verde.
- **Gente de centro:** Concepción espacial, que parte del hueco mitológico del nacimiento Kom+mafo, por la que se distribuyó la población de origen entre los espacio de arriba y abajo (Muruy-Muyna).
- **Kom+mafo:** Concepción mitológica, del hueco por el cual se cree que surgió el nacimiento del ser humano; el hueco mitológico se encuentra a orilla del río Igarapará, en la jurisdicción del centro poblado de la Chorrera, departamento de Amazonas.
- **Maloka:** Vivienda colectiva tradicional, medio de interacción recíprocas, tanto espiritual como físico, entre el ser humano y el espacio del contenido exterior que ofrece la selva.
- **Mambeadero:** Espacio sagrado de socialización y transmisión del conocimiento tradicional.
- **Muruy-muyna:** Concepción espacial arriba-abajo, con que se denomina el pueblo, a partir del Kom+mafo, en la mitología hace referencia a los hermanos de la creación.
- **Palabra de consejo:** Direcciona la forma del buen vivir de un niño y joven en proceso de aprendizaje
- **Plan de vida:** Procura hacer amanecer en obra visible el plan de vida de los hijos del tabaco, la coca y la yuca dulce para el bienestar de los indígenas en contexto de Ciudad.
- **Sabedor ancestral:** Denominación que hace referencia a las diferentes deidades espiritual de gran conocimiento.
- **Tabaco, coca y yuca dulce:** Autodenominación del pueblo Uitoto Muruy-Muyna, representadas en las plantas sagradas del tabaco, la coca y la yuca dulce, medio por el cual, les fue entregado el poder por Moo Buinaima, con el único propósito de “cuidar la vida”.
- **Uitoto:** Etnónimo despectivo impuesto por la antropología clásica, con que se ha designado y no es aceptado por el pueblo Muruy-Muyna.

Reflexiones para la reformulación de la Política Pública de los Pueblos Indígenas en Bogotá, D.C., en el camino de educación propia e intercultural

Todos los derechos reivindicados en Bogotá se han cimentado desde la lucha y resistencia de nuestras autoridades quienes vienen mandatando la política distrital para los pueblos indígenas que pervivimos en la ciudad.

Los 14 pueblos somos diferentes, tenemos pensamientos y saberes propios; pero converge la urgente necesidad de reivindicar y exigir nuestro derecho a una educación propia en la ciudad porque hemos evidenciado que en este contexto venimos perdiendo fuerza en nuestra identidad cultural y nos sentimos cansados porque el gobierno distrital no nos ha brindado las garantías mínimas necesarias.

Hace más de diez años construimos la Política Pública Indígena (PPI) reglamentada a través del Decreto 543 de 2011, allí definimos unas líneas de acción que garantizarán nuestros derechos individuales y colectivos; esto lo organizamos a partir de nueve caminos:

1. Gobierno propio y autonomía
2. Consulta previa, participación y concertación
3. Identidad y cultura
4. Educación propia e intercultural
5. Economía indígena
6. Salud y medicina ancestral
7. Protección y desarrollo integral
8. Hacia la soberanía y seguridad alimentaria
9. Territorio

Desde el camino de educación propia e intercultural los pueblos construimos seis líneas de acción que permiten plasmar los objetivos y metas para implementarlas mediante los Planes Integrales de Acciones Afirmativas (PIIA). Allí se desarrolló la ruta institucional para promover su cumplimiento, sin embargo, en su formulación las entidades distritales que están estructuradas por sectores,



entidades, direcciones y subdirecciones, al no entender la transversalidad de la política, nos comenzaron a fragmentar. La exgobernadora Muysca de Suba, Claudia Yopasa, durante la Minga de Pensamiento del Primer Encuentro Distrital de Intercambio de Experiencias en Educación Propia de Catorce Pueblos Indígenas manifiesta que

“Se generaron esas líneas de acción a corto, mediano y largo plazo, pero en eso hemos quedado en el corto, mecanizados en ejecución de contratos y no se ha logrado un programa de educación que se materialice.” (Cabildo Ambika Pijao & SED, 2022, p. 22)

En la reformulación de la Política Pública Indígena que se llevará a cabo en 2022, debemos avanzar con firmeza, pues es la oportunidad para hacer un análisis y reflexión de lo que se concibió como el “Camino de educación propia e intercultural” en el año 2011, lo que hemos avanzado hasta el día de hoy y lo que nos falta construir e implementar. Sabemos que tenemos que reorientar algunas líneas ya que han sido diez años de implementación de acciones y transformaciones que requieren tenerse en cuenta en un ejercicio reflexivo, participativo y esperamos contar con todas las garantías para su desarrollo en las comunidades.



Primer encuentro distrital de intercambio de experiencias en educación propia de los 14 pueblos indígenas que hacen parte de la mesa autónoma distrital. 2022



Reflexiones sobre la implementación de las líneas de acción de la PPI

- La visión amplia de la Política Pública y la importancia de implementar un Sistema de Educación Indígena Propio se han quedado en acciones de corto alcance. Ni el distrito, ni la nación han avanzado hacia la implementación del SEIP y se desconoce su aplicabilidad en Bogotá.
- Se vienen realizando tres fases de proyectos investigativos cuyos resultados nos preguntamos cuándo se van a implementar, por quiénes y cómo. Aunque el avance en las acciones afirmativas no ha solucionado problemáticas de fondo, sí nos han mostrado que la educación propia la necesitamos y en todos los niveles incluida la educación superior. La dificultad está en los recursos económicos para lograrlo.
- Junto a la SED hemos venido implementando unas contrataciones de dinamizadores culturales indígenas, que si bien hacen parte de las garantías de atención a estudiantes indígenas y aseguran esas oportunidades laborales que son necesarias para sobrevivir en la ciudad de Bogotá, también debemos reflexionar respecto a sus condiciones laborales y objetivos contractuales que a veces terminan respondiendo al cumplimiento de nece-



Primer encuentro distrital de intercambio de experiencias en educación propia de los 14 pueblos indígenas que hacen parte de la mesa autónoma distrital. 2022



- tidades y metas institucionales y no a los pueblos.
- Las contrataciones nos están llevando a subordinar el empoderamiento de la educación propia en el contexto de ciudad, pues nos induce a continuar obedeciendo las directrices obsoletas de la educación formal, no convenientes a los propósitos e intenciones de la construcción de nuestra educación como pueblos indígenas.
 - En el componente pedagógico los mayores avances son las Casas de Pensamiento Intercultural (CPI) con la Secretaría Distrital de Integración Social (SDIS), en ellas se implementan proyectos pedagógicos propios en el ámbito de las “Semillas de vida” y/o educación para la primera infancia indígena. Desafortunadamente cuando nuestros niños y niñas indígenas llegan a los diferentes colegios para continuar su educación básica se pierde parte del saber transmitido.
 - En el contexto de ciudad hay que reflexionar y acordar: ¿Qué es lo propio? y ¿Qué entendemos por interculturalidad? En algunos conceptos impuestos como el de la interculturalidad o multiculturalidad no hay un consenso sobre su significado y eso ha permitido que la institución nos incluya en un mismo canasto, desconociendo las diferencias y particularidades en la educación de cada pueblo.
 - De estos procesos de educación depende nuestra pervivencia física y cultural, la normatividad distrital, nacional e internacional debe acatarse, las entidades responsables deben cumplir sus compromisos, generar el seguimiento y la evaluación de la política. En el papel pareciera que se está cumpliendo pero en lo concreto no se ven las acciones.
 - Parte de las responsabilidades del gobierno propio de los pueblos es no permitir que las entidades sigan imponiéndose sobre lo propio o generando acciones con daño. Junto a nuestras autoridades indígenas fomentar la autonomía, dirigir y construir las políticas educativas propias y hacer las gestiones necesarias para lograrlo.



Primer encuentro distrital de intercambio de experiencias en educación propia de los 14 pueblos indígenas que hacen parte de la mesa autónoma distrital. 2022

Orientaciones Pedagógicas para la implementación de nuestra Educación Propia en el contexto de Bogotá



*Escanea este código QR y conocerás
las recomendaciones de los 14 pueblos
indígenas para la
implementación de esta cartilla.*

Para los pueblos indígenas, nuestro territorio es la base de la pervivencia cultural. En este marco, reconocemos a Bogotá como un territorio ancestral, en el cual permanecemos las Comunidades Muiscas de Suba y Bosa, y así mismo la habitamos otros pueblos indígenas que hemos llegado a la ciudad aportando nuestros saberes.

En esta medida, las orientaciones pedagógicas construidas por los 14 pueblos indígenas en Bogotá, responden a los lineamientos institucionales y las reflexiones internas de cada uno de los pueblos; las cuales vislumbran nuestras necesidades, rutas y exigencias para el desarrollo de

propuestas que aporten a la reformulación del “Camino de Educación Propia e intercultural” de la Política Pública Indígena (Decreto 543 de 2011). En este sentido, las Orientaciones se encuentran enmarcadas en los tres componentes del Sistema Educativo Indígena Propio (SEIP): pedagógico, político-organizativo y administrativo, con el fin de guiar a los diferentes agentes educativos propios e institucionales en la formulación de acciones, planes, programas y proyectos para la garantía del derecho a una educación propia en el distrito capital.

1. Componente pedagógico

Pilares socioculturales de la Educación Propia en Bogotá, D.C.

Nuestra Educación Propia trasciende el ámbito escolar y vincula otros espacios de compartir comunitario como las asambleas, los círculos de palabra, las mingas de pensamiento, las mingas de trabajo, las tulpas y los mambeadores; a través de los cuales circula el pensamiento, la memo-

ria, la historia y los sentires de cada pueblo, fortaleciendo quiénes somos y los conocimientos emanados de nuestras leyes de origen y territorios ancestrales, en la práctica diaria de la medicina, la espiritualidad, el relacionamiento con la naturaleza, la lengua, la preparación de los alimentos



propios, el tejido, la música, la danza, los cantos, las fiestas y los juegos tradicionales, saberes que han sido transmitidos milenariamente desde la palabra de nuestros mayores y mayores; y que se constituyen en lo que hoy denominamos los pilares de la educación propia: Ritualidad y espiritualidad, Tradición Oral, Lengua Propia (o idioma propio), Gobierno Propio, Alimentación Propia, Sabiduría Artística Ancestral (Cabildo Inga & SED, 2018, p.22-29).

No obstante, se ha evidenciado la carencia de espacios dentro y fuera de la escuela, que permitan practicar y forta-

lecer estos pilares, generando una ruptura con los procesos de formación tradicional. Por tanto, se hace necesario articular acciones con diferentes actores de la administración distrital, que, sumados a la Secretaría de Educación Distrital y los 14 Cabildos Indígenas, como la Secretaría de Ambiente y la Secretaría de Cultura, aporten a la gestión y creación de espacios de transmisión de saberes como las huertas, las chagras, las casas de cultura, entre otros espacios, que aporten a la pervivencia de nuestro pensamiento propio.

Proyectos Educativos Comunitarios (PEC)

Los Proyectos Educativos Comunitarios- PEC se constituyen en estrategias que permiten organizar el pensamiento pedagógico, la identificación de necesidades y las alternativas de solución para la pervivencia física y cultural de cada pueblo indígena, teniendo en cuenta su cosmovisión propia. Por lo cual, se deben contemplar acciones de concertación y consulta con la comunidad, en aras de seguir avanzando en el fortalecimiento de la autonomía de los pueblos y nuestras proyecciones para la garantía del derecho a una Educación Propia en el corto, mediano y largo plazo.

“Nosotros habíamos avanzado también sobre los PEC, no podía ser un PEC, porque lo que nos proponía la SED en su momento era un PEC indígena para Bogotá y nosotros decíamos no, porque los 14 pueblos somos diversos, entonces lo que debemos es pensarnos en PECs propios que estén anclados al SEIP. PEC con particulares para cada Pueblo.”

(Cabildo Ambiká Pijao y SED, 2022, p. 88)

Maestra Lilia Niviayo del Cabildo Muysca de Suba

Una pedagogía para la formación integral del ser, una pedagogía para la vida

La educación propia en Bogotá sueña con una pedagogía comunitaria donde se refuerce la práctica, la exploración, el cuidado y el juego, con un aprendizaje que responda a las necesidades de los pueblos, en interacción con la naturaleza y el entorno, que salga del individualismo y de las competencias, a una que forje una enseñanza que se complemente con los lineamientos de las áreas del currículo nacional, que tenga en cuenta la creatividad, la diversidad y la solidaridad. Sueña con una escuela que abra

espacios al principio de las pedagogías indígenas de aprender haciendo, escucha y observación, que no solo sea conceptual y teórica, sino más bien rica en la formación del ser indígena, enmarcado en la autonomía de cada pueblo y la pervivencia de su identidad en Bogotá, lo cual se ancla en sus profundas raíces históricas y en la responsabilidad de todo nuestro tejido social. Consideramos que los siguientes criterios son fundamentales en el ejercicio pedagógico de la Educación Propia.



Las lenguas y/o idiomas propios y el uso del español como segunda lengua

Desde 1991 los pueblos indígenas hemos venido reivindicando nuestro derecho a recibir una enseñanza que permita el uso y fortalecimiento de nuestras lenguas y/o idiomas propios en todos los contextos de formación, dentro y fuera de la escuela. En este marco, la escuela debe iniciar un proceso de reconocimiento del estado de las lenguas propias de cada pueblo, en el marco de lo establecido por la Ley 1381 de 2010: revitalización, reivindicación, fortalecimiento y salvaguarda. Fomentando la transmisión de conocimientos en nuestras lenguas propias y posibilitando el uso del español como segunda lengua, desde una perspectiva bilingüe bicultural.

La tradición oral y la oralitura

Tradicionalmente, la escuela ha privilegiado la escritura en sus procesos de enseñanza y aprendizaje. No obstante, en el contexto de las pedagogías indígenas, la oralidad se constituye en un pilar esencial para la pervivencia de nuestros saberes y conocimientos, los cuales han sido transmitidos milenariamente a través de la palabra. La palabra circula a través de nuestros relatos, desde allí, se narra nuestro origen, historia y se materializa en la práctica diaria del tejido, el canto, la danza, la medicina, el cultivo de alimentos y el gobierno propio. En este marco, se hace necesario que el quehacer pedagógico privilegie el rol de nuestros sabedores, sabedoras, mamás, taitas como guardianes de nuestra memoria y saberes. Así como el desarrollo de proyectos y estrategias pedagógicas que prioricen la transmisión de saberes y el afianzamiento de aprendizajes curriculares desde la oralidad y la inclusión de las oralituras de cada pueblo.

“La lengua materna preserva el pensamiento de los pueblos, sin eso, no se podría recoger ninguna historia, porque el idioma español es diferente a cómo piensan nuestros mayores”

Taita Alexis Sigindioy del Pueblo Kamëntšá BIYÁ, Círculo de la Palabra sobre el Pilar de Tradición Oral

Por tanto, es necesario que los procesos pedagógicos que se lideran en el contexto familiar, comunitario y demás espacios desde los cuales se teja un proceso formativo, posibiliten acciones de práctica, reconocimiento y fortalecimiento de los idiomas propios.

Primer encuentro distrital de intercambio de experiencias en educación propia de los 14 pueblos indígenas que hacen parte de la mesa autónoma distrital. 2022





La interculturalidad en la flexibilización de las propuestas pedagógicas

Es indispensable que las instituciones educativas reflexionen sobre sus prácticas pedagógicas en relación con el componente intercultural, que tenga en cuenta el carácter diferencial de la educación de los pueblos indígenas y las problemáticas que enfrentan las comunidades en el contexto de ciudad en cuanto a la calidad y pertinencia de los proyectos y estrategias pedagógicas implemen-

tados. En este sentido, se requiere que las instituciones educativas, públicas y privadas abran espacios de diálogo y construcción conjunta con los cabildos indígenas para la flexibilización de los Proyectos Educativos Institucionales (PEI), los currículos y los manuales de convivencia, dando cumplimiento a la normatividad indígena que garantiza los derechos de los pueblos indígenas en el distrito.

Insumos tradicionales y material pedagógico propio

Considerando el principio de aprender haciendo de nuestras pedagogías propias, los procesos de enseñanza y aprendizaje deben priorizar el acceso y garantía de insumos

tradicionales, que permitan vivenciar los pilares de la educación propia, especialmente los que atañen a la ritualidad, la espiritualidad y el arte propio.

Primer encuentro distrital de intercambio de experiencias en educación propia de los 14 pueblos indígenas que hacen parte de la mesa autónoma distrital. 2022

La evaluación y el aprendizaje significativo

Los Pueblos Indígenas dimensionamos la evaluación desde el sentido del proceso, una construcción permanente, donde se identifica cómo los conocimientos son apropiados para la vida, el desarrollo de la autonomía del ser indígena y la construcción colectiva para el bienestar de toda la comunidad. En contraste con la perspectiva de la evaluación desde el sistema educativo formal que desarrolla el aprendizaje por competencias. Por ejemplo, las pruebas de evaluación estandarizadas del ICFES se encuentran en contravía de esta perspectiva; ya que desconocen el conocimiento propio de los pueblos indígenas se estructuran desde la exclusión de los saberes propios y se encuentran centradas en el conocimiento de la educación occidental.

“En temas de evaluación el ICFES a nivel nacional no tiene un enfoque diferencial, no refleja el saber indígena. Tenemos que definir cómo hacer seguimiento al proceso de aprendizaje propio.” Darwilio Dura, Gobernador del Cabildo Wounaan de Bogotá





Minga de Pensamiento, Primer Encuentro Distrital de Educación Propia

Por lo anterior, se requiere la formulación e implementación de un proyecto para la revisión del Sistema Institucional de Evaluación de Estudiantes (SIEE), en articulación

con las entidades nacionales y territoriales, las instituciones educativas, las Autoridades Indígenas, los dinamizadores culturales indígenas y la comunidad en general, con el fin de crear una propuesta de evaluación que tenga en cuenta los saberes ancestrales y aprendizajes culturales de nuestros estudiantes indígenas.

Procesos de sensibilización en las particularidades socioculturales de cada pueblo con el fin de disminuir dinámicas de discriminación

En razón de las dinámicas de discriminación que aún experimentan nuestros estudiantes por parte de sus pares y el debilitamiento de su identidad cultural, se hace necesaria la inclusión de espacios de sensibilización permanente sobre las particularidades socioculturales de los pueblos indígenas, los cuales deberían ser priorizados en los planes y programas académicos de las instituciones educativas,

públicas y privadas, en todos los niveles de formación: inicial, básica, media y superior; con el fin de vivenciar la cultura de cada pueblo, en cabeza de nuestros sabedores(as), taitas, mamas, Autoridades Tradicionales, líderes/as, ampliando el conocimiento sobre nuestras cosmovisiones, historia, lenguas propias, música, danza, usos, costumbres, espiritualidad y pensamiento.

2. Componente político-organizativo

Diálogo y concertación entre la Autoridad Indígena y la Autoridad Gubernamental Distrital

Es fundamental comprender que nuestras Autoridades Tradicionales son autoridades educativas, las cuales llevan a cabo procesos de articulación y gestión para la implementación de acciones afirmativas que permitan cerrar las brechas de desigualdad para la garantía efectiva de los derechos reconocidos en los marcos normativos internacional, nacional y territorial. En este sentido, las Autoridades Indígenas son reconocidas por sus

comunidades como las responsables de la interlocución política. Actualmente, los 14 pueblos nos encontramos vinculados en colectivo dentro del Consejo Consultivo y de Concertación de los Pueblos Indígenas que habitan en Bogotá (Decreto 612 de 2015), el cual se constituye en la instancia de consulta y concertación de todas las acciones susceptibles a afectarnos y/o garantizar derechos por parte de la administración distrital.

Consejos, Comités, Mesas y Tulpas de Educación Propia

De otra parte, internamente los pueblos indígenas hemos venido consolidando diferentes estructuras de gobierno propio, como los consejos, comités, mesas, comisiones, entre otros espacios que promueven la reflexión,

orientación y dirección en los procesos de educación propia desde la autonomía y la colectividad. Estos espacios son de mucha responsabilidad, deben estar liderados por nuestros mayores, autoridades, sabedores y pedagogos,



que conocen su propia historia y tienen el don de transmitirla a otros. En la ciudad de Bogotá son fundamentales

dada la gestión institucional, sistematización y concertación política.

Consejería de Educación Propia de la Mesa Autónoma Distrital

Los Pueblos Indígenas consideramos necesario y pertinente reactivar, estructurar y fortalecer la Consejería Distrital de Educación propia de los 14 pueblos indígenas, definiendo claramente sus integrantes, funciones, accionar y objetivos que permitan seguir aportando a los pro-

cesos de Educación Propia que se adelantan en la ciudad y articular acciones con los demás actores garantes del derecho a la educación propia a nivel distrital, nacional, así como entidades de cooperación internacional.

3. Componente administrativo

Cabildos Indígenas

Aunque los Cabildos Indígenas no constituyen una forma de gobierno ancestral, en Bogotá se ha constituido en un referente de lucha por la reivindicación de nuestros derechos, el desarrollo de la autonomía y la pervivencia de nuestra identidad cultural. Por lo anterior, se hace ne-

cesario fortalecer el diálogo y articulación directa entre la Secretaría de Educación, las comunidades educativas (directivos, docentes, coordinadores, administrativos), y las comunidades indígenas, en cabeza de nuestras autoridades, mayores, sabedores y maestros/as indígenas.

La contratación de sabedor/as, mayor/as, dinamizadores culturales y docentes indígenas

Fomentar en la materialización de una propuesta de Educación Propia e Intercultural en Bogotá, implica avanzar en acciones concretas que den continuidad a los procesos de educación propia que se vienen gestando desde las Casas de Pensamiento Interculturales, hacia los demás niveles de educación: básica primaria, media y superior. Por lo cual, resulta fundamental y urgente la contratación de nuestros sabedores(as), dinamizadores culturales y docentes indígenas, como los agentes educativos que aportarán al fortalecimiento de la identidad propia de los y las estudiantes indígenas, la flexibilización de los proyectos educativos institucionales y la transformación curricular; en tanto caminamos hacia la construcción de nuestras escuelas propias, en el marco de la autonomía administrativa que propone

la implementación progresiva del SEIP en Bogotá.

En tal sentido, también se propone revisar el perfil de los(as) dinamizadores(as) culturales indígenas y su quehacer dentro de las instituciones educativas, ejercicio que debe ser construido en un espacio de diálogo entre los colegios y las comunidades indígenas, con el objetivo de concertar sus funciones, alcance y competencias dentro de las IED y de acuerdo con los propósitos propios de fortalecimiento del pueblo. En este sentido, su contrato no puede ser por prestación de servicios, sino por resolución y nombramiento administrativo y que contemple todas las garantías que tienen los docentes nombrados en aula regular. Es importante reconocer el trabajo que adelantan los dinamizadores culturales en relación con la identificación de los estudiantes indígenas



en cada una de las instituciones educativas, la búsqueda de espacios de diálogo con los equipos directivos, el desarrollo de intercambio de saberes y espacios de formación con docentes de diferentes áreas del conocimiento, sin embargo, es necesario que su trabajo sea reconocido y apoyado con más dedicación por parte de las directivas y docentes de los colegios, de tal manera que se puedan generar espacios de diálogo entre los colegios y las comunidades indígenas, con el ánimo de concertar acciones en pro del fortalecimiento cultural de los estudiantes indígenas.

Así mismo, se propone agilizar las mesas de diálogo entre el gobierno distrital y nacional, con el fin gestar el nom-

bramiento oficial de docentes indígenas en Bogotá, en cabeza de la SED, el Ministerio de Educación Nacional el Consejo Consultivo y de Concertación de los Pueblos Indígenas en Bogotá y la Comisión Nacional de Trabajo y Concertación de la Educación para Pueblos Indígenas – CONTCEPI. En este sentido, es urgente el avance en acciones concretas, como la vinculación provisional en la contratación de los docentes, teniendo en cuenta el Decreto 804 de 1995; ya que la política educativa indígena de los pueblos indígenas a nivel nacional ha venido incorporando estas acciones desde la norma del SEIP.

Identificación y/o caracterización de estudiantes indígenas desde el SIMAT

Fomentar el proceso de caracterización desde el Sistema Integrado de Matrícula (SIMAT) de Educación Básica y Media de los niños y niñas que son parte de las comunidades indígenas en los colegios Distritales. Las falencias en los procesos de identificación y/o autorreconocimiento como parte de un pueblo indígena afecta el acompañamiento integral que se pueda brindar al proceso de los estudiantes desde sus cabildos, de forma que se garantice la atención de problemáticas desde sus cosmovisiones y formas propias de abordarlas.

Finalmente se evidencia que hay desarticulación entre los programas que adelanta la SED y las acciones afirmativas que trabajan los 14 pueblos indígenas en Bogotá, un ejemplo de ello es cuando las DILES, SDIS, proyectos sociales en general, operadores de Modelos Educativos Flexibles (MEF), desconocen los resultados de las fases del proyecto de educación propia que se desarrolla en el distrito

y contratan maestros con pensamiento occidental que no reconocen las luchas que adelantamos los pueblos en relación a nuestra formación y nuestra identidad cultural. Surge entonces el interrogante de ¿si éste también es un proyecto más por cumplir con la normatividad o es un esfuerzo mancomunado, que une lazos por comprender una ciudad educada más inclusiva y pluralista? Tendríamos que pensarnos en estrategias pedagógicas que articulen todos los proyectos y programas que se adelantan en Bogotá, de tal manera que esto permita un reconocimiento distrital de lo que estamos haciendo los pueblos indígenas para garantizar nuestros derechos y que exista posiblemente una fase de divulgación y comunicación del proceso adelantado de los 14 pueblos de manera masiva, específica y pertinente que permita trascender el proceso más allá de una cartilla con orientaciones pedagógicas.

Bibliografía

- Constitución Política de Colombia [Const]. Art. 7,10 y 68. 7 de julio de 1991 (Colombia).
- Alcaldía Mayor de Bogotá. (2011). Decreto 543 de 2011 «Por el cual se adopta la Política Pública para los Pueblos Indígenas en Bogotá, D.C. 2011- 2021».
- Cabildo Indígena Inga de Bogotá y SED (2019). Documento final que describa, interprete y estructure una propuesta inicial a partir de la fundamentación de los seis pilares de la educación propia analizados y discutidos en este proyecto. Contrato Interadministrativo No. 566368 del 18 de septiembre de 2018. Producto No. 8. Proyecto hacia la Construcción de una Propuesta de Educación Propia e Intercultural. Fase III.
- Cabildo Ambika Pijao y SED. (2021). Documento que recoge el resultado de las Catorce (14) Asambleas Comunitarias desarrolladas para la conformación y fortalecimiento de los Consejos de Educación por pueblo u otra forma de organización propia. Contrato Interadministrativo No. 566368 del 4 de noviembre de 2021. Producto No. 2. Proyecto hacia la Construcción de una Propuesta de Educación Propia e Intercultural. Fase III.
- Cabildo Ambika Pijao y SED. (2021). Documento de sistematización de los catorce (14) espacios de construcción comunitaria (círculos de la palabra, mambeaderos, tulpas del saber, mingas de la palabra y/o de acuerdo con la denominación propia de cada pueblo), en el que recopila los temas vitales de la educación propia: SEIP y PEC. Contrato Interadministrativo No. 566368 del 4 de noviembre de 2021. Producto No. 3. Proyecto hacia la Construcción de una Propuesta de Educación Propia e Intercultural. Fase III.
- Cabildo Ambika Pijao y SED. (2021). Documento de sistematización de los catorce (14) espacios de construcción comunitaria (círculos de la palabra, mambeaderos, tulpas del saber, mingas de la palabra y/o de acuerdo con la denominación propia de cada pueblo), en el que recopila los conceptos de Escuela Indígena, Pilar de Gobierno Propio y Pilar de Tradición Oral. Contrato Interadministrativo No. 566368 del 4 de noviembre de 2021. Producto No. 5. Proyecto hacia la Construcción de una Propuesta de Educación Propia e Intercultural. Fase III.
- Cabildo Ambika Pijao y SED. (2022). Documento que recoge los comentarios, reflexiones y la descripción metodológica de los catorce (14) espacios de sensibilización y fortalecimiento al interior de cada una de las comunidades indígenas que conforman el espacio autónomo, sobre la identidad propia con los estudiantes indígenas de cada uno de los pueblos que hacen parte de la Mesa Autónoma de Bogotá. Contrato Interadministrativo No. 566368 del 4 de noviembre de 2021. Producto No. 6. Proyecto hacia la Construcción de una Propuesta de Educación Propia e Intercultural. Fase III.
- Cabildo Ambika Pijao y SED. (2022). Documento memoria que recoge los comentarios y reflexiones generadas a partir del “Primer Encuentro Distrital de Intercambio de Experiencias en Educación Propia de los 14 pueblos indígenas que hacen parte de la Mesa Autónoma Distrital”. Producto No. 12. Proyecto hacia la Construcción de una Propuesta de Educación Propia e Intercultural. Fase III.
- Ley 1381 de 2010 del Congreso de Colombia. “Por la cual se desarrollan los artículos 7°, 8°, 10 y 70 de la Constitución Política, y los artículos 4°, 5° y 28 de la Ley 21 de 1991 (que aprueba el Convenio 169 de la OIT sobre pueblos indígenas y tribales), y se dictan normas sobre reconocimiento, fomento, protección, uso, preservación y fortalecimiento de las lenguas de los grupos étnicos de Colombia y sobre sus derechos lingüísticos y los de sus hablantes.” Bogotá, 25 de enero de 2010.
- Decreto 2500 de 2010 del Ministerio de Educación Nacional, “Por el cual se reglamenta de manera transitoria la contratación de la administración de la atención educativa por parte de las entidades territoriales certificadas, con los cabildos, autoridades tradicionales indígenas, asociación de autoridades tradicionales indígenas y organizaciones indígenas en el marco del proceso de construcción e implementación del sistema educativo indígena propio SEIP.” Bogotá. (2010)

Secretaría de Educación del Distrito

Dirección: Av. El Dorado No. 66-63

Teléfono: 601 3241000

Código postal: 111321

Bogotá D.C. Colombia

www.educacionbogota.edu.co



@Educacionbogota



Educacionbogota



/Educacionbogota



@educacion_bogota

ISBN: 978-958-5140-71-4